

**Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)**  
**Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura**  
**Facultad de Filología**

**Trabajo de Investigación: *El teatro Representado***  
**Programa de Tercer Ciclo (2005 - 2006)**

**Reconstrucción de la vida escénica hispánica  
en Nueva York: comienzos del siglo XXI**

**Realizado por: Michael Grullón**

**Director: Prof. Dr. D. José Romera Castillo**

**2013**

## Índice

	<b>Página</b>
<b>Prólogo/Introducción</b> -----	<b>3</b>
<b>Breve panorama histórico-literario en Estados Unidos</b> -----	<b>5</b>
<b>En New York (Queens, Manhattan, Bronx)</b> -----	<b>23</b>
<b>Panorama literario y cultural en Estados Unidos: en la ciudad de New York (Queens, Manhattan, Bronx)</b> -----	<b>39</b>
<b>Cronologías de eventos literario- culturales (Queens, Manhattan, Bronx)</b> -----	<b>40</b>
<b>Autores y obras</b> -----	<b>46</b>
<b>Cronologías de los géneros teatrales</b> -----	<b>64</b>
<b>Las compañías de teatro de este estudio</b> -----	<b>72</b>
<b>Otros teatros de la ciudad de New York</b> -----	<b>77</b>
<b>Actores: Thalía, Repertorio y Pregones</b> -----	<b>80</b>
<b>La representación teatral</b> -----	<b>89</b>
<b>Estado de la cuestión sobre el teatro en la ciudad de New York</b> -----	<b>226</b>
<b>Conclusión</b> -----	<b>228</b>
<b>La Prensa: artículos periodísticos sobre el Teatro Thalía</b> -----	<b>230</b>
<b>Artículos periodísticos sobre el Repertorio Español</b> -----	<b>233</b>
<b>Artículos periodísticos sobre el Teatro Pregones</b> -----	<b>235</b>
<b>Bibliografía consultada</b> -----	<b>236</b>

## PRÓLOGO / INTRODUCCIÓN

El estudio del teatro en los Estados Unidos es al fin de cuentas, la historia cultural de la herencia hispánica en Norteamérica.

Nuestra aproximación a su estudio es el escenario del arte individual y de las motivaciones del *id*-freudiano; pero sobre todo de la gran herencia greco-romana, y de Hispania en lo específico.

Nuestra panorámica cultural se adentra en la movilidad del espacio de representación escénica en todos los Estados Unidos continentales.

Al partir siempre del dato riguroso y académico, los centros de educación superior y las universidades norteamericanas ofrecen en su estructura científica una amplia valoración de lo bibliográfico. Sin este pormenor se haría imposible establecer una base de estudios del panorama escénico; y en especial la vivencia del drama en New York.

La supervivencia del drama (como arte y representación), es además la vivencia antropológica de los inmigrantes españoles (en principio), y latinoamericanos en un sentido general.

Hemos presentado en detalle y apegados a las líneas codificadas de los teatros el *summum*, de los horarios, meses y años de sus obras representativas.

Los puntos (regiones geográficas), se consolidan en una especie de regionalismo cultural que vivifica la conciencia del espectáculo escénico.

El teatro hispano posee en mayor medida las influencias culturales de sus creadores de orígenes (España, México, Cuba, Puerto Rico, República Dominicana, Argentina, Colombia, Chile y otros). Pero también las grandes corrientes del pensamiento universal occidental en lo referente al formalismo y la estilística: realismo, naturalismo, romanticismo, clasicismo, etc. Así como también la cobertura del desarrollo de los pioneros de la modernidad europea e Iberoamericana.

Las propias medidas y gustos estéticos de la llamada post-modernidad han calado en este escenario urbano y complejo.

El desborde inmigratorio en los tiempos modernos ha obligado al *establishment* anglosajón a incorporar en sus presupuestos nacionales y regionales una gran partida para el desarrollo de las artes escénicas. Nuestro trabajo aportativo se ha centrado en los rasgos descriptivos de este nuevo y renovado teatro.

Hoy en día no existe una fiesta nacional en Estados Unidos que pueda marginar al evento teatral. Existen grados universitarios, cursos especializados y talleres profesionales para el desarrollo del espacio escénico.

La sobrevivencia de nuestros teatros en el nordeste norteamericano corrobora el grado disciplinario de sus creadores.

Hoy en día el teatro callejero ha ido sufriendo un agotamiento; pero en cambio la escena y la obra creada por un dramaturgo o escritor, se ha hecho más privilegiada.

Nuestra tarea, inserta en el SELITEN@T de la UNED, ha consistido en mostrar en forma disciplinada la vida del teatro y su quehacer en New York.

## BREVE PANORAMA HISTÓRICO-LITERARIO

### En Estados Unidos

El teatro que se desarrolló en Estados Unidos por la tradición hispánica, posee una gama de tradiciones integrales.

En la tradición se desvela el espacio dramático con la primera obra en territorio norteamericano *Los moros y los cristianos* (de 1598). Su autor es Juan de Oñate. La obra se desarrolló como resultado de una incursión de los españoles en Nuevo México. Su ubicación geográfica fue en el área de Santa Fe, en las cercanías de San Juan Pueblo. En estas mismas comarcas se presentaron “autos sacramentales”, aprovechando las fiestas y festividades religiosas. Tanto en México como en Centro América estas tradiciones seguían el mismo ritmo que ahora se expresaba en Nuevo México. En 1860, compañías teatrales de Los Ángeles y San Francisco presentaban melodramas, operetas y zarzuelas. En otras ocasiones se trasladaban obras mexicanas y cubanas a esos escenarios. Esta tradición se expresó hasta los años de 1920. El objetivo de cierto tipo de teatro fue para expresar ciertas posiciones políticas del momento. Entre las compañías más destacadas se encuentra el de La Familia Estrella. El propósito oculto de esta compañía teatral fue recaudar fondos para apoyar la revuelta militar contra el dominio francés en territorio mexicano (1862–1867). Los dramas se inspiraban en la causa republicana de México.

Hay que destacar que la presencia de los mexicanos en los Estados Unidos es la más prolongada y la más compleja de todos los grupos hispánicos, previos a los tiempos pre-colombinos.

Después de la Guerra de Independencia contra España (1810-1821), la nueva República de México estaba compuesta por los territorios que hoy pertenecen a Estados Unidos, que fueron perdidos durante el tratado Guadalupe-Hidalgo en 1848 después que México fue derrotado en la Guerra México-Americana. Por lo tanto, los primeros hispanos en territorio de Estados Unidos no eran inmigrantes. Sobre al respecto, veamos lo que dice Luis Valdez, fundador de *El Teatro Campesino* en California:

“We did not, in fact, come to the United States at all, the United States came to us.”<sup>1</sup>

En el siglo XIX hay una fuerte movilidad de las grandes compañías teatrales de México hacia Nuevo México, Texas y Arizona. Pero en los años finales de 1800, estas compañías se establecían en San Diego y San Francisco. Al final de la revuelta anti-francesa se inició una fuerte inmigración de artistas hacia Estados Unidos debido a la demanda creciente. Otras ciudades en el norte del territorio norteamericano fueron influenciadas por las compañías del suroeste. Ciudades como Nueva York, Philadelphia, Chicago y Cleveland fueron visitadas por estas compañías. Con el tiempo algunas se quedaron y los artistas hicieron vida común como inmigrantes y ya no como visitantes. Destácase en el campo artístico la actriz legendaria Virginia Fábregas, su presencia motivó a los artistas y al público hispano en Estados Unidos. El teatro tenía mucha vigencia en los escenarios eclesiásticos y organizaciones políticas. El público asistente fueron los inmigrantes.

---

<sup>1</sup> Jorge A. Huerta, *Chicano Theatre: Themes and Forms* (Ypsilanti, Michigan: Bilingual Press / Editorial Bilingüe, 1982), 4.

En 1915, se funda en Tuscon *El Teatro Carmen*. Fue desarrollado por mexicanos que provenían de las familias latifundistas dueños de ranchos y haciendas, y también de miles de exiliados políticos que huyeron en 1910, cuando se iniciaba la Revolución Mexicana. Este teatro dio una vitalidad sin par en una ciudad donde la mitad de sus habitantes eran mexicanos. El teatro poseía 1400 asientos, lo que permitió un punto de unión de esta comunidad. Además de refuerzo cultural y de defensa de la lengua castellana. Los investigadores coinciden en afirmar que fue el teatro que sirvió de enlace con la tradición hispánica en el extranjero (fuera de las naciones latinoamericanas). También sirvió para fortalecer sus derechos y para entronizar una conciencia de la disidencia frente a las anomalías como la marginalidad y el racismo. Esto se hizo evidente por cuanto muchos dramas se enfocan en dilemas sociales y políticos que acontecían en estas comunidades de inmigrantes.

Ya para 1920, Los Ángeles fue uno de los centros más importantes para los nuevos residentes méxicoamericanos. Su naturaleza se enfocaba en la tradición hispánica y estaba dirigido a las pequeñas comunidades aisladas en la gran Metrópoli. Los primeros en llegar fueron aquellos que escaparon de la revolución; otros llegaron después de La Primera Guerra Mundial, y muchos se ubicaron en Chicago. Durante la depresión del 1930, ya se había convertido en la ciudad de mayor población hispana en los Estados Unidos fuera del suroeste, con una población de más de 500,000 mexicanos.<sup>2</sup>

En el suroeste norteamericano se desarrolló un género de teatro conocido como La Carpa (en los inicios de 1920).

---

<sup>2</sup> Matt S. Meier and Feliciano Rivera, *The Chicanos* (New York: Hill and Wang, 1972), 160-163.

Este tipo de teatro se formaba como una especie de “familias-extendidas”. El más importante se estableció en San Antonio: *La carpa García*. Este teatro hizo presentaciones en el suroeste desde 1914 hasta finales de 1940. Se centralizaba en las técnicas del payaso. Siendo su procedimiento satírico, pícaro y musical. Con una carga temática en lo político. Su estética se conoció popularmente como “Rasguachisme”. En esencia es una visión de los “de abajo y los de afuera”. Esto es, de una técnica irreverente y carnavalesca donde su frente fue la autoridad y el falso decoro en una sociedad que incrementaba los valores victorianos. Su mensaje iba dirigido a la subversión. Pero sirvió también culturalmente para formar un tipo de identidad hispánica frente a los abusos y la burla:

“[...] a carnivalesque, topsy-turvy vision where authority and decorum served as targets for subversion.”<sup>3</sup>

La Carpa cumplió esas funciones a través del melodrama y las Zarzuelas. Cuando se asistía a una carpa era para saturarse de humor. De ahí su carácter popular y entusiasta. Su evolución en el tiempo incluía vivencias norteamericanas, con particularidades en el idioma inglés. Se le comenzó a nombrar “agringamiento”. Usaban ya una técnica que jugaba con la doble interpretación de las palabras inglesas y castellanas. La figura central de estos dramas fue una figura conocida como el “pelado” (su significado más específico fue “desnudo”). Éste fue un mexicano simpático con juicios irreverentes (podía hacer usos desmedidos de significados sexuales abruptos. Era un personaje que incitaba a la risa inmediata (una especie de Charles Chaplin).

---

<sup>3</sup> Tomas Ybarra-Fausto, “I Can Still Hear the Applause,” in *Hispanic Theatre in the United States*, 52-53.



Muchos chistes estaban basados en el panorama escénico con un uso lingüístico de doble sentido, y expresiones sexuales con palabras camufladas tanto en inglés como en español:

Las rutinas cómicas de el pelado fue “[...] a sounding board for the culture conflict that Mexican Americans felt in language usage, assimilation to American tastes and life style, discrimination in the United States, and *pochó* [otro personaje peyorativo nacido en los Estados Unidos] status in Mexico... the *pelao* became a precursor in defining a biligual, bicultural sensibility.”<sup>4</sup>

Este personaje de La Carpa denunciaba con nombres y apellidos aquellos personajes locales que predisponían a la discriminación. Su presencia como figura o personaje expresaba la asimilación y lo marginal antropológico.

Otros de los personajes de La Carpa fue “Pocho”. Una forma peyorativa para nombrar al nacido en Estados Unidos, pero de ascendencia mexicana. El “Pocho” representó a la cultura bilingüe y sus consecuencias de lo multi-cultural.

A mediados de los años de 1920 aparece en la escena dramática un tipo específico de teatro conocido como *Tandas de variedades*. Su fundamento residía en lo popular y anglo. Poseía un repertorio de procedimientos heredados del teatro sajón norteamericano (pero en franco equilibrio con lo hispánico, a lo que decía representar).

Este nuevo tipo de teatro logró dotar de herramientas antropológicas e históricas a los hijos de la Revolución mexicana que llegaban como nuevos inmigrantes, con los ya establecidos generacionalmente por muchos años (tales como los *Tejanos*, *Manitos* y *Californios*).

---

<sup>4</sup> *Ibíd.*, 51.

El movimiento de Las Carpas y *Tandas de Variedades* entró en un espacio donde se integraron sus formalidades hasta desarrollarse como *Teatro Contemporáneo Chicano*. Esta expresión surge a mediados de la década de los años 60. Pero las dos variedades anteriores llegaron hasta los años 50. Esta última modalidad fusionó a las dos culturas (hispana y sajona).

Hubo en los años precedentes del siglo XX, un fuerte auge del teatro en Los Ángeles y San Antonio:

“Spanish-language theater in the United States reached its high point in the 1920s. In Los Angeles and San Antonio, the largest centers of Hispanic theater in the West, more than twenty theaters presented Spanish melodramas, *zarzuelas*, local plays, and *tandas de revistas*. [...] Like other Mexican American theater groups, the Cuadro Dramático had strong community involvement, instilling migrants and immigrants with dignity and pride in their culture heritage; it also helped raise funds to build Our Lady of Guadalupe Church in the Mexican American community of East Chicago. Under the direction of J. Jesús Cabrera, the Cuadro Dramático performed traditional plays instead of *carpas* or *tandas de variedad*.”<sup>5</sup>

Estos centros dramáticos se especializaban en melodramas, Zarzuelas, dramas locales y Tandas de Revistas. Importantes compañías de teatro recorrían pueblos pequeños y ciertos espacios rurales en el suroeste. Ya en Chicago, para la época, se fundaron cinco grupos teatrales. El más representativo fue: El Cuadro Dramático del Círculo de Obreros Católicos San José (de 1925). Se formaron otros adyacentes, pero el más importante fue éste. Sirvió con sus presentaciones para que los clérigos pudieran desarrollar y edificar en el este de Chicago, la catedral de Nuestra Señora de Guadalupe. Bajo la dirección de J. Jesús Cabrera el Cuadro Dramático..., llegó a presentar obras tradicionales y clásicas en vez de las Tandas y revistas de variedades.

-----  
<sup>5</sup> Joanne Pottlitzer, *Hispanic Theater in the United States and Puerto Rico* (New York: Report of the Ford Foundation, 1988), 8-9.

En el sector nordeste, los años de la década de 1920 fueron de gran apogeo. En especial en New York y Tampa. Las compañías gestoras vinieron de España y Cuba. Otras vinieron de México y Argentina. Ambas ciudades fueron centros rectores del teatro comunitario y profesional (innumerables artistas visitantes del extranjero y locales se daban cita en estas urbes). Al mismo tiempo que se representaban zarzuelas, también hubo dramas de calderón de la Barca y Lope de Vega. Unido a otras obras musicales dramatizadas. La más importante de New York, fue: La Compañía de Teatro Español (de fundación en 1921). La compañía dirigía sus trabajos al sector de clase media de españoles y cubanos inmigrantes. Estos constituían el 50% de los demás inmigrantes hispanos.

El movimiento dramático para la época que se desarrolló en el oeste fue el Teatro Campesino. Creado en las refriegas agrarias del sindicalista Chávez, por Luis Valdez, quien fungía como estudiante de la Universidad *San José State Collage*. Los analistas e historiadores del teatro creen que la *Carpa* y el “Mime Troupe” fueron influenciados por el *Teatro Campesino*.

La expansión de los grupos de teatro por toda la ciudad (vecindarios) se conoció más tarde como “áreas hispánicas”. Estas fueron: el este de Harlem (el *Spanish Harlem*), parte baja de Manhattan (*Lower East Side*). En la calle Cherry vivía una comunidad de vascos y gallegos. En el vecindario de Brooklyn, se ubicaron los andaluces:

“[...] there were (also) Galicians and Basques living on Cherry Street... and there were Andaluicians living in Brooklyn.”<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> *Ibíd.*, 9.

El más popular era el de *Park Palace* en la calle 110, y la Quinta Avenida. También era muy visitado el de la calle 135, en Harlem.

En los años de 1920, el teatro creó a sus estrellas-escuelas. Así como los mexicanos en el suroeste. En la parte este del territorio norteamericano hay que recordar a María Reid:

“The New York Hispanic theater movement of the 1920’s had its stars just as the Mexican American movement did. One of the most famous was the Spanish actress Maria Reid who played the Spanish circuit in New York, formed her own company, and ‘crossed over’ to play on Broadway.”<sup>7</sup>

Esta actriz logró una coordinación de teatros para mantener activo el gusto y el interés en el drama. Llegó a presentarse en Broadway, Manhattan. En los años de 1950, representó un papel estelar en la producción de Janet Bouleaus, en el Sommer House, bajo la dirección de José Quintero.

Tanto en los años de la gran depresión económica, la Guerra Civil Española y la Segunda Guerra Mundial hubo un descenso en el interés de la población por el teatro. A finales de los años de 1930, con el denominado Teatro Federal, se inicia otro ciclo en la vida escénica del teatro hispano en Estados Unidos. Uno de sus aportes fue la incorporación en Estados Unidos del género lírico traído desde España. Su madurez alcanzó al año de 1959. Su presencia reavivó el gusto cultural en los sectores de clase media hispanos. Ya que en años precedentes se había descuidado de forma alarmante. El teatro previo a este nuevo lirismo se basaba en una especie de *collage* (variedades de shows).

---

<sup>7</sup> *Ibíd.*, 9

La emigración masiva de puertorriqueños durante los años de los 30, los 40 y los 50, venían de una ascendencia rural y con pocas motivaciones culturales que aligeraran la calidad dramática. Esta situación no fue así siempre. Ya que en los años de los 60 son el grupo impulsor, no sólo de un tipo nuevo de teatro, sino de una cultura aportativa sostenible. Gracias a sus aportes se mantuvo oficialmente la lengua castellana.

Si bien es cierto que para los años 40 los ritmos tropicales casi silencian al buen teatro, no menos cierto es que lugares de gran prestigio académico como la Universidad de *Columbia University* presentaron los dramas de Federico García Lorca. Es de tomar en cuenta que ciertas élites intelectuales actuaban en estos centros académicos.

En la década de los años 50 comienzan los textos dramáticos a reflejar la realidad, la propia condición del inmigrante. Los lugares donde aparecen estos trabajos son Chicago y New York. En 1954, Roberto Rodríguez presentó *La Carreta* (del escritor puertorriqueño René Marqués). La obra tuvo como escenario la Iglesia de San Sebastián (en la calle 24, entre la 1<sup>era</sup> y la 2<sup>da</sup> avenidas). La obra fue un gran éxito. Reunió no sólo al sector de clase media sino al gran público. Como subproducto de este éxito, Miriam Colón y el mismo Rodríguez fundaron el Grupo del Teatro Hispano en New York. Se llamó, Círculo Dramático (su ubicación fue en la Sexta avenida, entre las calles 43 y 44 de Manhattan). El teatro poseía 56 asientos. En 1958, el departamento de incendios cerró el teatro por considerarlo de peligro público. Sin embargo, el Teatro Rodante Puertorriqueño (fundado también por Miriam Colón), irónicamente abre sus puertas en otra estación de incendios, esta vez, donado por las autoridades de la alcaldía.

Incidentes negativos correlacionados al mundo político y económico comenzaron a evidenciarse en Chicago. Los pequeños teatros comunitarios fueron cerrados.

La ciudad perdió la mitad de la población hispana. Los ciudadanos norteamericanos de origen mexicano, y los inmigrantes provenientes de México y otros países de origen hispano fueron deportados. Las artes sufrieron los embates de esta decisión de profundas raíces discriminatorias.

Los nacionales puertorriqueños que se habían asentado en la parte del mediano-oeste de Estados Unidos (motivados por el desarrollo técnico del campo), inician un proceso de migración hacia el norte del territorio norteamericano. La actividad teatral para esta década de los años de 1950, se benefició de este traslado. Las iglesias y las “sociedades de apoyo mutuo”, fueron los espacios de proyección del gusto dramático. En Chicago no hay muchas evidencias de esta comunidad para estos años, salvo que las iglesias eran abarrotadas los fines de semana.

La deportación masiva de méxicoamericanos no exterminó por completo la actividad dramática en la costa oeste y suroeste de los Estados Unidos. Esto dio paso a que un teatro de ondas raíces hispanas denunciara el maltrato político de que habían sido víctimas. Los conflictos creados a raíz de la depresión económica y la deportación masiva de los mexicanos y los méxicoamericanos no pudieron colapsar las Tandas de Variedades. Para esta época El “Pachuco” (personaje) reemplazó al “Pelado”. Esto evidenciaba el nuevo conflicto cultural de la comunidad hispana. El “Pachuco” fue el rebelde que se enfrentaba a la autoridad despótica y cruel. Mientras el “Pelado” se manifestó como un ser de alta sublimidad y sátira con ciertos elementos líricos; el nuevo personaje poseía la altivez necesaria. Con plenitud de épica, desafiante y apasionado:

“The Depression years and the deportation of Mexicans did not wipe out the *tandas de variedades*, which had strong popular support, on the West Coast or in the Southwest. On the contrary, the *tandas* became more explicitly political. When 500,000 Mexican American servicemen went overseas to fight in world War II, many *corridos* depicting their fate appeared in the variety shows. The *pachuco* replaced the *pelado* as a symbol of cultural conflict, Mexican American rebelliousness, and resistance in the *tandas de variedades*. Whereas the *pelado* communicated a feeling of naivete and subservience coupled with cleverness and wit, the *pachuco* displayed a slick urban arrogance and flamboyance.”<sup>8</sup>

En los finales de los años 50 el desarrollo de la tecnología visual como el cine, la televisión y la radio, crearon una gran merma al teatro, en especial a las Tandas de Variedades.

El conflicto surgido con los trabajadores agrícolas en California, las grandes rebeliones urbanas de los trabajadores para la década de los años 60, la Guerra de Vietnam y los espacios feministas para la época, dio paso a revalorar el auge moderno por el teatro como le conocemos hoy. En el oeste norteamericano se desarrolló un nuevo tipo de teatro conocido como Campesino. Esta demarcación o estilo teatral, lo llamó Valdez, Acto. Este tipo de dramaturgia involucra elementos del corrido mexicano humor y folclor de México.

Para el año 1969, este teatro adopta otras temáticas hasta ahora durmientes en la perspectiva Méxicoamericana: la mitología indígena. Valdez fue sometido a duras críticas, y se le señaló como traidor a la causa política.

La nueva temática se hizo realidad en obras como *Shrunkentead of Pancho Villa* y *Dark Root of a Scream* (ambas de 1964). La historia demostró que esta nueva temática enriquecieron este nuevo Teatro Campesino.

---

<sup>8</sup> *Ibíd.*, 11

En los inicios de los años 70, se desarrollaron una variedad de teatros de carácter chicano. Su inspiración venía del Teatro Campesino. Su particularidad geográfica fue el suroeste y el profundo oeste norteamericano. Se distinguieron como dramaturgos Adrián Vargas (creador del Teatro de la Gente), y Jorge Huerta, quien fue el fundador de El Teatro de la Esperanza. Ambos dramaturgos tuvieron su punto de acción en 1969.

Este nuevo teatro planteaba la gran problemática de la juventud moderna. Es decir, la ausencia de educación, la evasiva por los usos y desusos de lo sintético, la brutalidad policial, creada a raíz del racismo anglosajón.<sup>9</sup>

Para esta década comenzó a tener vigencia un teatro iniciado en el siglo XVI por los misioneros españoles, que lo introdujeron en las lenguas indígenas con ánimo de conversión. Estos dramas que se presentaban en navidades tuvieron y renacieron en este estilo dramático hasta nuestros días.

La celebración del festival de teatro en Fresno, abrió un nuevo espacio al arte dramático. El festival estuvo integrado por 15 grupos, entre los que se encontraban los “revolucionarios de New York”. El nuevo Pobre de América, de Puerto Rico/New York, y Los Mascarones de México (dirigido por Mariano Leyva, quien fue el fundador del Teatro Nacional de Aztlán).

EL Teatro de la Esperanza incorporó técnicas dramáticas de autores como Enrique Buenaventura; además de plasmar piezas musicales del compositor chileno Luis Advis.

---

<sup>9</sup> Jorge A. Huerta, “Labor Theatre, Street Theatre and community Theatre in the Barrios, 1965-1983,” in *Hispanic Theater in the United States*, ed. Nicolas Kanellos (Houston: Arte Publico Press, 1984), 65.



El Teatro de la Gente, integró ciertas técnicas dramáticas de la tradición Argentina, integrando corridos mexicanos.

En el auge del teatro que se desarrolló en los años 70, cabe destacar el grupo ASCO. En este renacer se crea una organización importante que dará paso a la formación de otros grupos teatrales: Centro de Artistas Chicanos en Sacramento, California (conocido como: *The Royal Chicano Air Force*). Al final de la década de los 80 sobrevivieron El Teatro Campesino, El Teatro de la esperanza, El Teatro Urbano (llamado Urbano Enterprises):

[...] In the 1980s, the Los Angeles Theater Center's Latino Lab (now defunct) was headed by long-time TENAZ member (and former El Teatro de la Esperanza member) José Luis Valenzuela. A director of reknowned talent, Valenzuela's Latino Lab helped shape Latino talent in the Los Angeles are for a number of years.”<sup>10</sup>

También ha permanecido Su Teatro, en la ciudad de Denver, y teatro Libertad, en Tucson.

En 1974, hubo un festival que intentaba evaluar las técnicas usadas por estos grupos y valorar el substrato hispano como esencia cultural. La organización impulsora de este evento fue “Chicano/Latin American Theatre”. Se realizó en la ciudad de México.

---

<sup>10</sup> Alberto Sandoval-Sánchez and Nancy Saporta Sternbach, “Re-visiting Chicano Cultural Icons: From Sor Juana to Frida,” *The State of Latino Theater in the United States*, ed. Luis A. Ramos-García (Great Britain: Routledge Published, 2002), 48.

En 1976, El Teatro de la Esperanza, presentó la obra *La Víctima*, seguido por El Teatro Campesino, que presentó *Zoot Suit* (en el Teatro Mark Taper Forum, en Los Ángeles).

Los acontecimientos en la parte este de Estados Unidos, también padecieron ese influjo de lo dramático. El crecimiento multiétnico se verá reflejado en el nuevo teatro (inmigraciones del Caribe como de la República Dominicana, Cuba, Centro y Sur-América) traerán una nueva vitalidad cultural. Al llegar a Estados Unidos estos grupos se tendrán que enfrentar a nuevos dilemas.

En 1967, se obtuvieron los primeros presupuestos económicos para el teatro. La organización “Real Great Society” apoyó económicamente a los nuevos grupos teatrales de naturaleza comunitaria. Algunos de estos grupos desarrollaron trabajos sin el escenario propio del teatro tradicional, logrando popularizar el drama. De los organismos responsables que unificaron sus proyectos para levantar un teatro no-tradicional hay que mencionar al grupo: “Revelacionists” (Revelacionistas), quien tuvo su epicentro en el este de Harlem. Se distinguió también el teatro Nuevo Pobre Teatro de América. De esos grupos que se proyectaron comunitariamente, sólo perdura *CHARA Inc.* (quien fue originalmente “The Real Great Society”).

Entre los grupos que recibieron premios de cierta envergadura consta el “Theatre of Latin America Inc.” (TOLA). Sus producciones llamadas “Latin American Fain of Opinión” (1972), y *¡Chile! ¡Chile!* (1976), le hicieron valedero de grandes reconocimientos. Pero independientemente a su labor dramática, se distinguió por impulsar una educación teatral en la comunidad hispana. Creó librerías que incorporaban la temática dramática.

Otros aportes del “Theatre of Latin America Inc.” (TOLA), fue que expandió por todo el territorio norteamericano la vivencia latina y su condición antropológica a través del teatro y la música y tradujo obras de otros idiomas al castellano.

Hubo una tradición importante originada en los refugiados cubanos en New York. El agrupamiento Repertorio Español que se funda en 1968, tuvo sus motivaciones en dramaturgos como Gilberto Zaldívar y en René Buch (éste último, activo, es el verdadero responsable e impulsor del Repertorio). Zaldívar produjo *La Celestina* (en el “Greenwich Mews”), y *Yerma* (en el “Theatre East”). Cabe nombrar que la primera obra que presentó el Repertorio Español fue *La Dama Duende* (1968).

El Teatro INTAR (“Internacional Arts Relations”), fue fundado por un grupo de cubanos y puertorriqueños. En 1966, produjeron en español la obra *Ionescón La Cautatrice Chauve*, y la obra de origen brasileño *Maños de Eudice*.

En 1969, Magali Alabau y Manuel Martín (de origen cubano) crearon el Teatro Rico. Su primera obra fue *Pemitents* (de Roberto Rodríguez). Seguida de *Invasión al español* de Leonard Menfi, conocida como “Birdbath” (La Palangana).

En la década de los años setentas se creó el grupo “Nuyorican Poets Café.” Fue fundado por Miguel Algarín. Es conocida su trayectoria a través de dramaturgos como Miguel Piñeiro, Lucky Cienfuego y Sandra Estévez.

En 1972, nace el “The family Repertory Company” (sus miembros eran ex-prisioneros). Habían participado en un proyecto correccional dirigido por Marvin Félix Camilo en “Bedford Correccional Facility” (en el condado de Westchester). Su primera obra fue dirigida por Camilo e interpretada como personaje central por el fallecido Miguel Piñeiro: *Short Eyes*.

En 1973, el poeta puertorriqueño Pedro Pietri (recientemente fallecido) fundó el “Latin Insomnias.” Congregó a muchos dramaturgos y artistas vigorizando las ideas y las técnicas modernas del teatro.

En 1975 y 1985 se da un fuerte auge del teatro en New York. Tres agrupaciones de prestigio (INTAR, “Puerto Rican Traveling Theatre” y Repertorio Español), forman una nueva asociación que permite integrar nuevos grupos teatrales:

“[...] Latino theater, a brief inventory reveals how the geopolitical locations of Latino/as in the U.S. emerged hand in hand with theatrical models, manifestations, and agendas: examples include the Bilingual Foundation of the Arts Theater in Los Angeles; Teatro Avante in Miami; Teatro Bilingue in Houston; and INTAR, Teatro Repertorio Español, Teatro Duo, Thalia, Teatro El Portón, Nuyoricano Poet’s Café, Teatro Pregones, and Teatro Rodante Puertorriqueño (The Puerto Rican Traveling Theatre, or PRTT).”<sup>11</sup>

Entre esos grupos se encuentra la asociación que permiten integrar nuevos grupos teatrales. Esta asociación fue “Association of Hispanic Arts” (AHA, 1975), cuya fundadora fue Marta Moreno Vega. Repertorio Español, se especializa en los clásicos españoles. Pero comparte con otras producciones de origen hispanoamericano y también norteamericano. Produce Zarzuelas, programas de bailes y musicales. Su filosofía se adecúa a lo multi-cultural y bilingüe.

El teatro Thalía (1969), se adapta a un nuevo *Canon*, a partir de 1978. Su nuevo director Ángel Gil Orrios (zaragozano) ha impulsado una de las más sobresalientes carteleras. Fue en sus orígenes dirigido por el exiliado cubano Herberto Dume. Su nuevo director que le cambió el antiguo nombre de “Dume Theatre” y lo mudó al condado de Queens, integró al teatro a la temática española (abandonando lo bilingüe).

---

<sup>11</sup> Sandoval-Sánchez, Alberto, ed. “An Octopus with Many Legs: U.S. Latino Theater and Its Diversity”. In *José Can You See?: Latinos On and Off Broadway*. (The University of Wisconsin Press: Madison, Wisconsin, 1999), 106.

La experiencia de la ciudad de Miami es muy diferente a la de New York:

“The experience of Cubans in the United States is particularly different from the experience of other Hispanic groups in this country. The proliferation of Cubans in the land of the north is neither the result of invasion, nor colonization, but of exclusion. Like the Spaniards in exile during Francisco Franco’s regime, who waited year after year for Franco’s downfall, the Cubans in Miami wait for Fidel Castro’s death.”<sup>12</sup>

A pesar que desde 1959, una ola de inmigrantes inunda esa región, la dramaturgia se ha circunscripto a las comedias y Sainetes. Se produce teatro en español en la comunidad cubana.

Entre los personajes artísticos y administrativos cubanos en la representación dramática en Miami sobresalen Teresa María Rojas. Fundó en 1972, el Teatro Prometeo (en el condado de Dade).

En 1973, Mario Ernesto Sánchez fundó un nuevo agrupamiento dramático “Avante Theatre”. En su repertorio artístico incluía dramas de Hispanoamérica, de Cuba y múltiples traducciones de clásicos europeos y norteamericanos.

Ya para 1980, con el conocido éxodo del Mariel una nueva élite de dramaturgos y actores comienzan a enriquecer el nuevo teatro de la Florida. Cabe mencionar a José Ferrer quien dirigió *Coconut Grove Playhouse* (esta obra tuvo una duración desde 1983 hasta 1985). El prestigio de la obra obligó a las administraciones culturales de la ciudad a apoyar la actividad cultural del teatro hispano.

---

<sup>12</sup> González, Patricia, “Nostalgia in Cuban Theater across the Shores,” *The State of Latino Theater in the United States*, ed. Luis A. Ramos-García (Great Britain: Routledge Published, 2002), 79.

Una nueva perspectiva comenzó a tomar forma en 1984, cuando por el liderazgo de Olga Garay-Ahern (quien desde el “Metro-Dade Culture Affair Council”) ha incentivado la creación de los nuevos estamentos dramáticos. Su resultado ha sido excelente, y gracias al “Acting Together”, la labor de apoyo al teatro ha ido aumentando y enriqueciéndose.

## BREVE PANORAMA HISTÓRICO-LITERARIO

### En New York (Queens, Manhattan y el Bronx)

En el área noreste de los Estados Unidos el teatro se inició como elemento profesional en los años de 1920. Fue en la ciudad de New York donde españoles e hispanoamericanos se aliaron en una meta común. En el ciclo comprendido entre 1921-1922, La Compañía de Teatro Español, inicia la historia cultural del drama con la obra *El Genio Alegre* de los hermanos Álvarez Quintero. Dicha obra tuvo lugar en el teatro “Princess” de la calle 39. En este lugar se sucederían incontables obras que perdurarían hasta los años 30 en New York.

Es debido a una labor sostenible de los españoles que vivían en New York que se agitaba la vida cultural hispana. Una emigración allende los mares desde España, hizo valedera la dinámica cultural. Como parte de estos recuerdos visibles se encuentran todavía en la calle 14 (La Benéfica, “The Spanish Benevolent Society”). La vivencia de estos pequeños grupos de españoles y de hispanos dio como herencia a los barrios de los hispanoamericanos que hoy sobreviven:

“[...] In the 1940s musical revues dominated the theater scene, although García Lorca’s plays could be found at Columbia University and Barnard College where they were presented by refugees of the Spanish Civil War who were on the faculty.”<sup>13</sup>

Los primeros lugares de asentamiento fueron los barrios de Harlem, y la parte baja del este de Manhattan (Loisaida). Los gallegos y vascos vivían en la calle Cherry y el área de Greenwich Village; los andaluces en el condado de Brooklyn.

---

<sup>13</sup> Joanne Pottlitzer, *Hispanic Theater in the United States and Puerto Rico* (New York: Report of the Ford Foundation, 1988), 10.

Los componentes de estos grupos inmigratorios se pueden considerar como los pioneros de lo Hispánico en la ciudad de New York. A ellos le debemos la creación y el surgimiento de los centros culturales y organizaciones sociales que servirían para la pervivencia de lo cultural y lo económico en la comunidad hispana. Entre los centros que se organizaron se encuentran El Centro Asturiano, El Centro andaluz, el “Calpe American” y La Nacional (luego se transformaría en Centro Español). La Casa Galicia, fue la transformación del “Webster Hall.” Lugar preeminente donde se reunían los grupos hispanos. Sin embargo, de esta organizaciones, donde primaba más el aspecto dramático eran en el “Calpe American” y La Casa Galicia (su ubicación fue en la calle 64). Entre los repertorios básicos se encuentran las zarzuelas (que se origina en el siglo XVII, pero su gusto popular viene del siglo XIX). Durante los años 20 se presentaron: *Los Gavilanes*, *La Princesa del Dólar*, *El Conde de Luxemburgo*, *Carceleras*, y *La Viuda Alegre*. En el reparto La Sonta, los cantantes provenían de cierto prestigio como Vicente Cordellat, a parte de la soprano Isabel Márquez.

Entre los años de 1920 y 1930, la forma de mayor presentación variaban desde la zarzuela, la comedia y el melodrama. Entre las obras de mayor prestigio las más conocidas fueron: *La vida es sueño*, *Don Juan Tenorio*, y muchas del gran García Lorca. En este interregno, se funda la prestigiosa La Compañía de Teatro Español en el 1921. Siendo sus fundadores Miguel de Zárraga, Fernando de Adelantado, Jorge King, y el didáctico Penella. Luego de presentar la obra *Primigenia* de los hermanos Álvarez Quintero, le siguieron *Para hacerse amar locamente* (de Gregorio Martínez Sierra), *El niño ajeno* (de Benavente), *Malvaloca* (de los hermanos Quintero), *El rayo* (de Pedro Muñoz Seca), *Juan José* (de Joaquín Dicenta), *Los Galeotas* (de los hermanos Quintero).



Se da el caso, que las compañías vigentes de teatro hispánico se organizaban en función de personalidades conocidas del mundo cultural. Tales fueron los casos de María Guerrero y Pilar Arcos (ambas españolas).

Las mismas compañías llegaron a presentar una variedad de obras como *Don Juan Tenorio* (de Zorrilla), y otras tantas. Esta compañía teatral ofrecía un teatro de gusto popular como también de concepción clásica, para dos públicos diferentes.

La vivencia del teatro hispano produjo artistas que traspasaron el marco de lo hispano, para integrarse al teatro anglosajón. Tal es el caso de Marita Reid (de Gibraltar, de madre española y padre inglés). Su prestigio le llevó a los escenarios de Broadway en New York. Se destacó especialmente en La Compañía de Teatro Español. Su papel estelar fue en la obra *Malvaloca*. Perteneció posteriormente a otra compañía de operetas y zarzuelas (dirigida por el barítono Fortunio Bonanova). En Broadway fue dirigida por José Quintero en *La casa de verano* (“in the Summer House”). Luego le siguieron con Theodore Apstein, *Ven a compartir mi casa* (“Come to share my house”). Su actuación se prolongó en el teatro de verano en “Atlantic Beach”, con la obra de *Signe Hasso, Un poco de Magia* (“A touch of magic”).

En 1928, había surgido La Compañía de Narcisín Ibáñez Menta. Importantes actores participaron en ella, aparte de la ya famosa Marita Reid.

Estas dos décadas de teatro hispano en el noreste de Estados Unidos debe también a su calidad y prestigio a dos prominentes personalidades: Manuel Aparicio (español) y Idelmiro Borrás (cubano). Su prestigio como actores le hizo merecedores hasta los años de 1960 y 1970.

La escuela de los autores nombrados, dio como resultado un movimiento generacional de actores y artistas. A Borrás se le conocía como el “Padrino del Teatro” en español.

“[...] New York’s Hispanic population was primary peninsular until 1930, and *zarzuelas* such as *Luisa Fenández* and *La del soto* del Parral dominated the stage. Classical repertory was maintained with works such as *La vida es sueño* and *Don Juan Tenorio*, but the typical production was a comedy or a melodrama.”<sup>14</sup>

Después de los años 30, vino una época de crisis de las artes en sentido general. La Guerra Civil Española y la contienda de la Segunda Guerra Mundial inhibieron el teatro de manera profunda. En 1936, se presentó en el teatro de la calle 58, la obra *¡Dispensa, Perico!* de Custodio y Fernández (siendo la compañía “Spanish Players”, la responsable). En dicha obra el público brilló por su ausencia. Lo mismo aconteció con la obra *Como paloma sin Nido*, de EL Grupo de Cultura Proletaria. El lugar del espectáculo fue en el “Manhattan Opera House.” También sucedió lo mismo con ausencia radical de público.

Se inició un proceso inmigratorio que fue cambiando el ambiente geográfico y étnico de la ciudad. Harlem se comenzó a poblar de la comunidad puertorriqueña. En 1935 esta población había llegado a 50,000. Lo que demuestra que los nacionales de Puerto Rico eran el grupo predominante en el nordeste de Estados Unidos. Esto implicaba que el peso de lo hispánico recaía en estos nacionales. Los españoles emigraron previo al 1920, con una fuerte tradición en el teatro. En la Isla de Puerto Rico el teatro era exclusivo de las élites intelectuales.

---

<sup>14</sup> Miller, John C., “Contemporary Hispanic Theatre in New York,” In *Hispanic Theatre in the United States*, ed. Nicolás Kanellos (Houston: Arte Publico Press, 1984), 24.

El pueblo sólo disfrutaba de música, folclor y el cine. Esto explica por qué en “East Harlem”, el “Park Palace” (en la calle 110 y la Quinta Avenida), se transformó exclusivamente en un salón de música. Entre los años cuarentas y cincuentas, este tradicional lugar fue el centro de la actividad musical de puertorriqueños y cubanos, y donde nació ese ritmo musical llamado “Salsa”:

“Santaliz organized...workshops to provide the young Puerto Rican members an awareness of the history and culture of their country, to allow them to rediscover –and sometimes discover for the first time– a national identity of which they could be proud, and to offer a training program for young Puerto Rican actors, directors and designers.”<sup>15</sup>

El Teatro Hispano (ubicado en la calle 116 y la Quinta Avenida), sufrió las transformaciones que ameritaban los nuevos cambios comunitarios. Su programa exclusivamente de teatro tomó un rumbo más abierto: música, baile, comedia y circo. Los responsables de este local presintieron que convenía más el negocio de esta variedad de ejecuciones artísticas que el teatro en sí mismo.

Algunas presentaciones en los años de 1938-1939, se hicieron ateniéndose a estos criterios que expresaban ya una multiculturalidad. *Musas tropicales*, es una muestra de lo anterior afirmado. Fue una revista de presentaciones diversas. En ella se llegó a presentar el Cuarteto Marcano (cantantes puertorriqueños), Soles de Bolívar (dúo ecuatoriano), “Varietés Pan-Americanas” (con el tenor mexicano Vicente Álvarez), Estrellas Pan-Americanas (con Fantasía Novoa, la estrella del denominado Arte Antillano).

---

<sup>15</sup> Joanne Pottlitzer, “¡Viva la Revelación!”, *Theatre 2* (New York: ed. International Theatre Institute, 1970), 130.

En El Hispano, seguían laborando los españoles en el poco teatro que tenía presencia urbana. Pero el grueso de los artistas y la población fue del Caribe, Centro, y Sur América. Es importante destacar que a principios de los 40 El Hispano, era el centro cultural de Harlem (las estadísticas establecen que entre 1937-1938, vendió medio millón de entradas). Coincidente con el aumento de la población latinoamericana que alcanzaba la cifra de 136,615 habitantes.

Se destaca que independientemente a la expresión popular del baile, este centro mantuvo por un tiempo prudente la comedia (del género Bufo), como alimento dramático en ese sector conocido como El Barrio. Se distinguieron en ese género: Frank Martínez, los actores Luis Mandret, Estrella, Aida Peralta, Edelmiro Borrás, Matilde Marcial y Tony (el “poeta conspicuo”).

Ya para los años 60, cerró sus puertas como resultado del auge de la televisión y el cine. Constituye en la memoria cultural de los hispanos de New York, la conciencia del drama, y la belleza en escena que deparó este centro.

En el transcurrir del tiempo hay que destacar que el conflicto de la Segunda Guerra Mundial determinó también un cambio cultural en la vida de Estados Unidos (en especial en New York y los demás centros urbanos del país). Al ser derrotada Francia, e Inglaterra perder su otrora poder, por las operaciones militares llevadas a cabo por Hitler; Estados Unidos tomó las riendas del Occidente económico. De esto se sucederá el predominio en lo científico y cultural. En la marcha de estos acontecimientos fue cambiando étnicamente el contenido de las comunidades hispanas (tanto en el sur como en el norte). Los españoles se disgregaron a otros vecindarios y ese espacio fue ocupado preferentemente por los puertorriqueños.

Hay que subrayar que contrario a lo que acontecía con los españoles de los años 20 (de extracción de clase media), los nuevos emigrantes pertenecían a un sector de la clase obrera y rural de alta pobreza, lo que explica el cambio del patrón cultural. Entre 1937 y los años 40, la trascendencia cultural de lo hispánico estuvo en franca decadencia. Durante los años de 1930 a 1940, las obras teatrales producidas en New York eran de los dramaturgos españoles (muchas de estas obras se llegaron a presentar en los años 20, pero el público era diferente). Por ejemplo, los hispanos que vivían en Harlem ya no estaban interesados en las zarzuelas (como *La Princesa del dólar*, y *Los Gavilanes*). Su ubicación cultural la realizaban en El Hispano, que poseía un espectro de variedades y representaba su naturaleza clasista.

En 1941, se hizo un nuevo intento para reanimar la vida teatral de New York. Los dramaturgos Luis Mandred y Andrés de León presentaron *De Puerto Rico a Nueva York*, y *La Perla de las Antillas* –esta última de Jesús Solís–. No hubo una buena respuesta de la comunidad hispana a estas obras; por un lado su bajo nivel artístico, y el más acuciante, la limitación económica para disfrutar lo que era (y es) un arte de clase media. En 1942, Rolando Barrera puso su obra en escena *Tonona*, de matiz taíno-aborígen. Tampoco obtuvo el éxito deseado. El público que gustaba del buen arte era reducido pero especializado: según la tradición y el estilo heredado de los españoles de la inmigración. El gran público hispano de la época constituido por los puertorriqueños disfrutaba más con radionovelas y programas dramáticos como *El Suceso de Hoy* (desarrollado por José D. Cerón, hijo).

Entre los años 40 y 50, se sucedían grupos de teatro que tenían una vida efímera. Otros en cambio perduraban más debido a la calidad artística y la gestión organizativa.

En estos últimos hay que situar a la Compañía Española Marita Reid (dirigida por ella misma). Además La Compañía de Teatro Betancourt (dirigida por el actor Alejandro Elliot). Esta compañía presentó obras como *Marianela*, de los hermanos Quintero, y *La tía de Carlos*, de Pedro Gil, y *Mujeres*, de Leandro Navarro. Surgieron también durante este tiempo la Compañía Teatral Puertorriqueña, la Sociedad Cultural Puertorriqueña, y la Compañía Alejandro Tapia. Otra Compañía llamada Ferrer-León, a ella se debe la presentación de *Juan José*, de Joaquín Dicenta; obra que se mantuvo por algún tiempo debido a su calidad:

“[...] These companies, both neglected and under-researched, were the precursors of Puerto Rican political theatre in New York. During the post-war period of the 1940s, the Hispanic community of New York received a new wave of Puerto Rican migrants.”<sup>16</sup>

A mitad de los años 40 se funda el Grupo Futurismo (de la autoría del actor dominicano Rolando Barrera). Su permanencia fue una de las más extensas. Alcanzó la cifra de ocho años, presentando en principio cuatro funciones en un fin de semana, y cuatro producciones durante cada temporada. Entre sus obras más conocidas fueron *Casa de Muñecas*, de Ibsen; y *Cándid*, de Shaw. Otras obras de su largo repertorio eran de la autoría de él mismo. Se ubicaba en el Teatro Master (en la calle 103 y Riverside Drive). Fue el lugar más representativo entre los años 40 y 50. Al separarse este organismo teatral se crearon otros estamentos dramáticos, como el grupo Gala (dirigido por Félix Antelo).

---

<sup>16</sup> Eva C. Vásquez, *Pregones Theatre: A theatre for Social Change in the South Bronx*, ed. Antoinette Sedillo López (New York & London: Routledge, 2003), 25.

Entre sus obras más conocidas se encuentran *La sirena varada* (de la autoría de Alejandro Casona), y *El abanico de Lady Windermere* (de Oscar Wilde).

Ya para 1950 se funda La Farándula Pan-Americana (bajo la dirección de Edwin Janer), usaron el Teatro Master y el Teatro Belmont, de la calle 48. La crítica reconoce que La Farándula, fue uno de los grupos teatrales de mayor profesionalidad. En sus presentaciones se daban cita los clásicos españoles como *La vida es sueño*, de Calderón; pero también de la modernidad, como *Esta noche juega el Joker*, de Fernando Sierra Bardecía. Se llegaron a presentar obras de Chejov y Dumas, traducidas al español. En 1952, La Farándula, obtuvo un gran prestigio al presentar la obra *Ana Lucasta* (de la autoría de Phillip Jordan). Entre su elenco se encontraba Josefina del Mar. Esta actriz había trabajado en Hollywood (La Farándula, alcanzó 8 años de actividad).

En 1954, se presentó la obra *La Carreta*, de René Márquez (puertorriqueño). Esta obra dirigida por Roberto Rodríguez reanimó a un conjunto mayor de la población que gustaba del teatro de calidad:

“... Marqués was awarded a Rockefeller Foundation grant to study playwriting in New York in 1940. However much the training at Columbia University and at Piscator’s Dramatic Workshop might have enhanced his dramatic skills, [...] he wrote his most influential play *La Carreta* (*The Oxcart*).”<sup>17</sup>

En su reparto trabajó Nita de Soto, Rafael Campos, Miriam Colón, Edwin de Jesús, Cayita Oquendo y Luis Carrillo.

La segunda producción se hizo en “Hunts Point Palace” (contando con la presencia de Marita Reid).

---

<sup>17</sup> Eva López y José Rivera, *Nuestro New York: An Anthology of Puerto Rican Plays*, ed. with an Introduction by John V. Antush (New York: Penguin Group, 1994), XI.

Luego de esta presentación hubo una falta de interés comunitario en el teatro. No hubo seguimiento de nuevas obras por causas de tipo económico en la producción.

Una reflexión organizativa sobre la necesidad de proseguir el teatro hispano con temas que integraran la realidad histórica de los inmigrantes dio como resultado la creación de El Nuevo Círculo Dramático (dirigido por Roberto Rodríguez y Miriam Colón). Es según la documentación el primer teatro que tenía su propio local en New York (en la Sexta Avenida; entre las calles 43 y 44). Su producción comenzó con *¿Dónde está la luz?*, del dramaturgo cubano Ramón Ferreira. Fue dirigida por Humberto Arenal. Le siguió *La casa de Bernarda Alba*, de García Lorca; y le prosiguió *Marianela*, de los hermanos Quintero. La actividad de El Nuevo Círculo Dramático, continuó con *El caso de la mujer asesinadita*, de M. Mihura y A. de la Iglesia. Este organismo dramático llegó a un nivel de profesionalismo que alcanzó horizontes internacionales en el mercado hispano. Para poder mantener activo al teatro había que realizar otras actividades para recolectar fondos. A pesar de su buena dirección carecía de base económica sustentable. Más tarde el departamento de incendios, lo clausuró. En verdad, la pasión artística y la firme convicción de que el teatro es parte de la conciencia de sobrevivencia histórica de un pueblo, preparó las condiciones para un ambiente hostil por parte de los enemigos de la cultura.

Ya para mediados de los años 60, se sucedían una cantidad de grupos que no trascendían una presentación de fines de semana.

Hubo una gama de productores independientes. Fue el tiempo del Teatro Rodante, quien fue el responsable del “The Mobil Theatre of the New York Shakespeare Festival”.



Es importante recordar que también instituciones académicas pusieron en actividad obras de naturalezas hispánicas (el caso de Barnard College).

La década de los años 60 con el conflicto bélico norteamericano, la lucha en su territorio por los derechos de los afro-americanos, el espacio feminista y estudiantil, atrajo a un público ávido de verdades. Ayudó a esta nueva efervescencia la pluralidad étnica de los inmigrantes.<sup>18</sup>

En la parte nordeste de Estados Unidos, es importante destacar, que en 1965 George Edgar y Stella Holt presentaron la versión en inglés de *La Carreta*, en el “Greenwich Village Mews Theatre” y continuó en el “Real Great Society” en la parte baja de Manhattan “*Lower east side*”. Es la primera vez que una obra hispana es conocida por el gran público norteamericano en New York. Para el mismo tiempo se presentó *Las ventanas*, de Roberto Rodríguez en el “Chelsea Theatre Center”. Esta obra le dio una nueva dimensión y proyección al profesionalismo hispano en lo relativo al teatro realizado en New York. También el dramaturgo cubano Gilberto Zaldívar presentó el clásico español *La Celestina* (los actores destacados fueron Andrés Castro y Antonia Rey).

En el transcurso de la historia del teatro de New York (1966), hay que tener presente la formación del grupo ADAL, que se transformó en “Internacional Arts Relations, Inc.” (INTAR).

---

<sup>18</sup> Peter L. Berger and Thomás Luckman, *The Social Construction of Reality* (New York: Doubleday, 1989); Pierre Bourdieu and Loic J. D. Wacquant, *An Invitation to Reflexive Sociology* (Chicago: The U of Chicago P,1992).

Este nuevo agrupamiento perfeccionó las técnicas de actuación y se erigió en baluarte del profesionalismo. Sus originales intérpretes fueron: Max Ferrá, Oscar García, Antonio González-Jaén, Gladis Ortiz, Benjamín López, Frank Robles y Elba Ortíz.<sup>19</sup>

Como habíamos subrayado, en 1967 se origina el “Puerto Rican Traveling Theatre”, cuya fundación se la debemos a Miriam Colón. En 1969, se origina el “Greenwich Mews Spanish Theatre” (sus precursores fueron: Gilberto Zaldívar, René Buch, Frances Drucker y Luz Castellanos). En 1972, este mismo estamento se transforma en La Compañía de Teatro Repertorio Español. En ese mismo año se da la creación de un nuevo grupo: Nuestro Teatro (fue su fundadora Luz Castellanos). El “Dume Spanish Theatre” (1969), se funda bajo la dirección de Herberto Dumé. El “Duo Theatre”, fue una co-creación de Magali Alabau y Manolo Martín. En esa misma época se discuten las modernas técnicas y se proyectan reflexiones críticas basadas en un nuevo *organum* de una nueva escritura y tema, para el teatro original y creativo.

El surgimiento de nuevos grupos se hizo realidad para los años 70. El gobierno nacional de Estados Unidos fue presionado por grupos de artistas y profesionales académicos para que apoyaran económicamente a las actividades culturales y por ende al teatro de “minorías” (terminología usada para designar la diversidad nacional y étnica en territorio de Norteamérica).

Esto dio como resultado que el liderazgo de los hispanos se uniera a los afroamericanos para impulsar proyectos de arte y poder presionar a las Fundaciones de Arte.

---

<sup>19</sup> Kanellos Nicolás. 1990. “The Vaudeville Tradition in U.S. Hispanic Theatre: A potential Basis for an Authentic Hispanic Expression.” Paper read during the Conference on “The Latino Theatre and Cinema in U.S.”, Hostos Community College, New York. July.

En esa época se inicia una nueva reelaboración de la existencia inmigratoria (ilegalidad, exilio político, colonización, políticas imperiales y discriminación étnica). Se crean frentes políticos, ideológicos y culturales para canalizar mejores políticas sociales para las comunidades de menor rango económico como los nacionales hispanos y los negros (norteamericanos).

El teatro hispano entra en un nuevo periplo de definición. Por el estilo mismo y sus temas se puede clasificar en tres importantes categorías. La primera sería aquella que se proyecta a un teatro universal con obras de los clásicos españoles y europeos, en sentido general; y la propia modernidad experimental. Son aliados de esta corriente: INTAR, Repertorio Español, Teatro Rodante Puertorriqueño, “Dume Spanish Theatre”, “Duo Theatre”, y Nuestro Teatro. Adjunto a esta corriente son el Centro Cultural Cubano, Instituto Arte Teatral, “Latin American Theatre Ensemble”, “Hispanic Drama Studio”, “Hispanic Shadow-Puppet Theatre of New York”, y “Tremont Art Group”.<sup>20</sup>

La segunda corriente sería aquella que posee un apoyo popular y propagandístico. Está compuesta de los grupos como Teatro Jurutungo, Teatro 4, y Guazábara. Estos grupos siguen una dirección colectiva (director-actores). La escenografía de este teatro popular está en las calles, colegios, y sin los instrumentos de luces y simulaciones.

Por esencia, este teatro está dirigido explícitamente a la clase trabajadora con una ideología marcadamente de izquierdas. Son parte o de un partido político, o de las vivencias de las agrupaciones universitarias.

---

<sup>20</sup> Rizk, Beatriz J. 1988. “El teatro hispano en Nueva York.” In *Escenario de dos mundos: Inventario Teatral de Iberoamérica*, ed. Moisés Pérez Coterillo. Madrid: Centro de Documentación Teatral.

El denominado teatro tradicional sigue una espiral jerárquica diferente (dramaturgo-director-actor).

La tercera categoría está en gestación con un nuevo teatro, llamado por muchos como el Teatro Neorrican. Es consustancial al pueblo puertorriqueño en el exilio de Estados Unidos. Son los pioneros: “Latin Insomniacs”, el “Nuyorican Poets Cafe,” El Teatro Ambulante, Teatro Otra Cosa, “Ricans Organization for Self-advancement Theatre,” y “Puerto Rican Bilingual Workshop”.

Hay que tener presente que aunque la lengua que se usa en las presentaciones es el inglés y el español, ellos sostienen que son parte de la cultura inmigrante de Hispanoamérica. Estas subdivisiones tienen diferentes objetivos en sus proyecciones, pero se consideran parte sustancial de la cultura hispana en los Estados Unidos.<sup>21</sup>

Retomando la historia del teatro de New York, podemos decir que en 1969, se fundó “DUO Theatre,” en Manhattan. Su nombre remite a la dualidad español-inglés. Su presencia en los escenarios hispanos de New York, no solamente es en el teatro, sino también, una organización de difusión cultural. Dirigen talleres bilingües gratis en la comunidad hispana. Pero en 1970, se unió a INTAR, y su primera producción fue *La Estrella* y la *Monya*, de Tom Eyan. Un año más tarde fue parte del elenco que trabajaba en la obra *MAMA*, de Ellen Stewart.

En 1976, DUO produjo *RASPUTÍN*. Debido a la calidad de la obra fue invitado a participar en el Festival Internacional de Teatro de Caracas.

---

<sup>21</sup> Zentella, Ana Celia. 1988. “Linguistic Attitudes Among Hispanic in New York City.” Paper Presented at the Tenth Yearly Conference on Spanish in the United States, Tucson, Arizona, October.

DUO fue el único teatro que presentó una cartelera para niños. Esta se llamaba *Alegría-Alegría-Alegría* (se hizo eco en los meses de verano). Lograron una co-relación con la Universidad de la Ciudad de New York (CUNY), en especial con el Centro Universitario Regional “Staten Island Community College.” Estos talleres avalados por créditos universitarios tienen el propósito de incentivar el espíritu teatral en los jóvenes estudiantes de Iberoamérica. Las obras que se representan son de los autores hispano-americanos. En 1972, INTAR salió a la luz pública. Su nombre es “Internacional Arts Relations, Inc.” Sus fundadores fueron Magaly Alabau, Leonor Datic, Max Ferrá, Antonio González Jaén, Manuel Martín, Felipe Nápoles, Elsa Ortiz, Frank Robles y Rodd Rodríguez. Actúa además de teatro como un organismo cultural que coordina talleres de actuación, dicción, movimiento y maquillaje. También inició desde 1975, una producción infantil. Actúa también como galería. Posee en la actualidad talleres de dramaturgia con énfasis en la experiencia inmigratoria de los hispanos. En la actualidad produce seis obras anuales. Es el único teatro que ha abarcado todos los géneros del teatro (desde lo clásico, experimental, infantil, hasta el contemporáneo). Su calidad de las presentaciones le hizo acreedor del “New York State Award.”

El Repertorio Español, que fue fundado en 1969, se ha especializado en los clásicos de la Literatura Española, pero también presenta una cartelera de autores hispano-americanos. Su nivel le ha valido el aprecio en otras ciudades de Estados Unidos. Ha viajado a Miami, Buffalo, Philadelphia y San Louis. Participó en el Primer Festival Latino-Americano de Puerto Rico. Pero fue merecedor para los “First & Second Siglo de Oro Festivals” en El Paso.

En Boston estuvo en el primer Festival Latino-Americano de Teatro. Ya fuera de Estados Unidos participó en México en el Festival Internacional Cervantino de Guanajuato. Su local físico es usado por diferentes compañías nacionales y extranjeras como el “Gramercy Arts.” Anualmente presenta programaciones de danza y música. Su organización interna funciona como un Repertorio. Sus artistas poseen experiencias en el teatro clásico y moderno. Funciona también como un organismo cultural, establece programaciones del estudio de la Historia Española y Latinoamericana, como el uso correcto del español como idioma.<sup>22</sup>

El Teatro Rodante Puertorriqueño “Puerto Rican Traveling Theatre”, fue fundado en 1967. Su objetivo ha sido elevar al público norteamericano las obras escritas en español e inglés por autores de orígenes puertorriqueños e hispanoamericanos. Sus obras han abarcado un vasto público. Su organismo de trabajo conocida como Unidad Rodante de Verano ha posibilitado las presentaciones en plena calles de New York, y otros estados de la Unión Americana diferentes obras. Posee otro departamento llamado Laboratorio de Interpretación, cuyo objetivo es desarrollar más obras de naturaleza dramática. En el Departamento Unidad de Entrenamiento, los estudiantes con bajo ingreso económico reciben instrucciones de vocalización, actuación, música y danza. Su espíritu de trabajo ha conllevado a que las autoridades municipales le donaran el local de una estación de incendios abandonada. Posee alrededor de 199 asientos y una gran amplitud de corredores que sirven para sus talleres y educación dramatúrgicas.

---

<sup>22</sup> Chin, Daryl. 1992 “Multiculturalism and its Masks: The art of Identity Politics.” *Performing Arts Journal*, 40: 1-95.

## **PANORAMA LITERARIO Y CULTURAL EN ESTADOS UNIDOS**

### **En la ciudad de New York (Queens, Manhattan, Bronx)**

Hemos establecido los más importantes eventos de naturaleza literaria y artística en el panorama cultural del teatro hispano.

Las presentaciones son una resumida clasificación de lo mejor que dichas compañías teatrales han brindado al público de los Estados Unidos .

Hemos compilado año por año una vertiente de la gran Historia de la cultura teatral en Estados Unidos (en especial en la ciudad de New York), y otras referencias geográficas.

Presentaremos una cronología de eventos culturales y literarios a través de las clasificaciones desde el inicio de sus fundaciones, específicamente, de algunos de los teatros que hemos dedicado gran parte de este estudio.

La mayoría de dichos eventos fueron presentados y traducidos simultáneamente al idioma inglés para facilitar accesibilidad a la comunidad anglosajona.

También presentaremos obras que vinieron de otros contornos de Estados Unidos y que se presentaron en el Festival Latino, evento que tuvo un gran impacto en la ciudad de New York a finales de la década de 1970 y principio de 1980, pero debido a la muerte prematura de Joseph Papp, presentador y director, este festival quedó truncado, así como por otra razón de falta de recursos y fondos del Estado, ya que las limitaciones al mismo fueron provocadas por la administración política bajo la dirección de Ronald Reagan.

Finalmente hay que destacar la posibilidad congruente de otros eventos realizados en otras áreas de Estados Unidos, pero nos limitaremos al enfoque que nos corresponde, sin descartar dichos eventos para las posibilidades de futuras investigaciones.

## CRONOLOGÍAS DE EVENTOS LITERARIO-CULTURALES DEL TEATRO THALÍA , SUNNYSIDE, QUEENS (1978/98):

1978/79

*La brujiña que era buena*  
*Memorias de un director*  
*Olvida los tambores*  
*Ángeles caídos*

1979/80

*El solar*  
*Gigi*  
*Arsénico para los viejos*  
*Corona de amor y muerte*

1981/82

*El hombre y el tiempo*  
*Los buenos días perdidos*  
*La danza de la muerte*  
*Petra Regalada*

1982/83

*Ninette y un señor de Murcia*  
*La vieja señorita del paraíso*  
*Isabelita la miracielos*  
*El cementerio de los pájaros*  
*Fiesta Española con Paco Montes*

1983/84

*Los tres etcéteras de don Simón*  
*La casa de los siete balcones*  
*El baile*  
*Música hispana concert*  
*Zarzuela in concert*

1984/85

*Enseñar a un sinvergüenza*  
*La luz que agoniza*  
*La verbena de la paloma*

1985/86

*La verbena de la paloma (extensión)*  
*Vamos a contar mentiras*

*Los gavilanes*

1986/87

*Los gavilanes (extensión)*  
*La tercera palabra*  
*La revoltosa*

1987/88

*La revoltosa (extensión)*  
*Maribel y la extraña familia*  
*Carmen Rubio and her spanish dance theatre*  
*Molino de viento*  
*Tango and folklore argentino*  
*César Aedo*  
*Potpourri de zarzuela*

1988/89

*Molinos de viento (extensión)*  
*Tango and folklore argentino (extensión)*  
*El caso de la señora estupenda*  
*Carmen Rubio and her spanish dance theatre (new show)*  
*El empresario*  
*Mexican folklore*  
*Sombras chinas*  
*La del manojito de rosas*  
*Tango and folklore argentino (new show)*

1989/90

*La del manojito de rosas (extensión)*  
*Tango and folklore argentino (extensión)*  
*Melocotón en almíbar*  
*Andrea del Conte and the American Spanish Dance Theatre*  
*El barbero de Sevilla*  
*Tango and folklore argentino (new)*



**1990/91**

*El barbero de Sevilla*  
*Tango and folklore argentino*  
*(extensión)*  
*Culpables*  
*Andrea del Conte and the American*  
*Spanish Dance (new show)*  
*Los claveles*  
*Tango and folklore argentino (1991)*

**1991/92**

*Los claveles (extensiones)*  
*Tango and folklore argentino*  
*(extensión)*  
*Celos del aire*  
*Andrea del Conte and the American*  
*Spanish Dance Theatre (new show)*  
*Cena para dos*  
*Tango and folklore argentino 1992*

**1992/93**

*Las leandras*  
*Tango and folklore argentino*  
*(extensión)*  
*Cena para dos (extensión)*  
*Andrea del Conte and the American*  
*Spanish Dance Theatre (new show)*  
*Tango and folklore argentino*  
*(extensión)*  
*Cena para dos (extensión)*  
*Tango and folklore argentino 1993*

**1993/94**

*Potpourri de zarzuelas*  
*Sonidos de Las Américas: México*

**1994/95**

*Quíntuples (a Pregones Theatre*  
*production)*  
*Entre mujeres (encore presentation)*  
*Sonidos de Las Américas: Venezuela*  
*Una noche con Clark Gable (World*  
*Premier)*  
*Entremeses (Teatro Círculo production)*  
*Tango and Tango*  
*La dolorosa*

*Festival de Thalía al aire libre/Thalia*  
*outdoors*

**1995/96**

*Tango and Tango (extensión)*  
*Reflejos con cenizas (American*  
*Premiere)*  
*La dama duende (co-production with*  
*Teatro Círculo)*  
*Sonidos de las Américas: Brazil*  
*Agua, azucarillos y arguandiente*  
*Festival Thalía al aire libre/Thalia*  
*outdoors*

**1996/97**

*Un golpe de suerte (American*  
*Premiere)*  
*Andrea del Conte Danza España (new*  
*show)*  
*Sonidos de las Américas: Puerto Rico*  
*Festival Thalía al aire libre/Thalia*  
*outdoors*  
*La del Soto del Parral*

**1997/97**

*La celosa de sí misma (co-production*  
*with Teatro Círculo)*  
*Las entretedidas*  
*Sonidos de Las Américas: Argentina*  
*Festival Thalía al aire libre/Thalia*  
*outdoors*

**1997/98**

*Tango and Tango (extensión)*  
*Cena para dos (encore presentation)*  
*La celosa de sí misma (co-production*  
*with Teatro Círculo)*  
*Andrea del Conte Danza España (new*  
*show)*  
*Las entretenidas*  
*Sonidos de Las Américas: Argentina*  
*Festival Thalía al aire libre/Thalia*  
*outdoors*  
*La del Soto del parral (encore)*

## CRONOLOGÍAS DE EVENTOS LITERARIO-CULTURALES DEL TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL, MANHATTAN (1968/2000):

1968

*La dama duende*

*El viento*

1969

*Las pericas*

*La otra orilla*

*La difunta*

*Cruces de vías*

*Antígonas*

1970

*A media luz los tres*

*Doña Rosita, la soltera*

1971

*El sí de las niñas*

*El hijo rojo*

1972

*Sólo un sueño de pasión*

*¿Quién le teme a Virginia Woolf?*

*El hospital de los locos*

*Alegría en el Caribe*

*Pilar Rioja*

*Don Juan Tenorio*

*Las caléndulas*

1973

*Nada que ver*

*Electra Garrigo*

*Bodas de sangre*

1974

*La Celestina*

*La valija*

1975

*La mal querida*

*Los soles truncos*

1976

*Zenaida Manfugas*

*Retablo de vida y muerte*

*La máxima felicidad*

*La revolución*

1977

*Mariano Parra*

*Compañía de Teatro Valladolid*

*Te juro Juana que tengo ganas*

1978

*Los japoneses nos espían*

*Los cuatro de Chile*

*Jardín de otoño*

1979

*La casa de Bernarna Alba*

*Romeo y Julieta*

1980

*La caperusita roja*

*El zoológico de cristal*

1981

*Toda desnudez será castigada*

*El carapacho de la jicotea*

1982

*Habana sings*

*El día que me quieras*

*Habana: antología musical*

1983

*Las quiero a las dos*

*La zapatera protigiosa*

*Doña Francisquita*

*Secreto agravio, secreta venganza*

1984

*Puerto Rico sings*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE EVENTOS LITERARIO-  
CULTURALES DEL TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL,  
MANHATTAN (1968/2000):**

**1984**

*Tablero para pasiones de juguete*  
*Pedro Bacán*  
*El perro del hortelano*  
*Café con leche*

**1985**

*Fuente Ovejuna*  
*Acto cultural*  
*Luisa Fernanda*

**1986**

*Prohibido suicidarse en primavera*  
*Las damas modernas de Guanabacoa*

**1987**

*¡La zarzuela!*  
*Usted también podrá disfrutar de ella*  
*Padre Gómez y Santa Cecilia*  
*Revoltillo*

**1988**

*La generala alegre*  
*Granada/La vida breve*  
*La nonna*

**1989**

*Nelson Rodríguez*  
*México romántico*  
*Secreta obscenidad de cada día*  
*Las cartas de Jenny*

**1990**

*Palabras comunes*  
*Mariana Pineda*  
*La viuda alegre*  
*El huésped*  
*El eterno femenino*  
*El cónsul*  
*El beso de la mujer araña*  
*El abanderado*

*El alcalde de Zalamea*  
*Los jíbaros progresistas*  
*Botánica*

**1991**

*Nova velha estoria*  
*Pensión para señoritas*  
*Cargo secuestrado*  
*Esperando la carroza*  
*La cándida Eréndida*  
*El carbón que ha sido brasa*

**1992**

*Yo me bajo en la próxima. ¿Y usted?*  
*Pregones Festival Teatro*  
*Eclipse*

**1993**

*El silbo Vulnerable de Zaragoza*  
*Compañía de Teatro Bellas Artes*  
*¡Y se armó la mojiganga!*  
*Me saqué la lotería*  
*Las mujeres de ¡verdad! Tienen curvas*

**1994**

*Quíntuples*  
*El viejo criado*  
*El lindo don Diego*  
*Chamber music with Paulino D’Rivera*  
*Serenata dominicana*  
*La gringa*

**1995**

*Diatriba de amor contra un hombre  
sentado*  
*El cano*  
*Don Quijote y Sancho Panza*  
*Cuentos afro-caribeños*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE EVENTOS LITERARIO-  
CULTURALES DEL TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL,  
MANHATTAN (1968/2000):**

**1996**

*Rosita Fornes*

*Vagos rumores*

*Tiembla Havana*

*Hamlet en el espejo*

*El aplauso va por dentro*

*Bartleby*

*Las penas saben nadar*

*La barbería*

**1997**

*Fresa y chocolate*

*Esta era una vez, y dos son tres*

*Quisqueya: historia en música*

*Señoritas en concierto*

*Señorita caribeña*

*El público*

*Paseo al atardecer*

*Después de la lluvia*

*La alquimia del deseo*

*Primavera*

*El bolero fui mi ruina*

**1998**

*Tango las Pampas*

*Parece blanca*

*Camerata Romero*

**1999**

*Venecia*

*Lo que sabemos aburrido*

*La señorita Julia*

*Luminaria*

*Infieles*

*Yo amo a Shirley*

*El baile*

**2000**

*Salomé Ureña: cartas a una ausencia*

*Wish-ky Sour*

*Ríase el show*

*Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*

*Encuentro en el parque peligro*

**CRONOLOGÍAS DE EVENTOS LITERARIO-CULTURALES DEL  
FESTIVAL LATINO EN NEW YORK (1989/90):**

**DUO THEATRE / New York:**

*Peggy and Jackson*

**TEATRO PREGONES / New York:**

*Voices of steel / Voces de acero*

**GALA THEATER / Washington D.C.**

*La secreta obscenidad de cada día*

**THE AVANT GARDEN MAMBO SOCIETY / New York:**

*Mondo mambo / A mambo rapsodi*

**CINCINNATI PLAYHOUSE IN THE PARK / Cincinnati:**

*¿De dónde? / Where are you from?*

## **AUTORES Y OBRAS**

### **Cronología de autores y obras del Teatro Thalía, Sunnyside, Queens:**

**Autoría de: Jerónimo López Mozo:**

***EL GUERNICA DE PICASSO***

**Ángel Gil Orrios (Direction and production of Thalia Theatre):**

***TANGO Y TANGO: Pasión y elegancia***

**Ángel Gil Orrios (Direction and production of Thalia Theatre):**

***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el Mariachi Bustamante***

**Autoría de: Pedro Calderón de la Barca:**

***EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

**Andrea del Conte: Danza España:**

***ENCUENTRO FLAMENCO***

**Autoría de: Miguel Frank (Traducción al inglés por: Willis Knapp Jones):**

***EL HOMBRE DEL SIGLO***

**Ángel Gil Orrios (Direction and production of Thalia Theatre):**

*EL MAGO DE OZ*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO THALÍA  
(SUNNYSIDE, QUEENS):**

**Ángel Gil Orrios (*Adaptation, direction and production of Pregones Theatre*):**

*BROADWAY / LA GRAN VÍA*

**Ángel Gil Orrios and Marga Mitchell (*Direction and production of Thalia Theatre*):**

*TODO TANGO*

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

*FESTIVAL THALIA AL AIRE LIBRE*

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

*LA HORMIGUITA AVENTURERA*

**Ángel Gil Orrios & Marga Mitchell (*Productions of Thalia Theatre*)**

*JALEO / FLAMENCO*

**Escrita por: Enrique Jardiel Poncela:**

*CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS*

**Ángel Gil Orrios (*Direction and production of Thalia theatre*):**

*TODO TANGO*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO THALÍA (SUNNYSIDE, QUEENS):**

**Escrita por: Carlos Fuentes**

***EL TUERTO ES REY***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

***FLAMENCO LATINO***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

***BALLET MESTIZO***

**Ángel Gil Orrios (Production of Thalia Theatre):**

***MONOGAMIA ó La Fidelidad ¡eso!***

**Producción de Andrea Conte y el bailarín invitado José Junco:**

***ALMA FLAMENCA***

**Concebida, producida y dirigida por: Ángel Gil Orrios:**

***LA VIDA ES TANGO***

**Diseñada, producida y dirigida por: Ángel Gil Orrios:**

***LAS CUATRO NIÑITAS***



**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO THALÍA (SUNNYSIDE, QUEENS):**

**Escrita por: Roberto Ramos-Perea**

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

**FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE**

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

***COLOMBIA: BALLET MESTIZO***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

***BALLET FIESTA MEXICANA***

**Con Andrea del Conte: Danza España:**

***FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA***

**Director/productor: Ángel Gil Orrios**

***TANGOMANÍA***

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO THALÍA (SUNNYSIDE, QUEENS):**

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

*CONCIERTOS EN ABRIL*

**Autor/director: Eduardo Iván López:**

*LUCIÉRNAGA*

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

*COLOMBIA / Influencias: fantasía folclórica III*

**Autor: Jaime Salom:**

*CASI UNA DIOSA*

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

*FLAMENCO: FIESTA*

**Concebida, dirigida, diseñada y producida por: Ángel Gil Orrios:**

*TE AMO TANGO*

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO THALÍA (SUNNYSIDE, QUEENS):**

Tres conciertos: el guitarrista español Daniel Casares; las ARIAS y DUOS, con el soprano Ilya Martínez, barrítono Rafael Lebrón, tenor Francisco Fuertes, mezzo-soprano Mabel Ledo, y pianista Daniel Daroca; el trío de guitarristas-cantantes: Iván A. Bautista, Manuel Antonio Morán, y Nilko Andreas Guarín:

### ***CONCIERTOS EN ABRIL***

Producida, diseñada y dirigida por: Ángel Gil Orrios

(como el Marqués de... (¿Sade?):

### ***EL VENENO DEL TEATRO***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

### ***UNDÉCIMO FESTIVAL THALIA AL AIRE LIBRE***

Andrea del Conte:Danza España, Rick Santiago:

### ***FUSIÓN DE FLAMENCO CON MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA***

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

### ***COLOMBIA: BALLET MESTIZO***

Concebida, producida y dirigida por: Ángel Gil Orrios

### ***TANGO Y FLAMENCO***

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO THALÍA (SUNNYSIDE, QUEENS):**

**No hay personas asignadas al equipo de producción artística del evento:**

***POR LOS CAMINOS DE MÉXICO/BALLET FIESTA MEXICANA***

**Presentación de la cantante española Olga María Ramos; el trío de guitarristas-cantantes: Iván Alexander Bautista, Manuel Antonio Morán, y Ricardo José Ortiz; las ARIAS y DUOS: Ilya Martínez (soprano), Rafael Lebrón (barítono), Francisco Fuertes (tenor), Celeste Mann (mezzo-soprano), y Octavio Brunetti (pianista).**

***TRES CONCIERTOS EN MAYO***

**Escrita por: Roberto Ramos-Perea:**

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR***

**Ballet mestizo y su grupo musical; ARIAS y DUOS, con el soprano Ilya Martínez, barrítono Rafael Lebrón, tenor Francisco Fuertes, y Ana Tonna; Ballet Fiesta mexicana presentan:**

***FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE***

**CRONOLOGÍA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO  
REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***YERMA:***

**Escrita por: Federico García Lorca**

***BODAS DE SANGRE:***

**Escrita por: Federico García Lorca**

***LA CASA DE BERNARDA ALBA:***

**Escrita por: Federico García Lorca**

***LOS CABELLOS DE ABSALÓN:***

**Escrita por: Pedro Calderón de la Barca**

***CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA:***

**Escrita por: Gabriel García Márquez**

***VIEQUES:***

**Escrita por: Jorge González**

***LA PASIÓN SEGÚN ANTÍGONA PÉREZ:***

**Escrita por: Luis Rafael Sánchez**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***LA GRINGA:***

**Escrita por: Carmen Rivera**

***VOLVIÓ UNA NOCHE:***

**Escrita por: Eduardo Rovner**

***LO MEJOR DE CIPE:***

**Escrita por: Cipe Lincovsky**

***PILAR RIOJA (FLAMENCO):***

**La “Reyna del Baile Español”.**

***CUENTOS AFRO-CARIBEÑOS:***

**AUTORES: Adolfo Vázquez y Lydia Cabrera**

***PARECE BLANCA:***

**Escrita y dirigida por: Abelardo Estorino**

***CASA PROPIA:***

**Escrita por: Dolores Prida**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO  
REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***DON QUIJOTE Y SANCHO PANZA:***

**Por: Teatro *Gayumba* de La República Dominicana**

***LOCOS DE CONTENTO:***

**Escrita por: Jacob Langster**

***LA TIENDITA DE JUGUETES:***

**Escrita por: Eduardo Navas**

***LA FIESTA DEL CHIVO:***

**Adaptada y dirigida por: Jorge Alí Triana**

**Adaptada: de la novela del mismo nombre de Mario Vargas llosa**

***LA MALASANGRE:***

**Escrita por: Griselda Gambaro**

***EL ENANO EN LA BOTELLA Y EL ÁLBUM:***

**Escrita respectivamente por: Abilio Estévez y Virgilio Piñera**

***PARGO:***

**Escrita por: Waddys Jáquez**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***NUYORICAN MONOLOGUES:***

**Escrita y presentada por: Indio Melébdex y Luis Chalusán**

***SPIC CHIP:***

**Escrita y presentada por: Luis Chalusán.**

***TOLA Y MARUJA:***

***Autoría de: Carlos Mario Gallego y Sergio Valencia***

***QUEMAR LAS NAVES:***

**Escrita por: Miguel Falquez-Certain**

***THE SAN JUAN SHAKESPEARE COMPANY:***

**Escrita por: Eugene Rodríguez**

***BÚFALO HERIDO:***

**Escrita por: Jorge Celaya**

***UN BUSTO AL CUERPO:***

**Escrita por: Ernesto Caballero**



**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

*EL CAMALEÓN Y LAS SIETE PUERTAS...*

**Escrita por: Waddys Jáquez**

*ANA EN EL TRÓPICO:*

**Escrita por: Nilo Cruz**

*AMOR DE DON PERLIMPLÍN CON BELISA EN SU JARDÍN:*

**Escrita por: Federico García Lorca**

*EL PERRO DEL HORTELANO:*

**Escrita por: Lope de Vega**

*NOCHE PARA OLVIDAR:*

**Escrita por: Belange Rodríguez y Jaime Vélez**

*LA CASA SIN RELOJ;*

**Escrita por: René Mrquéz**

*LA PELOTA DE LETRAS:*

**Participación de: Andrés López**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO  
REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***EL INSOMNIO AMERICANO:***

**Participación de: Saulo García**

***LA VERDAD SOSPECHOSA...***

**Autoría de: Juan Ruiz de Alarcón**

***MADRE... EL DRAMA PADRE:***

**Autoría de: Enrique Jardiel Poncela**

***LA DAMA DUENDE:***

**Por: Teatro *Gayumba* de La República Dominicana**

**Dirigida por: Manuel Chapuseax. Adaptación de la obra de Calderón.**

***TENGAMOS EL SEXO EN PAZ:***

**Escrita por: Darío Fo y Franca Rame**

***LA NOCHE DE LOS ASESINOS:***

**Escrita por: José Triana**

***LA HISTORIA BIEN CONOCIDA:***

**Escrita por: Franklin Tovar**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***A FANNY LO QUE ES DE FANNY:***

**Participación de: Fanny Mikey**

***MARIDO ENCADENADO:***

**Escrita por: Rob Santana**

***DOÑA ROSITA LA SOLTERA:***

**Escrita por: Federrico García Lorca**

***...GARDEL: Musical:***

**Escrita por: Eladio Cintrón**

***MOMMA'S BOYZ:***

**Escrita y dirigida por: Cándido Tirado**

***LORCA CON UN VESTIDO VERDE:***

**Escrita por: Nilo Cruz**

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL TEATRO PREGONES (BRONX):**

***PECCATORIBUS: (Pecadores):***

**Autoría de: Bertolt Brench y Walt Whitman**

***BAILE CANGREJERO:***

**Autores: Julia de Burgos, Luis palés Matos, Fortunato Vizcarrondo (Puerto Rico); Nicolás Guillén (Cuba); Nicómedes Santa Cruz (Perú); y Manuel del Cabral (República Dominicana).**

***RELIGIONES:***

**Autor musical: Desmar Guevara**

***BETSY:***

**Autores: Ron Short y Dudley Cocke**

***I JUST LOVE ANDY GIBA:***

**Autoría de: Charles Rice-González**

***GRACIELA:***

**Autoría de: Julia López**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO PREGONES (BRONX):**

***MAMI'S FEAST:***

**Autoría de: Chuy Sánchez**

***THE MAN INSIDE OF ME:***

**Autoría de: Elaine Romero**

***UNA GALLINA LLAMADA IRIS CHACÓN:***

**Autoría: Iris Chacón**

***LA ROSA ROJA:***

**Autoría de: Danny Rivera**

***EL BOLERO FUE MI RUINA:***

**Autoría de: Manuel Ramos Otero.**

***PUPPET FIESTA:***

**Autoría de: Palpare Neylamp y Tony Chioldes**

***SISSY:***

**Autoría de: Ricardo Bracho**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO PREGONES (BRONX):**

***¡PEPATIÁN – JUMP IT UP!:***

**Autores: Merián Soto y Antonio Ramos**

***BAAD:***

**Autoría de: Arthur Aviles**

***M'Oro FLAMENCO:***

**Autoría de: Jenny Bascos y Greg De Silva**

***LATIN JAZZ:***

**Autoría de: Desmar Guevara**

***NEW MUSIC:***

**Autoría de: Producción *Pregones Theatre***

***CLASSICAL MUSIC:***

**Autoría de: Producción *Pregones Theatre***

***CUATRO MUSIC:***

**Autoría de: Producción *Pregones Theatre***

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE AUTORES Y OBRAS DEL  
TEATRO PREGONES (BRONX):**

***BOMBA Y PALO:***

**Autoría de:** Producción *Pregones Theatre*

***DANZA & DANZÓN:***

**Autoría de:** Producción *Pregones Theatre*

***BLANCO:***

**Autoría de:** Pablo García Gómez

***JUNEBUG:***

**Autoría de:** Jabbo Jones

***UNIVERSES:***

**Autoría de:** Producción *Pregones Theatre*

***CUATRO ON STAGE:***

**Autoría de:** Producción *Pregones Theatre*

***LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP:***

**Autoría de:** Producción *Pregones Theatre*

## **CRONOLOGÍAS DE LOS GÉNEROS TEATRALES**

### **Cronología de los géneros teatrales de Thalía, Sunnyside, Queens:**

***EL GUERNICA DE PICASSO:*** (Fusión de música y baile)

***TANGO Y TANGO: Pasión y elegancia:*** (Fusión de música y baile)

***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el Mariachi Bustamante:*** (Música y baile)

***EL GRAN TEATRO DEL MUNDO:*** (Auto sacramental/trágico-social)

***ENCUENTRO FLAMENCO:*** (Música y baile)

***EL HOMBRE DEL SIGLO:*** (Comedia)

***EL MAGO DE OZ: Zarzuela:*** (Comedia musical en producción bilingüe)

***BROADWAY / LA GRAN VÍA: Zarzuela:*** (Comedia musical en producción bilingüe)

***TODO TANGO:*** (Fusión de música y baile)

***FESTIVAL THALIA AL AIRE LIBRE/BALLET FIESTA MEXICANA:*** (Música y baile de mexicano)

***LA HORMIGUITA AVENTURERA:*** (Comedia musical)

***JALEO / FLAMENCO:*** (Música y baile)

***BROADWAY/LA GRAN VÍA:*** (Musical)

***CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS:*** (Comedia)

***TODO TANGO:*** (Música y baile)

***EL TUERTO ES REY:*** (Un drama social)

***FLAMENCO LATINO:*** (Música, cantos y bailes)

***BALLET MESTIZO/8<sup>vo</sup> FESTIVAL ANUAL AL AIRE LIBRE:***

(Música y baile colombiano)



## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE THALÍA, SUNNYSIDE, QUEENS:**

*MONOGAMIA ó La Fidelidad ¡eso!:* (Comedia llena de ironía y humor).

*ALMA FLAMENCA:* (Música y baile)

*LA VIDA ES TANGO:* (Música y baile)

*LAS CUATRO NIÑITAS:* (Flamenco musical)

*NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR:* (Comedia)

*FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE / BALLET FIESTA MEXICANA:* (Música y baile)

*FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA:* (Música y baile)

*TANGOMANÍA:* (Un musical de Tango)

*CONCIERTOS EN ABRIL:* (Músical y canciones)

*LUCIÉRNAGAS:* (Comedia)

*BALLET MESTIZO:* (Musical colombiano)

*CASI UNA DIOSA:* (Drama sobre la vida de Dalí)

*FLAMENCO: FIESTA:* (Música y baile)

*TE AMO TANGO:* (Música y baile)

*3 CONCIERTOS EN ABRIL :* (Música y canciones)

*EL VENENO DEL TEATRO:* (Drama misterioso)

*UNDÉCIMO FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE:* (Música y baile)

**FUSIÓN DE FLAMENCO, MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA:**

(Baile, música y canciones)

**TANGO Y FLAMENCO:** (Fusión de música y baile)

**CONTINUACIÓN CRONÓLOGICA DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE  
THALIA, SUNNYSIDE, QUEENS:**

***POR LOS CAMINOS DE MÉXICO:*** (Música y baile)

***3 CONCIERTOS EN MAYO:*** (Música y baile)

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR:*** (Comedia)

**FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE:** (Música y baile)

## **CRONOLOGÍAS DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***YERMA:*** (Drama trágico)

***LA CASA DE BERNARDA ALBA:*** (Drama trágico)

***LOS CABELLOS DE ABSALÓN:*** (Drama trágico)

***CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA:*** (Drama trágico)

***VIEQUES:*** (Comedia puertorriqueña)

***LA PASIÓN SEGÚN ANTÍGONA PÉREZ:*** (Drama puertorriqueño)

***LA GRINGA:*** (Comedia puertorriqueña)

***VOLVIÓ UNA NOCHE:*** (Drama judeo-argentino)

***LO MEJOR DE CIPE:*** (Drama judeo-argentino)

***PILAR RIOJA:*** (Baile, música y canciones)

***CUENTOS AFRO-CARIBEÑOS:*** (Música, canciones y bailes)

***PARECE BLANCA:*** (Drama trágico cubano)

***CASA PROPIA:*** (Comedia puertorriqueña)

***DON QUIJOTE Y SANCHO PANZA:*** (Comedia)

***LOCOS DE CONTENTO:*** (Comedia argentina)

***LA TIENDITA DE JUGUETES:*** (Una comedia infantil)

***LA FIESTA DEL CHIVO:*** (Un drama trágico dominicano)

***LA MALASANGRE:*** (Comedia Irónica argentina)

***EL ENANO EN LA BOTELLA Y EL ÁLBUM:*** (Comedia irónica)

***PARGO:*** (Comedia dominicana)

***NUYORICAN MONOLOGUES:*** (Comedia puertorriqueña)

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***SPIC CHIP:*** (Comedia puertorriqueña)

***TOLA Y MARUJA:*** (Comedia)

***QUEMAR LAS NAVES:*** (Comedia colombiana)

***THE SAN JUAN SHAKESPEARE COMPANY:*** (Comedia puertorriqueña)

***BÚFALO HERIDO:*** (Drama)

***UN BUSTO AL CUERPO:*** (Comedia)

***EL CAMALEÓN Y LAS SIETE PUERTAS...*** (Obra Musical)

***ANA EN EL TRÓPICO:*** (Comedia cubana)

***AMOR DE DON PERLIMPLÍN CON BELISA EN SU JARDÍN:*** (Drama)

***LUCES DE BOHEMIA*** (Comedia trágica)

***EL PERRO DEL HORTELANO:*** (Drama cómico)

***NOCHE PARA OLVIDAR:*** (Comedia trágica)

***LA CASA SIN RELOJ:*** (Comedia trágica)

***LA PELOTA DE LETRAS:*** (Comedia)

***EL INSOMNIO AMERICANO:*** (Comedia)

***LA VERDAD SOSPECHOSA...*** (Comedia)

***MADRE... EL DRAMA PADRE:*** (Comedia)

***LA DAMA DUENDE:*** (Comedia)

***TENGAMOS EL SEXO EN PAZ:*** (Comedia en monólogo)

***LA NOCHE DE LOS ASESINOS:*** (Comedia trágica)

***LA HISTORIA BIEN CONOCIDA:*** (Comedia divertida)

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE REPERTORIO ESPAÑOL (MANHATTAN):**

***A FANNY LO QUE ES DE FANNY: (Comedia musical)***

***MARIDO ENCADENADO: (Comedia)***

***DOÑA ROSITA LA SOLTERA: (Drama)***

***...GARDEL: (Musical)***

***MOMMA'S BOYZ: (Comedia)***

***LORCA CON UN VESTIDO VERDE: (Drama)***

## **CRONOLOGÍAS DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE PREGONES (BRONX):**

***PECCATORIBUS:*** (Drama musical)

***BAILE CANGREJERO:*** (Musical poético)

***RELIGIONES:*** (Musical)

***BETSY:*** (Musical)

***I JUST LOVE YOU:*** (Pregones Theatre Production)

***GRACIELA:*** (Drama)

***MIMI FEAST:*** (Comedia)

***THE MAN INSIDE ME :***(Drama cómico)

***UNA GALLINA LLAMADA IRIS CHACÓN:*** (Música y baile)

***LA ROSA ROJA:*** (Obra musical)

***EL BOLERO FUE MI RUINA:*** (Drama)

***PAPPET FIESTA:*** (Comedia familiar)

***SISSY:*** (Musical mexicano)

***¡PEPATIÁN – JUMP IT UP!:*** (Música y baile)

***BAAD:*** (Baile)

***M'Oro FLAMENCO:*** (Baile)

***LATIN JAZZ:*** (Concierto musical)

***NEW MUSIC:*** (Musical)

***CLASSICAL MUSIC:*** (Musical)

***CUATRO MUSIC:*** (Musical)

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS GÉNEROS TEATRALES DE PREGONES (BRONX):**

***BOMBA Y DANZÓN:*** (Musical)

***BLANCO:*** (Comedia)

***JUNEBUG:*** (Musical poético)

***UNIVERSES:*** (Musical poético)

***CUATRO ON STAGE:*** (Musical)

***LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP:*** (Comedia)

## LAS COMPAÑÍAS DE TEATRO DE ESTE ESTUDIO

### *Thalia Spanish Theatre*

Localizado en el 41-17 de la avenida Greenpointt, Sunnyside, Queens, New York 11104. Fue fundado por Silvia Brito en 1977. Su número telefónico es (718) 729-3880, Fax (718) 729-3388. Su director ejecutivo y artístico es Ángel Gil Orrios [angel@thaliatheatre.org](mailto:angel@thaliatheatre.org). Es el único teatro hispano en el condado de Queens. Produce y presenta obras profesionales de alta calidad con el propósito de promover y preservar la cultura española y latinoamericana. Entre sus programaciones incluye zarzuelas, operetas españolas, obras escritas por españoles, eventos folclóricos, como el tango y flamenco. **Teatro Thalía** también produce un festival primaveral todos los años en el mes de mayo, una presentación al aire libre completamente gratis, en el parque Thompson Hill en Sunnyside.

Datos tomados de su página del internet <http://www.thaliatheatre.org> indican que Ángel Gil Orrios fue elegido, como sucesor, por la fundadora del **Teatro Thalía**, Silvia Brito, y se convirtió en el nuevo Director Artístico/Ejecutivo el 1 de enero de 2000. Titulado como Director de Escena con “Premio Extraordinario” por la Escuela de Arte Dramático de Zaragoza, España, en sus 30 años de carrera artística, el señor Gil Orrios ha producido y dirigido más de 100 espectáculos en Estados Unidos, España y Francia que fueron aclamados internacionalmente. Reconocido y respetado por sus excitantes e imaginativos escenarios, ha ganado numerosos premios, entre los que destacan: la “Medalla de Plata de la Academia de las Artes-Ciencias-Letras de París” en 1987, el “Premio ACE” (Asociación de Cronistas de Espectáculos) como mejor Director en 1989 en Nueva York y el “Premio Príncipe Fernando” en 1975 en Zaragoza. Fue Director Artístico del Teatro Real Español desde 1980 hasta 1985 y Director Artístico del Instituto Arte Teatral Internacional (IATI) desde 1995 hasta 1999.

El señor Gil Orrios también ha impartido clases y conferencias en varias universidades, incluyendo: Harvard, Columbia, New York University, The City University of New York y la



Universidad Internacional Menéndez Pelayo en Santander (España). [Hasta aquí los datos tomados de la página del internet].

**REPERTORIO ESPAÑOL**, localizado en el 138 Este 27 Street, New York, New York 10016 en el corazón de Manhattan. Sus números telefónicos son (212) 225-9555 y su oficina postal: (212) 889-2850, fax (212) 225-9989. Su director ejecutivo es René Buch. Se caracteriza por la presentaciones de obras clásicas españolas y contemporáneas con traducciones al inglés.

Datos tomados de su página del internet <http://www.repertorio.org> indican que **Repertorio Español** fue fundado en el 1968 con el objetivo de presentar producciones distintivas y de alta calidad del teatro latinoamericano, de España y obras escritas por hispanoamericanos residentes del país. Con objetivo paralelo quisieron facilitar el acceso al teatro de un público cada vez mayor que incluyera a personas jubiladas, estudiantes e hispanos de todas las nacionalidades. Dos años después, Robert Weber Federico se unió a la compañía como diseñador residente y productor artístico asociado completando así la estructura administrativa de la organización. A principios de 2006, Robert Federico fue nombrado Director Ejecutivo de la organización.

En 1972, Repertorio Español se mudó al teatro Gramarcy Arts, siendo su director artístico, el cubano René Buch, donde aún permanece. Su primera producción, *Who's Afraid of Virginia Woolf?*, fijó una admiración por los críticos teatrales de los principales periódicos en español e inglés del país.

Desde sus comienzos, Repertorio ha mantenido una compañía de actores la cual ha gozado de la participación de un sinnúmero de artistas veteranos y jóvenes, que incluyen a Ricardo Barber, Ana Margarita Martínez Casado, René Sánchez y Ofelia González, la primera actriz en ganar un premio OBIE sin haber utilizado el idioma inglés.

Otra añadidura importante a la compañía lo fue Pilar Rioja en 1973. Desde entonces Rioja se ha ganado el título de la reina del baile y la danza clásica española.

En 1980 Pablo Zinger se unió a la compañía como director musical, iniciando una serie musical en la cual se presentaron zarzuelas, óperas y elegantes antologías musicales.

En 1984 la compañía comenzó a comisionar y presentar obras teatrales escritas por nuevos dramaturgos. En 1991 se inauguró un sistema de traducción simultánea al inglés eliminando así las barreras del idioma y permitiendo disfrutar de la vasta selección teatral de la compañía a personas que no hablan español. Más adelante la compañía presentó el estreno mundial en español de *Ana en el trópico*, obra ganadora del Premio Pulitzer de Drama 2003 por el cubano-americano, Nilo Cruz.

Repertorio Español ha recibido varios reconocimientos importantes entre los que se encuentran un Drama Desk Award Honorario en 1996, un premio OBIE por la serie VOCES NUEVAS en 1996, un reconocimiento especial por parte del gobernador del estado de Nueva York al igual que un sinnúmero de premios ACE otorgados por la Asociación de Cronistas de Espectáculos. Todos los logros artísticos de la compañía junto con el respaldo de su público, las contribuciones de individuos, la participación de las más distinguidas compañías del país y el continuo auspicio de agencias gubernamentales han ayudado a Repertorio Español en convertirse en un gran tesoro nacional. [Hasta aquí los datos tomados de la página del internet].

**TEATRO PREGONES**, localizado en el 571 Walton Avenue, Bronx, New York 10451. Su número telefónico es (718) 585-1202, fax (718) 585-1608. Su directora artística es Rosalía Rolón [rrolon@pregones.org](mailto:rrolon@pregones.org). Es el único teatro hispano en el condado del Bronx y presenta obras tanto puertorriqueñas como de otros países de Latinoamérica. Presenta un festival de teatro. Incluye programas para los jóvenes y personas mayores, talleres e intercambios de programas colaborativos.

Algunos datos tomados de su página del internet <http://www.pregones.org> indican que el **Teatro Pregones** fue fundado en el 1979 y establecido en el condado del Bronx, tiene como misión crear y presentar teatro contemporáneo con expresiones artísticas y musicales puertorriqueñas y latinas y presentar artistas de diversas culturas ofreciéndole a las comunidades hispanas un medio artístico para enaltecer los compromisos con la sociedad.

Todo comenzó en 1978 cuando unos artistas puertorriqueños que vivían en la ciudad de Nueva York se reunieron para satisfacer, ver las producciones clásicas del teatro puertorriqueño en los escenarios de la ciudad. Entre dichos artistas se encontraba Rosalba Rolón, Luis I. Meléndez y David Crommett quienes crearon una pieza experimental titulada *La Colección, 100 años de teatro puertorriqueño*. Estas incorporadas escenas de 11 obras de teatro que son representativas de la dramaturgia puertorriqueña de 1978. Las escenas incluían música y una serie de “pregones”: el “canto,” que entonan los tradicionales vendedores ambulantes fueron invitados a colaborar el director Víctor Fragoso y la actriz Marta de la Cruz (hoy ya fallecidos) así como el músico Eduardo Gilberto Díaz.

Según varios testigos que prefieren permanecer anónimos, el estreno de *La Colección* fue presentado de forma clandestina en horas “laborales” en una reconocida sala de teatro *off-Broadway* en Manhattan. Resulta que uno de los guardias de seguridad era puertorriqueño al que le encantaba el teatro y que de paso, tenía un juego completo de llaves para el recinto. La obra fue todo un éxito y los dueños del teatro ni llegaron a enterarse de lo que había sucedido en su propiedad.

Con el pasar de los años Pregones ha elaborado un estilo que comprende teatro, música y movimiento, tradiciones escritas y orales, con una sensibilidad urbana muy suya. Cuatro artistas ayudaron a consolidar la compañía durante distintas etapas: Sandra Rodríguez, Alvan Colón-Lespier (1981), Judith Rivera (1986) y Jorge Merced (1987).

El conjunto parte de las expresiones artísticas del pueblo puertorriqueño así como de su literatura, para crear y morar en escena su trabajo. Hoy día, Pregones se encuentra entre destacados teatros latinos en Estados Unidos. Su repertorio abarca una amplia muestra de la experiencia latina y sus identidades, desde las mitologías indígenas hasta historias urbanas del metro nuyorquino. [Hasta aquí los datos tomados de la página del internet].

### **Otros Teatros de la ciudad de New York:**

**DANISARTE**, cuya directora es Alicia Kaplan. Es una compañía bilingüe sin fines de lucro, cuya misión es desarrollar la producción en inglés y en español con la meta de aumentar el entendimiento dentro de las gentes de diferentes culturas y naciones.

**DUO THEATRE** localizado en el 62 Este de la calle 4, 2do nivel, Manhattan. Su director es Michaelangelo Alasá. Dentro de sus programaciones incluye producciones y lecturas de obras contemporáneas.

**INSTITUTO ARTE TEATRAL INTERNACIONAL, INC. (IATI)**, ubicado en el 59-61 Este de la calle 4, Manhattan. Su productor ejecutivo es Vivian Deangelo.

**INTAR: HISPANIC AMERICAN ARTS CENTER**, en Manhattan. Su Director artístico es Max Ferrá. Promueve trabajos teatrales a través de profesionales en inglés de escritores de teatros contemporáneos.

**LA FAMILIA (THE FAMILY) THEATRE TROUPE**, cuyo director ejecutivo y artístico es Antone Pagán. Fue establecido en 1972 por Marvin ‘Pancho’ Camilo, y es la compañía teatral que presentó por primera vez la obra *Short Eyes* del fallecido Miguel Piñeiro. La compañía desarrolla y presenta obras teatrales incorporada a la poesía, cabaret, música, baile, arte y multimedia, oscilando desde obras originales a las clásicas.

**LATIN AMERICAN THEATRE ENSEMBLE (LATE)**, (El portón del barrio), cuya directora es Margarita Toira, la compañía de teatro El Barrio, se identifica en el enriquecimiento de la cultura latina a través de la producción de obras bilingües (inglés y español), así como algunos talleres. Está localizado en el 1680 de la avenida Lexington y la calle 106 en Manhattan (centro de Harlem).

**LATIN AMERICAN THEATRE EXPERIMENT AND ASSOCIATION (LATEA)**, localizado en el 107 Suffolk Street, en la parte baja de Manhattan, cuyo director es Nelson Landrieu. Presenta obras bilingües en inglés y en español de productores contemporáneos. También incluyen presentaciones folclóricas, películas/series de videos, exhibiciones de artes visuales, talleres y recorridos.

**LATINO EXPERIMENTAL FANTASTIC THEATRE (LEFT)**, también localizado en el 107 de la calle Suffolk, en la parte baja de Manhattan, cuya directora es Gloria

Zelaya/Cándido Tirado. Teatro Experimental presenta producciones del realismo fantástico, talleres, teatro interactivo y presentaciones educativas para los jóvenes sobre asuntos sociales.

**PUERTO RICAN TRAVELING THEATRE**, localizado en el 141 Oeste de la calle 94, Manhattan. Su teatro principal se encuentra en el 304 Oeste de la calle 47 de Manhattan. Su directora ejecutiva es Miriam Colón Valle. Este es un teatro sin fines de lucro fundado por la misma directora por más de treinta años. Hay presentaciones completamente gratis para las comunidades, unidad de entrenamientos para los jóvenes en diferentes disciplinas. Presenta dramas puertorriqueños, de Latinoamérica, tanto en inglés como en español.

**SEA @ LOS CABALLITOS PUPPET 7 CHILDREN'S THEATRE**, localizado en el 107 de la calle Suffolk, en la parte baja de Manhattan. Su director es Manuel Morán. Presenta un programa bilingüe de artes, de historietas, museo rodante y ballet folclórico, dedicadas al mejoramiento y el avance educativo de los niños y los jóvenes adultos.

**SURVIVOR THEATRE**, localizado en el 867 Oeste de la calle 181 en el alto de Manhattan cuya directora artística es Nadime Nader. Ofrecen presentaciones ritualistas, exploraciones de tradiciones multi-culturales a través del teatro, la música, baile, haciendo máscaras y estudios, historietas folclóricas. También talleres, programas especiales, presentaciones terapéuticas de sanaciones para hospitales, cárceles y centro de rehabilitación de drogas, programas para la prevención del SIDA, centro para los jubilados.

**TEATRO CÍRCULO**, localizado en el 59-61 Este de la calle 4 en la parte baja de Manhattan (Lower East Side), cuyo director es José "Cheo" Olivares. Un teatro de artistas latinoamericanos cuyo objetivo es la preservación de la herencia cultural a través de presentaciones creativas y el teatro educacional. Se presentan obras clásicas y contemporáneas, hispanas y brasileñas.

**TEATRO EXPERIMENTAL BLUE AMIGOS, INC. (TEATRO TEBA)**. Su director artístico es Hector Rivera. Es el único teatro hispano localizado en Brooklyn, pero sirve a los cinco condados de New York; es bilingüe y experimental, con una variedad de servicios y programas.

**TEATRO ESTUDIO INTERNACIONAL**, es una compañía de teatro localizado en el corazón de Manhattan: 300 Oeste de la calle 43, salón 506, esquina la 8<sup>va</sup> avenida en Times Square, primer teatro dominicano en New York, fundado por el artista y productor Roy Arias. Entre sus producciones se encuentran tanto obras teatrales clásicas como contemporáneas, ya sean trabajos de nuevos dramaturgos como ya establecidos.

## **ACTORES**

### **Cronología de de los actores de las obras del Teatro Thalía:**

#### ***EL GUERNICA DE PICASSO:***

**Pablo Sorozabal, Teddy bautista y Jode Romano**

#### ***TANGO Y TANGO:***

***Thalia Theatre production***

#### ***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el Mariachi Bustamante***

***Thalia Theatre production***

*EL GRAN TEATRO DEL MUNDO:*

*Thalia Theatre production*

*ENCUENTRO FLAMENCO:*

**Andrea del Conte: Danza España**

*EL HOMBRE DEL SIGLO:*

**Willis K. Jones, Rafael Oliva, Guillermo Escudero, Héctor Palacios y Chris Blake**

*EL MAGO DE OZ:*

*Pregones Theatre Production*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS  
DEL TEATRO THALÍA**

*BROADWAY / LA GRAN VÍA:*

**Equipo de producción y artístico: Jorge Ros, Clarizza Pereira, Manuel Herrera, Francisco Díaz, Jennifer Capricio, Ivette Oliveras, Noemí de la Puente, Pedro de Llano, Melvin Vázquez, Coreen Corniel, Stephanie Rivera, Lenny Herrera, Daniela Palacios, Fermín Suárez y Soledad López.**

*TODO TANGO:*



**Mariana Parma, Carlos Acuna, Carolina Jaurena, Francisco Forquera, Karina Romero y Walter Pérez.**

***FESTIVAL THALIA AL AIRE LIBRE:***

***Thalia Theatre production***

***LA HORMIGUITA AVENTURERA:***

**Participación de la gran actriz argentina Liliana Bernard**

***JALEO / FLAMENCO:***

**Andrea Conte, Eloy Ibarra e Isaac de los reyes, directamente desde España como invitados especiales, Maya de Silva y Miedo Seto.**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS  
DEL TEATRO THALÍA**

***CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS:***

**Soledad López, Fermín Suárez, Francisco Fuertes, Alex del Romero, Susana Cristán, Pedro de Llano, Jennifer Capriccio, Francisco Díaz, Flor Angle y Cecil Villar.**

***TODO TANGO:***

**Mariana Parma, Carlos Acuna, Carolina Jaurena, Karina Romero, Walter Pérez y Vítor Cervantes.**

***EL TUERTO ES REY***

**Soledad López y el prestigioso actor peruano Leo Villar.**

***FLAMENCO LATINO:***

**Eloy Ybarra, Pedro Suárez, Jenny Bascos y Ivonne Gutiérrez.**

***8<sup>vo</sup> FESTIVAL ANUAL AL AIRE LIBRE:***

**Harold Puente y Armando Moreno.**

***MONOGAMIA ó La Fidelidad ¡eso!:***

**Angélica Ayala (venezolana) y Sandra Rodríguez (puertorriqueña).**

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS  
DEL TEATRO THALÍA**

**ALMA FLAMENCA:**

**Andrea Conte y el bailarín invitado José Junco.**

***LA VIDA ES TANGO:***

**Carlos Acuna, Carolina Jaurena, Karina Romero, Dardo Galletto, Maximiliano Gytano,  
Silvana Brizuela y Eduardo Gotilla.**

***LAS CUATRO NIÑITAS:***

**NIÑA AZUL:** Aurora Reyes; **NIÑA PÚRPURA:** Karim Noack; **NIÑA ROSA:** María Benjumeta; **NIÑA AMARILLA:** Mieko Seto; Yloy Ybarra (como Picasso), Carlos Fittante (la paz) y Walter Guzmán (como la guerra).

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR:***

**Soledad López y Merel Juliá.**

***FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE:***

***Thalia Theatre production.***

***BALLET MESTIZO: BAILE DE COLOMBIA:***

***Thalia Theatre production.***

## **CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS DEL TEATRO THALÍA**

***BALLET FIESTA MEXICANA:*** Thalia Theatre production

**Bailarín:** Eloy Ybarra.

***FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA:***

**Andrea del Conte, Miedo Seto, Laura Monteés, Segundo Barrio y José Junco.**

***TANGOMANÍA:***

**Carlos Acuna, Maximiliano Gytano y Caleb Cain Marcus, Sandra Buratti y Ting Chin.**

***CONCIERTOS EN ABRIL:***

***Thalia Theatre production.***

***LUCIÉRNAGAS:***

**Susan Rybin, Hielén Vega, Alexandra Tejeda Rieloff, Ofelia Marín, Martha Osorio y  
Natasha Yannacañedo.**

***COLOMBIA FANTASÍA FOLCLÓRICA III:***

***Thalia Theatre production.***

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS  
DEL TEATRO THALÍA**

***CASI UNA DIOSA:***

**Soledad López, William Saquicela (Dalí), Francisco Fuertes (Buñuel) y Ricardo Hinoja  
("Jesús Christ Superstar").**

***FLAMENCO: FIESTA:***

**José Junco y Oscar Valero; Andrea del Conte, Maya de Siva, Nieko Seto e Yloy Ybarra.**

***TE AMO TANGO:***

**Sandra Buratti y Carolina Jaurena; Maximiliano Gytano e Iván Terrazas.**

**3 CONCIERTOS EN ABRIL:**

*Thalia Theatre production.*

**Premio ACE 2003 y premio HOLA 2003 como Mejor Musical**

**EL VENENO DEL TEATRO:**

**Andrea del Conte y Rick Santiago; Catya Narayana Charka y Chandra Banerjee.**

**UNDÉCIMO FESTIVAL THALIA AL AIRE LIBRE:**

*Thalia Theatre Production.*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS  
DEL TEATRO THALÍA**

**FUSIÓN DE FLAMENCO CON MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA:**

*Thalia Theatre Production: Participaciones de Andrea del Conte y Rick Santiago.*

**TANGO Y FLAMENCO:**

**Carolina Jaurena, Sandra Buratti, Carlos Acuna, Walter Pérez, Aurora Reyes y Yloa Ybarra.**

**POR LOS CAMINOS DE MÉXICO:**

*Thalia Theatre Production.*

**TRES CONCIERTOS EN MAYO:**

*Thalia Theatre Production.*

**NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR:**

Soledad López y Merel Juliá

**THALÍA AL AIRE LIBRE:**

*Thalia Theatre Production.*

## **CRONOLOGÍA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS DEL TEATRO PREGONES:**

**PECCATORIBUS:**

*Pregones Theatre Production*

**BAILE CANGREJERO:**

*Pregones Theatre Production*

**RELIGIONES:**

*Pregones Theatre Production*

**BETSY:**

Dudley Cocke y Rosalía Rolón., Ron Short y Dudley Cocke con Beige Adair.

**I JUST LOVE YOU:**

*Pregones Theatre Production)*

**GRACIELA:** Lulia López

**MIMI FEAST:** Chuy Sánchez

**THE MAN INSIDE ME :** Elaine Romero

**UNA GALLINA LLAMADA IRIS CHACÓN:** Iris Chacón

**LA ROSA ROJA: Con: DANNY RIVERA**  
*Pregones Theatre Production*

**EL BOLERO FUE MI RUINA**  
*Pregones Theatre Production*

**EL BOLERO FUE MI RUINA:**  
*Pregones Theatre Production*

**PAPPET FIESTA: Palpare Naylamp y Tony Chioldes**

**SISSY:**  
*Pregones Theatre Production*

**¡PEPATIÁN – JUMP IT UP!:**  
Con: Merián Soto  
*Pregones Theatre Production*

**CONTINUACIÓN CRONOLÓGICA DE LOS ACTORES DE LAS OBRAS DEL  
TEATRO PREGONES:**

**BAAD:**  
Arthur Aviles, Elizabeth Marrero, Casandra y Charles Rice González

**M'Oro FLAMENCO:**  
*Pregones Theatre Production*

**LATIN JAZZ:**  
*Pregones Theatre Production*

**NEW MUSIC:**  
*Pregones Theatre Production*

**CLASSICAL MUSIC:**  
*Pregones Theatre Production*

**CUATRO MUSIC:**  
*Pregones Theatre Production*

**BOMBA Y DANZÓN:**  
*Pregones Theatre Production*

**BLANCO:** Emanuel Loarca, Johany Ramos, Carlos Albert Valencia y Leonardo Zeig.

**JUNEBUG:**

*Pregones Theatre Production*

**UNIVERSES:**

*Pregones Theatre Production*

**CUATRO ON STAGE:**

*Pregones Theatre Production*

**LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP:**

*Pregones Theatre Production*

## LA REPRESENTACIÓN TEATRAL

**Representación teatral de 200 de Thalía:**

**Desde el viernes 7 de abril hasta el domingo 14 de mayo de 2000:**

***EL GUERNICA DE PICASSO:* Una fusión de música y baile.**

Funciones en **inglés:** miércoles – jueves a las 7:00 PM / sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español:** viernes – sábados a las 8:00 PM / domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

Precios especiales para grupos.

Establecido por Silvia Brito en 1977, como sucesor, Ángel Gil Orrios se convirtió en el nuevo Director Artístico / Ejecutivo del teatro Thalía, el 1 de enero de 2000.



## **FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2000 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el viernes 7 de abril hasta el domingo 14 de mayo de 2000:**

***EL GUERNICA DE PICASSO: Una fusión de música y baile.***

Viernes 7 de abril de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 8 de abril de 2000 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 9 de abril de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Miércoles 12 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Jueves 13 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Viernes 14 de abril de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 15 de abril de 2000 a las 3 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 16 de abril de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Miércoles 19 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Jueves 20 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Viernes 21 de abril de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 22 de abril de 2000 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 23 de abril de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Miércoles 26 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Jueves 27 de abril de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Viernes 28 de abril de 2000 a la 8:00 PM en **español**

Sábado 29 de abril de 2000 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 30 de abril de 2000 a las 4:00 PM en **español**

## **FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2000 DEL TEATRO THALÍA:**

### **CONTINUACIÓN DE LA OBRA *EL GUERNICA DE PICASSO*:**

#### **Una fusión de música y baile.**

Miércoles 3 de mayo de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Jueves 4 de mayo de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Viernes 5 de mayo de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 6 de mayo de 2000 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 7 de mayo de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Miércoles 10 de mayo de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Jueves 11 de mayo de 2000 a las 7:00 PM en **inglés**

Viernes 12 de mayo de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 13 de mayo de 2000 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 14 de mayo de 2000 a las 4:00 PM en **español**

### **Desde el viernes 19 de mayo hasta el domingo 18 de junio de 2000:**

***TANGO Y TANGO: Pasión y elegancia***

Funciones en **inglés**: sólo el 19 de mayo y 18 de junio a las 5:00 PM

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

Precios especiales para grupos.

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2000:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TANGO Y TANGO: Pasión y elegancia***

Viernes 19 de mayo de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

Sábado 20 de mayo de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 21 de mayo de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 26 de mayo de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 27 de mayo de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 28 de mayo de 2000 a las 4:00 PM en **español**

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2000:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TANGO Y TANGO: Pasión y elegancia***

Viernes 2 de junio de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 3 de junio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 4 de junio de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 9 de junio de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 10 de junio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 11 de junio de 2000 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 16 de junio de 2000 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 17 de junio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 18 de junio de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2000 DE THALÍA:**

**Desde el viernes 7 de julio hasta el domingo 6 de agosto de 2000:**

***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el mariachi Bustamante***

Viernes a las 8:00 PM / sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / los domingos a las 4:00 PM

Funciones en **inglés**: sólo el 7 de julio y el 6 de agosto

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

Precios especiales para grupos

### **FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2000:**

***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el mariachi Bustamante***

Viernes 7 de julio de 2000 a las 8:00 PM en **inglés**

Sábado 8 de julio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 9 de julio de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 14 de julio de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 15 de julio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 16 de julio de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 21 de julio de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 22 de julio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 23 de julio de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 28 de julio de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 29 de julio de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 30 de julio de 2000 a las 4:00 PM

### **FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2000:**

#### ***BALLET FIESTA MEXICANA: Con el mariachi Bustamante***

Viernes 4 de agosto de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 5 de agosto de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 6 de agosto de 2000 a las 4:00 PM en **inglés**

### **Desde el viernes 29 de septiembre hasta el domingo 5 de noviembre de 2000:**

#### ***EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

Viernes a las 8:00 PM / sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / los domingos a las 4:00 PM

Funciones en **inglés**: sólo el 29 de septiembre y el 5 de noviembre a las 5:00 PM

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

Precios especiales para grupos

### **FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2000:**

#### ***EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

Viernes 29 de septiembre de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

Sábado 30 de septiembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2000:**

***EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

Domingo 1 de octubre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 6 de octubre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 7 de octubre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2000:**

***CONTINUACIÓN DE LA OBRA EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

Domingo 8 de octubre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 13 de octubre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 14 de octubre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 15 de octubre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 20 de octubre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 21 de octubre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 22 de octubre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 27 de octubre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 28 de octubre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 29 de octubre de 2000 a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2000 DEL TEATRO THALÍA:**

***CONTINUACIÓN DE LA OBRA EL GRAN TEATRO DEL MUNDO***

Viernes 3 de noviembre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 4 de noviembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 5 de noviembre de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

**Desde el viernes 17 de noviembre hasta el domingo 17 de diciembre de 2000:**

***ENCUENTRO FLAMENCO: Danza española***

Funciones en **inglés**: sólo el 17 de noviembre y el 17 de diciembre a las 5:00 PM

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2000 DEL TEATRO THALÍA:**

***ENCUENTRO FLAMENCO: Danza española***

Viernes 17 de noviembre de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

Sábado 18 de noviembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 19 de noviembre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 24 de noviembre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 25 de noviembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 26 de noviembre de 2000 a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2000:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *ENCUENTRO FLAMENCO: Danza española***

Viernes 1 de diciembre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 2 de diciembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 3 de diciembre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 8 de diciembre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 9 de diciembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 10 de diciembre de 2000 a las 4:00 PM

Viernes 15 de diciembre de 2000 a las 8:00 PM

Sábado 16 de diciembre de 2000 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 17 de diciembre de 2000 a las 5:00 PM en **inglés**

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2001 DE THALÍA:**

**Desde el jueves 8 de febrero hasta el domingo 11 de marzo de 2001:**

***EL HOMBRE DEL SIGLO: El fin del mundo puede estar cerca...***

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM / sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes – sábados a las 8:00 PM / domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$20.00; estudiantes y jubilados: \$18.00

Precios especiales para grupos

### **FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2001:**

***EL HOMBRE DEL SIGLO: El fin del mundo puede estar cerca...***

Jueves 8 de febrero de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 9 de febrero, 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 10 de febrero de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 11 de febrero de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 15 de febrero de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 16 de febrero de 2001 a las 8:00 PM en **español**



Sábado 17 de febrero de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 18 de febrero de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 22 de febrero de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 23 de febrero de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 24 de febrero de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 25 de febrero de 2001 a las 4:00 PM en **español**

## **CONTINUACIÓN DE LA REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2001 DE THALÍA**

### **FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2001:**

***EL HOMBRE DEL SIGLO: El fin del mundo puede estar cerca...***

Jueves 1 de marzo de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 2 de marzo de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 3 de marzo de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 4 de marzo de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 8 de marzo de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 9 de marzo de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 10 de marzo de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 11 de marzo de 2001 a las 4:00 PM en **español**

### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2001:**

**Desde el domingo 18 de marzo hasta domingo 1 de abril de 2001:**

***EL MAGO DE OZ: Teatro para toda la familia***

Todas las funciones en **español**

Entradas: Adultos \$10.00; niños \$7.00

Domingo 18 de marzo de 2001 a las 3:00 PM en **español**

Domingo 25 de marzo de 2001 a las 3:00 PM en **español**

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2001:**

***EL MAGO DE OZ: Teatro para toda la familia***

Domingo 1 de abril de 2001 a las 3:00 PM y a las 6:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2001: *BROADWAY / LA GRAN VÍA: Zarzuela / comedia musical en producción bilingüe. Desde el viernes 13 de abril hasta el domingo 20 de mayo de 2001:***

Viernes 13 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 14 de abril de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** / a las 8:00 PM en **español**

Domingo 15 de abril de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Miércoles 18 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Jueves 19 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 20 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 21 de abril de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** / a las 8:00 PM en **español**

Domingo 22 de abril de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 26 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 27 de abril de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 28 de abril de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** / a las 8:00 PM en **español**

Domingo 29 de abril de 2001 a las 4:00 PM en **español**

**FUNCIONES DE MAYO DE 2001 DE THALÍA: *BROADWAY / LA GRAN VÍA*:**

Jueves 3 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 4 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 5 de mayo de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** / a las 8:00 PM en **español**

Domingo 6 de mayo de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 10 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 11 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2001:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BROADWAY / LA GRAN VÍA*:**

Sábado 12 de mayo de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 13 de mayo de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 17 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 18 de mayo de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 19 de mayo de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 20 de mayo de 2001 a las 4:00 PM en **español**

**Desde el jueves 31 de mayo hasta el domingo 1 de julio de 2001:**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2001:**

Jueves – viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 8:00 PM

***TODO TANGO*: Fusión de música y baile**

Jueves 31 de mayo de 2001 a las 8:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2001 DEL TEATRO THALÍA:**

***TODO TANGO*: Fusión de música y baile**

Viernes 1 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 2 de junio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 3 de junio de 2001 a las 4:00 PM

Jueves 7 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 8 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 9 de junio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 10 de junio de 2001 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2001:**

***TODO TANGO: Fusión de música y baile***

Jueves 14 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 15 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 16 de junio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 17 de junio de 2001 a las 4:00 PM

Jueves 21 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 22 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 23 de junio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 24 de junio de 2001 a las 4:00 PM

Jueves 28 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 29 de junio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 30 de junio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 1 de julio de 2001 a las 4:00 PM

**Desde domingo 3 de junio de 2001 hasta domingo 24 de junio de 2001:**

**OTRAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2001:**

**7<sup>mo</sup> FESTIVAL ANUAL AL AIRE LIBRE:**

Domingo 3 de junio de 2001 a la 1:00 PM

Domingo 10 de junio de 2001 a la 1:00 PM

Domingo 17 de junio de 2001 a la 1:00 PM

Domingo 24 de junio de 2001 a la 1:00 PM

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2001 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el domingo 15 de julio hasta el domingo 12 de agosto de 2001:**

Boletos: \$10.00

***LA HORMIGUITA AVENTURERA:* Teatro infantil.**

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2001:**

Domingo 15 de julio de 2001 a las 12:00 PM en **español**

Domingo 22 de julio de 2001 a las 12:00 PM en **español**

Domingo 29 de julio de 2001 a las 12:00 PM en **español**

**Desde el viernes 13 de julio hasta el domingo 12 de agosto de 2001:**

**OTRAS FUNCIONES SIMULTÁNEAS DEL MES DE JULIO DE 2001:**

***BALLET / FIESTA MEXICANA:* Fusión de música y baile**

Viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Viernes 13 de julio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 14 de julio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 15 de julio de 2001 a las 4:00 PM

Viernes 20 de julio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 21 de julio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 22 de julio de 2001 a las 4:00 PM

Viernes 27 de julio de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 28 de julio de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 29 de julio de 2001 a las 4:00 PM

### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2001:**

Viernes 3 de agosto de 2001 a las 8:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

Sábado 4 de agosto de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

Domingo 5 de agosto de 2001 a las 12:00 PM en **español**: *La hormiguita aventurera*

Domingo 5 de agosto de 2001 a las 4:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

Viernes 10 de agosto de 2001 a las 8:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

Sábado 11 de agosto de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

Domingo 12 de agosto de 2001 a las 12:00 PM en **español**: *La hormiguita aventurera* Domingo

12 de agosto de 2001 a las 4:00 PM: *Ballet / fiesta mexicana*

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2001 DE THALÍA:**

**Desde el jueves 6 de Septiembre hasta el domingo 7 de octubre de 2001:**

***JALEO / FLAMENCO: Fusión de música y baile.***

Jueves – viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 8:00 PM

Boletos: \$25.00; estudiantes y jubilados \$22.00; jueves & viernes sólo: \$22.00 y \$20.00

### **FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2001:**

***JALEO / FLAMENCO: Fusión de música y baile***

Jueves 6 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 7 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 8 de septiembre de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 9 de septiembre de 2001 a las 4:00 PM

Jueves 20 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 21 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2001:**

***JALEO / FLAMENCO: Fusión de música y baile***

Sábado 22 de septiembre de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 23 de septiembre de 2001 a las 4:00 PM

Jueves 27 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 28 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 29 de septiembre de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 30 de septiembre de 2001 a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2001:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *JALEO / FLAMENCO: Fusión de música y baile.***

Jueves 4 de octubre de 2001 a las 8:00 PM

Viernes 5 de octubre de 2001 a las 8:00 PM

Sábado 6 de octubre de 2001 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 7 de octubre de 2001 a las 4:00 PM

**Desde el viernes 16 de noviembre hasta el domingo 16 de diciembre de 2001:**

***CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS: Comedia***

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM / sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes – sábados a las 8:00 PM / domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$25.00; estudiantes y jubilados \$22.00; jueves & viernes sólo: \$22.00 y \$20.00

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2001 DEL TEATRO THALÍA::**

***CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS: Comedia***

Viernes 16 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 17 de noviembre de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 18 de noviembre de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 23 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 24 de noviembre de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 25 de noviembre de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 29 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 30 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2001:**

***CUATRO CORAZONES CON FRENO Y MARCHA ATRÁS: Comedia***

Sábado 1 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 2 de diciembre de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 6 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**



Viernes 7 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 8 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 9 de diciembre de 2001 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 13 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 14 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 15 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 16 de diciembre de 2001 a las 4:00 PM en **español**

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2002 DEL TEATRO THALÍA:**

#### **PREMIO DE RECONOCIMIENTO AL SR. GIL ORRIOS COMO MEJOR DIRECTOR**

#### **DE 2002**

**Desde el jueves 17 de enero hasta el domingo 17 de febrero de 2002:**

#### ***TODO TANGO: Musical***

Jueves – viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 8:00 PM

Ganó el premio *La mejor producción musical de 2002*

#### **FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2002:**

Jueves 17 de enero de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 18 de enero de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 19 de enero de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 20 de enero de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 24 de enero de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 25 de enero de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 26 de enero de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 27 de enero de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 31 de enero de 2002 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA REPRESENTACIÓN *TODO TANGO*: Musical**

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2002:**

Viernes 1 de febrero de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 2 de febrero de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 3 de febrero de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 7 de febrero de 2002 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2002:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TODO TANGO*: Musical**

Viernes 8 de febrero de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 9 de febrero de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 10 de febrero de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 14 de febrero de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 15 de febrero de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 16 de febrero de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 17 de febrero de 2002 a las 4:00 PM

**Desde el viernes 19 de abril hasta el domingo 19 de mayo de 2002:**

***EL TUERTO ES REY*: Un drama social**

Funciones en **inglés**: jueves a las 8 PM y sábados a las 3 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8 PM y domingos a las 4 PM

Entradas \$22.00; estudiantes y jubilados: \$20.00

Jueves y viernes: sólo \$20.00 y \$18.00 / Precio especial para grupos

***EL TUERTO ES REY: Un drama social***

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2002:**

Viernes 19 de abril de 2002 a las 8 PM en **español**

Sábado 20 de abril de 2002 a las 3 PM en **inglés** y a las 8 PM en **español**

Domingo 21 de abril de 2002 a las 4 PM en **español**

Jueves 25 de abril de 2002 a las 8 PM en **inglés**

Viernes 26 de abril de 2002 a las 8 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2002:**

***EL TUERTO ES REY: Un drama social***

Sábado 27 de abril de 2002 a las 3 PM en **inglés** y a las 8 PM en **español**

Domingo 28 de abril de 2002 a las 4 PM en **español**

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2002: *EL TUERTO ES REY:***

Jueves 2 de mayo de 2002 a las 8 PM en **inglés**

Viernes 3 de mayo de 2002 a las 8 PM en **español**

Sábado 4 de mayo de 2002 a las 3 PM en **inglés** y a las 8 PM en **español**

Domingo 5 de mayo de 2002 a las 4 PM en **español**

Jueves 9 de mayo de 2002 a las 8 PM en **inglés**

Viernes 10 de mayo de 2002 a las 8 PM en **español**

Sábado 11 de mayo de 2002 a las 3 PM en **inglés** y a las 8 PM en **español**

Domingo 12 de mayo de 2002 a las 4 PM en **español**

Jueves 16 de mayo de 2002 a las 8 PM en **inglés**

Viernes 17 de mayo de 2002 a las 8 PM en **español**

Sábado 18 de mayo de 2002 a las 3 PM en **ingles** y a las 8 PM en **español**

Domingo 19 de mayo de 2002 a las 4 PM en **español**

**Desde viernes 31 de mayo hasta domingo 30 de junio de de 2002:**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2002:**

***FLAMENCO LATINO: Baile flamenco y ritmos latinos***

Viernes 31 de mayo de 2001 a las 8:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2002 DE THALÍA:**

***FLAMENCO LATINO: Baile flamenco y ritmos latinos***

Sábado 1 de junio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 2 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 7 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 8 de junio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 9 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 14 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 15 de junio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 16 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 21 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 22 de junio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 23 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 28 de junio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 29 de junio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 30 de junio de 2002 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2002:**

**8<sup>vo</sup> FESTIVAL ANUAL AL AIRE LIBRE: Funciones gratis.**

Domingo 9 de junio de 2002 a las 12:00 PM: *DANZA ESPAÑA / FLAMENCO*

Domingo 16 de junio de 2002 a las 12:00 PM: *POTPOURRI DE ZARZUELAS*

Domingo 23 de junio de 2002 a las 12:00 PM: *TANGO*

Domingo 30 de Junio de 2002 a las 12:00 PM: *CONCIERTO LATINO*

**Desde viernes 5 de julio de 2002 hasta domingo 4 de agosto de 2002:**

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2002:**

Viernes – sábados a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$30.00; estudiantes y jubilados: \$27.00; viernes precio especial \$25.00

***BALLET MESTIZO / danza de Colombia***

Sábado 6 de julio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 7 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 12 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 13 de julio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 14 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 19 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 20 de julio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 21 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 26 de julio de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 28 de julio de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 29 de julio de 2002 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BALLET MESTIZO / danza de Colombia***

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2002:**

Viernes 2 de agosto de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 3 de agosto de 2002 a las 4:00 PM

Domingo 4 de agosto de 2002 a las 8:00 PM

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2002 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el viernes 11 de octubre hasta el domingo 10 de noviembre de 2002:**

***MONOGAMIA ó La Fidelidad jeso!:* Comedia llena de ironía y humor.**

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y domingos a las 4 PM

Boletos: \$25.00; estudiantes y jubilados \$22.00

Jueves y viernes: sólo \$20.00; precio especial para grupos

***MONOGAMIA ó La Fidelidad jeso!:* Comedia llena de ironía y humor.**

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2002:**

Viernes 11 de octubre de 2002 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 12 de octubre de 2002 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 13 de octubre de 2002 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 17 de octubre de 2002 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 18 de octubre de 2002 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 19 de octubre de 2002 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 20 de octubre de 2002 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 24 de octubre de 2002 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 25 de octubre de 2002 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 26 de octubre de 2002 a las 3:00 PM en **inglés** **8:00** PM en **español**

Domingo 27 de octubre de 2002 a las 4 PM en **español**

## **REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002:**

### **CONTINUACIÓN DE LA OBRA *MONOGAMIA ó La Fidelidad ¡eso!*:**

**Comedia contemporánea llena de ironía y humor**

### **FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002:**

Viernes 1 de noviembre de 2002 a la 8:00 PM en **español**

Sábado 2 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 3 de noviembre de 2002 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 7 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 8 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 9 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 10 de noviembre de 2002 a las 4:00 PM en **español**

## **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002:**

### **Desde el jueves 14 de noviembre hasta el domingo 15 de diciembre de 2002:**

#### ***ALMA FLAMENCA*: Fusión de baile flamenco**

Jueves – viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$25.00; estudiantes y jubilados \$22.00

Jueves y viernes: sólo \$20.00; precio especial para grupos

***ALMA FLAMENCA: Fusión de baile flamenco.***

Jueves 14 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 15 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 16 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 17 de noviembre de 2002 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2002:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *ALMA FLAMENCA: Fusión de baile flamenco***

Jueves 21 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 22 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 23 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 24 de noviembre de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 28 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 29 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 30 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *ALMA FLAMENCA:***

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2002:**

Domingo 1 de diciembre de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 5 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 6 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 7 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM



Domingo 8 de diciembre de 2002 a las 4:00 PM

Jueves 12 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM

Viernes 13 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM

Sábado 14 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 15 de diciembre de 2002 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2003 DE THALÍA:**

**Desde el jueves 23 de enero hasta el domingo 16 de marzo de 2003:**

***LA VIDA ES TANGO / Música y baile.***

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$28.00; estudiantes y jubilados: \$25.00; jueves sólo \$22.00

Precio especial para grupos

***LA VIDA ES TANGO: Fusión de música y baile***

### **FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2003:**

Jueves 23 de enero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 24 de enero de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 25 de enero de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 26 de enero de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 30 de enero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 31 de enero de 2003 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *LA VIDA ES TANGO: Música y baile***

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2003:**

Sábado 1 de febrero de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 2 de febrero de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 6 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 7 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 8 de febrero de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 9 de febrero de 2003 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN TEATRAL DEL MES DE FEBRERO DE 2003 DE THALÍA :**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *LA VIDA ES TANGO: Música y baile***

Jueves 13 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 14 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 15 de febrero de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 16 de febrero de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 20 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 21 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 22 de febrero de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 23 de febrero de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 27 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 28 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *LA VIDA ES TANGO* : MARZO DE 2003:**

Sábado 1 de marzo de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 2 de marzo de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 6 de marzo de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 7 de marzo de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 8 de marzo de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 9 de marzo de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 13 de marzo de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 14 de marzo de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 15 de marzo de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 16 de marzo de 2003 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2003 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el viernes 4 de abril hasta el el domingo 11 de mayo de 2003:**

***LAS CUATRO NIÑITAS: Flamenco musical***

**Escrita por el ingenio español PABLO PICASSO**

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y los sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y los domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$28.00; estudiantes y jubilados \$25.00

Jueves y viernes sólo \$22.00 / Precio especial para grupos

(Miembros de MOMA & PICASSO MATISSE \$25.00 (jueves & viernes sólo \$20)

***LAS CUATRO NIÑITAS: Flamenco musical.***

### **FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2003 DEL TEATRO THALÍA::**

Viernes 4 de abril de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 5 de abril de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 6 de abril de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 10 de abril de 2003 a las 8:00PM en **inglés**

Viernes 11 de abril de 2003 a las 8 PM en **español**

Sábado 12 de abril de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** 8:00 y a las PM en **español**

Domingo 13 de abril de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 17 de abril de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 18 de abril de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 19 de abril de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00PM en **español**

Domingo 20 de abril de 2003 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *LAS CUATRO NIÑITAS*: Flamenco musical**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2003:**

Jueves 24 de abril de 2003 a las 8 PM en **inglés**

Viernes 25 de abril de 2003 a la 8:00 PM en **español**

Sábado 26 de abril de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 27 de abril de 2003 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN CON *LAS CUATRO NIÑITAS*: Flamenco musical.**

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2003 DEL TEATRO THALÍA:**

Jueves 1 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 2 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 3 de mayo de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 4 de mayo de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 8 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 9 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 10 de mayo de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 11 de mayo de 2003 a las 4:00 PM en **español**

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2003 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el jueves 29 de mayo hasta el domingo 29 de junio de 2003:**

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR : Comedia.***

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y los sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y los domingos a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2003: *NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR: Comedia.***

Boletos: \$25.00; estudiantes y jubilados: \$22.00; jueves y viernes: \$20.00

Jueves 29 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 30 de mayo de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 31 de mayo de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE *NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR : Comedia***

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2003:**

Domingo 1 de junio de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 5 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 6 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 7 de junio de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 8 de junio de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 12 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 13 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 14 de junio de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 15 de junio de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 19 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 20 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 21 de junio de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 22 de junio de 2003 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 26 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **inglés**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR* : Comedia**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2003:**

Viernes 27 de junio de 2003 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 28 de junio de 2003 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 29 de junio de 2003 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2003:**

**Desde el domingo 8 de junio hasta el domingo 29 de junio de 2003:**

***FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE:* Eventos gratis y simultáneos del mes de junio**

Domingo 8 de junio de 2003 a la 1:00 PM

Domingo 15 de junio de 2003 a la 1:00 PM

Domingo 22 de junio de 2003 a la 1:00 PM

Domingo 29 de junio de 2003 a la 1:00 PM

**Desde el viernes 4 de julio hasta el domingo 3 de agosto de 2003:**

***BALLET MESTIZO:* Música y baile de Colombia.**

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2003:**

Funciones: Viernes a las 8: PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Viernes 4 de julio de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 5 de julio de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 6 de julio de 2003 a las 4:00 PM

Viernes 11 de julio de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 12 de julio de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 13 de julio de 2003 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2003:**

***BALLET MESTIZO: Música y baile de Colombia***

Viernes 18 de julio de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 19 de julio de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 20 de julio de 2003 a las 4:00 PM

Viernes 25 de julio de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 26 de julio de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 27 de julio de 2003 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BALLET MESTIZO: Música y baile de Colombia.***

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2003:**

Viernes 1 de agosto de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 2 de agosto de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 3 de agosto de 2003 a las 4:00 PM

**Desde el viernes 3 de octubre hasta el domingo 26 de octubre de 2003:**

***BALLET FIESTA MEXICANA / Con el Mariachi Ángeles de Puebla***

Funciones: Viernes a las 8: PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2003:**

Viernes 3 de octubre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 4 de octubre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 5 de octubre de 2003 a las 4:00 PM

Viernes 10 de octubre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 11 de octubre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2003:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BALLET FIESTA MEXICANA*:**

Domingo 12 de octubre de 2003 a las 4:00 PM

Viernes 17 de octubre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 18 de octubre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 19 de octubre de 2003 a las 4:00 PM

Viernes 24 de octubre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 25 de octubre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 26 de octubre de 2003 a las 4:00 PM

**Desde el jueves 13 de noviembre hasta el domingo 14 de diciembre:**

***FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA: Con Andrea del Conte / Danza Española***

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2003:**

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Jueves 13 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 14 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM



Sábado 15 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 16 de noviembre de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 20 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 21 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 22 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 23 de noviembre de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 27 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 28 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2003:**

**CONTINUACIÓN DE LA FUSIÓN *FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA*:**

**Con Andrea del Conte / Danza España**

Sábado 29 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 30 de noviembre de 2003 a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2003 DEL TEATRO THALÍA:**

**CONTINUACIÓN CON LA FUSIÓN *FLAMENCO EN CUERPO Y ALMA*:**

**Con Andrea del Conte / Danza España**

Jueves 4 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 5 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 6 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 7 de diciembre de 2003 a las 4:00 PM

Jueves 11 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM

Viernes 12 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 13 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 14 de diciembre de 2003 a las 4:00 PM

**REPRESENTACIÓN DEL TEATRO THALÍA DE 2004:**

**Desde el jueves 22 de enero hasta el domingo 28 de marzo de 2004:**

***TANGOMANÍA: Un musical de Tango.***

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

Boletos: \$30.00; estudiantes y jubilados \$27.00; jueves sólo \$25.00; Precio especial para grupos.

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2004 DEL TEATRO THALÍA: *TANGOMANÍA*:**

**Un musical de Tango**

Jueves 22 de enero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 23 de enero de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 24 de enero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 25 de enero de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 29 de enero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 30 de enero de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 31 de enero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2004:**

**CONTINUACIÓN DE *TANGOMANÍA*: Un musical de Tango**

Domingo 1 de febrero de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 5 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 6 de febrero de 2003 a las 8:00 PM

Sábado 7 de febrero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 8 de febrero de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 12 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 13 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 14 de febrero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 15 de febrero de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 19 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 20 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2004:**

**CONTINUACIÓN DE *TANGOMANÍA*: Un musical de Tango**

Sábado 21 de febrero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 22 de febrero de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 26 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 27 de febrero de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 28 de febrero de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 29 de febrero de 2004 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2004:**

**CONTINUACIÓN DE *TANGOMANÍA*: Un musical de Tango**

Jueves 4 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 5 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 6 de marzo de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 7 de marzo de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 11 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 12 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 13 de marzo de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 14 de marzo de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 18 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 19 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 20 de marzo de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 21 de marzo de 2004 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2004 DE THALÍA:**

### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2004:**

#### **CONTINUACIÓN DE *TANGOMANÍA*: Un musical de Tango**

Jueves 25 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 26 de marzo de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 27 de marzo de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 28 de marzo de 2004 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2004 DE THALÍA:**

#### **Desde el domingo 11 de abril hasta el domingo 18 de abril de 2004:**

#### ***CONCIERTOS EN ABRIL: Música, canciones y bailes***

Domingo 11 de abril de 2004 a las 4:00 PM: *Potpourri de zarzuelas (operetas)*

Sábado 17 de abril de 2004 a las 8:00 PM: *Flamenco / Jazz latino*

Domingo 18 de abril de 2004 a las 4:00 PM: **Canciones románticas latinoamericanas.**

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2004 DE THALIÍ:**

**Desde el viernes 7 de mayo hasta el domingo 6 de junio de 2004:**

***LUCIÉRNAGAS: Comedia***

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y los sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y los domingos a las 4:00 PM

Boletos: \$28.00; estudiantes y jubilados \$25:00; jueves y viernes sólo \$ 22.00

Precio especial para grupos.

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2004: *LUCIÉRNAGAS: Comedia***

Viernes 7 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 8 de mayo de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 9 de mayo de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 13 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 14 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 15 de mayo de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 16 de mayo de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 20 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 21 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 22 de mayo de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 23 de mayo de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 27 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 28 de mayo de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 29 de mayo de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 30 de mayo de 2004 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2004:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *LUCIÉRNAGAS*: Comedia**

Jueves 3 de junio de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 4 de junio de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 5 de junio de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 6 de junio de 2004 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DE 2004 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el viernes 9 de julio hasta el domingo 8 de agosto de 2004:**

***COLOMBIA: FANTASÍA FOLCLÓRICA III: Influencias del Ballet Mestizo con su grupo musical.*** Funciones: viernes y sábados a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2004:**

Viernes 9 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 10 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Domingo 11 de julio de 2004 a las 4:00 PM

Viernes 16 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 17 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Domingo 18 de julio de 2004 a las 4:00 PM

Viernes 23 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 24 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Domingo 25 de julio de 2004 a las 4:00 PM

Viernes 30 de julio de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 31 de julio de 2004 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN CON LA FUSIÓN COLOMBIA: FANTASÍA FOLCLÓRICA III:**

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2004:**

Domingo 1 de agosto de 2004 a las 4:00 PM

Viernes 6 de agosto de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 7 de agosto de 2004 a las 8:00 PM

Domingo 8 de agosto de 2004 a las 4:00 PM

**REPRESENTACIÓN TETRAL DE 2004 DE THALÍA:**

**Desde el viernes 8 de octubre hasta el domingo 7 de noviembre de 2004:**

**CASI UNA DIOSA: Drama sobre la vida de Dalí: Tiempo, dinero, amor y sexo.**

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y los sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y los domingos a las 4:00 PM

Entradas: \$28.00; estudiantes y jubilados \$25:00; jueves y viernes sólo \$ 22.00.

**CASI UNA DIOSA: Drama sobre la vida de Dalí: Tiempo, dinero, amor y sexo**

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2004:**

Viernes 8 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 9 de octubre de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 10 de octubre de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 14 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 15 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 16 de octubre de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 17 de octubre de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 21 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 22 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 23 de octubre de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 24 de octubre de 2004 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 28 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 29 de octubre de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 30 de octubre de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** 8:00 PM en **español**

Domingo 31 de octubre de 2004 a las 4:00 PM en **español**

**CONCLUSIÓN DE LA OBRA *CASI UNA DIOSA*: Drama sobre la vida de Dalí**

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004:**

Jueves 4 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 5 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 6 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM en **inglés** 8:00 PM en **español**

Domingo 7 de noviembre de 2004 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES TETRALES DE 2004 DE THALÍA:**

**Desde el jueves 11 de noviembre hasta el domingo 12 de diciembre de 2004:**

***FLAMENCO FIESTA: Con Andrea del Conte / Danza España.***

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004:**

Jueves 11 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 12 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 13 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 14 de noviembre de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 18 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM



Viernes 19 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 20 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 21 de noviembre de 2004 a las 4:00 PM

Viernes 26 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 27 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 28 de noviembre de 2004 a las 4:00 PM

### **FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004: CONTINUACIÓN DE LA**

#### **OBRA *FLAMENCO FIESTA*: Con Andrea del Conte / Danza España**

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

Jueves 2 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 3 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 4 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 5 de diciembre de 2004 a las 4:00 PM

Jueves 9 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM

Viernes 10 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM

Sábado 11 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 12 de diciembre de 2004 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2005 DE THALÍA:**

**Desde el jueves 3 de febrero hasta el domingo 27 de marzo de 2005:**

***TE AMO TANGO*: Música y baile**

**Boletos: \$30.00; estudiantes y jubilados: \$27.00; jueves y viernes: sólo \$25.00**

### **FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2005:**

Jueves 3 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 4 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 5 de febrero de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 6 de febrero de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 10 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 11 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 12 de febrero de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TE AMO TANGO*: FEBRERO DE 2005:**

Domingo 13 de febrero de 2005 a las 4:00 PM

Lunes 14 de febrero de 2005 a las 8:00 PM (**Función especial el día de San Valentín**)

Jueves 17 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 18 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 19 de febrero de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 20 de febrero de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 24 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 25 de febrero de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 26 de febrero de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 27 de febrero de 2005 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TE AMO TANGO*: MARZO DE 2005:**

Jueves 3 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 4 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 5 de marzo de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 6 de marzo de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 10 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 11 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 12 de marzo de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 13 de marzo de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 17 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 18 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TE AMO TANGO*: MARZO DE 2005.**

Sábado 19 de marzo de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 20 de marzo de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 24 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 25 de marzo de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 26 de marzo de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 27 de marzo de 2005 a las 4:00 PM

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2005 DE THALÍA:**

**3 CONCIERTOS EN ABRIL DE 2005: Música, bailes y canciones**

Entradas: \$25.00; para DOS conciertos: \$44.00 (ahorre \$6.00)

Para los tres conciertos \$60.00 (ahorre \$15.00)

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2005:**

Sábado 9 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Flamenco*

Domingo 10 de abril de 2005 a las 4:00 PM: *Zarzuelas*

Domingo 17 de abril a las 4:00 PM: *Boleros a tres voces: canciones románticas.*

**CONTINUACIÓN DE LAS REPRESENTACIONES TEATRALES DE 2005:**

**Desde el viernes 20 de mayo hasta el domingo 19 de junio de 2005:**

***EL VENENO DEL TEATRO: Drama misterioso***

Funciones en **inglés**: jueves a las 8:00 PM y los sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: viernes y sábados a las 8:00 PM y los domingos a las 4:00 PM

Entradas: \$28.00; estudiantes y jubilados \$25:00; jueves y viernes sólo \$ 22.00

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2005: *EL VENENO DEL TEATRO*:**

Viernes 20 de mayo de 2005 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 21 de mayo de 2005 a las 3:00 PM en **inglés** 8:00 PM en **español**

Domingo 22 de mayo de 2005 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 26 de mayo de 2005 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 27 de mayo de 2005 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 28 de mayo de 2005 a las 3:00 PM en **inglés** 8:00 PM en **español**

Domingo 29 de mayo de 2005 a las 4:00 PM en **español**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *EL VENENO DEL TEATRO*: Drama misterioso**

**FUNCIONES SIMULTÁNEAS PARA EL MES DE JUNIO DE 2005:**

Jueves 2 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 3 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 4 de junio de 2005 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 5 de junio de 2005 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 9 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 10 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 11 de junio de 2005 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 12 de junio de 2005 a las 4:00 PM en **español**

Jueves 16 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **inglés**

Viernes 17 de junio de 2005 a las 8:00 PM en **español**

Sábado 18 de junio de 2005 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 19 de junio de 2005 a las 4:00 PM en **español**

**UNDÉCIMO FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE: FUSIÓN SIMULTÁNEA CON LA OBRA EL VENENO DEL TEATRO PARA EL MES DE JUNIO DE 2005:**

**Desde el domingo 5 de junio hasta el domingo 19 de junio de 2005:**

Domingo 5 de junio de 2005 a las 1:00 PM: *Ballet fiesta mexicana: música y baile.*

Domingo 12 de junio de 2005 a las 1:00 PM: *Zarzuelas*

Domingo 19 de junio de 2005 a las 1:00 PM: *Ballet Mestizo:música y baile colombian.*

**Desde el jueves 8 de septiembre hasta el domingo 9 de octubre de 2005:**

***FUSIÓN DE FLAMENCO CON MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA:***

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

**FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2005:**

Jueves 8 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 9 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 10 de septiembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 11 de septiembre de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 15 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 16 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 17 de septiembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 18 de septiembre de 2005 a las 4:00 PM

Jueves 22 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 23 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 24 de septiembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 25 de septiembre de 2005 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *FUSIÓN DE FLAMENCO CON MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA*: FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2005:**

Jueves 29 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

Viernes 30 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *FUSIÓN DE FLAMENCO CON MÚSICA Y BAILE DE LA INDIA*: FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2005:**

Sábado 1 de octubre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 2 de octubre de 2005 a las 4:00 PM

Viernes 7 de octubre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 8 de octubre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 9 de octubre de 2005 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LAS REPRESENTACIONES DE 2005 DE THALIA:**

**Desde el viernes 11 de noviembre hasta el viernes 11 de diciembre de 2005:**

***BALLET MESTIZO*: Música y baile de Colombia.**

Vierne y sábados a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005:**

Viernes 11 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 12 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 13 de noviembre de 2005 a las 4:00 PM

Viernes 18 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 19 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BALLET MESTIZO*: Música y baile de Colombia**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005:**

Domingo 20 de noviembre de 2005 a las 4:00 PM

Viernes 25 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 26 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 27 de noviembre de 2005 a las 4:00 PM

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *BALLET MESTIZO*: Música y baile de Colombia**

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2005:**

Viernes 2 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 3 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 4 de diciembre de 2005 a las 4:00 PM

Viernes 9 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM

Sábado 10 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 11 de diciembre de 2005 a las 4:00 PM

Viernes 16 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM (**Función extra a petición del público**).

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2006 DEL TEATRO THALÍA:**

**Desde el jueves 2 de febrero hasta el domingo 26 de marzo de 2006:**

***TANGO Y FLAMENCO: Fusión de música y baile.***

Jueves y viernes a las 8:00 PM / Sábados a las 3:00 y a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM.

Entradas: \$30.00; estudiantes y jubilados: \$27.00; Jueves y viernes sólo \$ 25.00

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2006:**

Jueves 2 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 3 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 4 de febrero de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 5 de febrero de 2006 a las 4:00 PM

Jueves 9 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 10 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 11 de febrero de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 12 de febrero de 2006 a las 4:00 PM

Martes 14 de febrero de 2006 (**Función especial el día de San Valentín**)

Jueves 16 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 17 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 18 de febrero de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM



Domingo 19 de febrero de 2006 a las 4:00 PM

Jueves 23 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 24 de febrero de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 25 de febrero de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 26 de febrero de 2006 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2006 DE THALIA:**

#### **CONTINUACIÓN DE LA OBRA *TANGO Y FLAMENCO*: Fusión de música y baile**

#### **FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006:**

Jueves 2 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 3 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 4 de marzo de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 5 de marzo de 2006 a las 4:00 PM

Jueves 9 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 10 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 11 de marzo de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 12 de marzo de 2006 a las 4:00 PM

Jueves 16 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 17 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 18 de marzo de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 19 de marzo de 2006 a las 4:00 PM

Jueves 23 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Viernes 24 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 25 de marzo de 2006 a las 3:00 PM y a las 8:00 PM

Domingo 26 de marzo de 2006 a las 4:00 PM

### **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2006 DEL TEATRO THALÍA:**

#### **Desde el viernes 31 de marzo hasta el domingo 30 de abril de 2006:**

***POR LOS CAMINOS DE MÉXICO:*** Ballet Fiesta Mexicana y grupo musical “Sevilla”.

Funciones: viernes y Sábados a las 8:00 PM / Domingos a las 4:00 PM

Entradas: \$30.00; estudiantes y jubilados: \$27.00; viernes sólo \$25.00

Precio especial para grupos

### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006:**

Viernes 31 de marzo de 2006 a las 8:00 PM

### **CONTINUACIÓN DE LA OBRA *POR LOS CAMINOS DE MÉXICO:***

#### **FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006:**

Sábado 1 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Domingo 2 de abril de 2006 a las 4:00 PM

Viernes 7 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 8 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Domingo 9 de abril de 2006 a las 4:00 PM

Viernes 14 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 15 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Domingo 16 de abril de 2006 a las 4:00 PM

Viernes 21 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 22 de abril de 2006 a las 8:00 PM

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2006 DE THALÍA:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *POR LOS CAMINOS DE MÉXICO*:**

**Ballet Fiesta Mexicana y grupo musical Sevilla**

**CONTINUACIÓN DE LA FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006:**

Domingo 23 de abril de 2006 a las 4:00 PM

Viernes 28 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Sábado 29 de abril de 2006 a las 8:00 PM

Domingo 30 de abril de 2006 a las 4:00 PM

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006:**

**3 CONCIERTOS EN MAYO DE 2006: Todo música y canciones**

Domingo 14 de mayo de 2006 a las 4:00 PM: *Cuplé*

Sábado 20 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *BOLEROS: a tres voces*

Domingo 21 de mayo de 2006 a las 4:00 PM: *Zarzuelas*

**Desde el viernes 26 de mayo hasta el domingo 18 de junio de 2006:**

***NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR*: Comedia**

Funciones en **inglés**: viernes a las 8:00 PM y sábados a las 3:00 PM

Funciones en **español**: sábados a las 8:00 PM y domingos a las 4:00 PM

Entradas: \$22.00; estudiantes y jubilados: \$20.00

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006:**

Viernes 26 de mayo de 2006 a las 8:00 PM en **inglés**

Sábado 27 de mayo de 2006 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 28 de mayo de 2006 a las 4:00 PM en **español**

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2006 DE THALÍA:**

**CONTINUACIÓN DE LA OBRA *NOSOTRAS LO HACEMOS MEJOR*: Comedia**

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2006:**

Viernes 2 de junio de 2006 a las 8:00 PM en **inglés**

Sábado 3 de junio de 2006 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 4 de junio de 2006 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 9 de junio de 2006 a las 8:00 PM en **inglés**

Sábado 10 de junio de 2006 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 11 de junio de 2006 a las 4:00 PM en **español**

Viernes 16 de junio de 2006 a las 8:00 PM en **inglés**

Sábado 17 de junio de 2006 a las 3:00 PM en **inglés** y a las 8:00 PM en **español**

Domingo 18 de junio de 2006 a las 4:00 PM en **español**

**Desde el domingo 4 de junio hasta el domingo 18 de junio de 2006:**

***DUODÉCIMO FESTIVAL THALÍA AL AIRE LIBRE*: Entradas gratis**

Domingo 4 de junio de 2006 a la 1:00 PM: **Ballet mestizo**

Domingo 11 de junio de 2006 a la 1:00 PM: *Zrzuelas*

Domingo 18 de junio de 2006 a la 1:00 PM: **Ballet fiesta mexicana / Música y baile.**

## **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2001 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

### **FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2001:**

Sábado 1 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Vieques</i>
Domingo 2 de septiembre de 2001 a las 3:00 PM:	<i>Vieques</i>
Sábado 8 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Crónica ...</i>
Domingo 16 de septiembre de 2001 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>
Viernes 28 de septiembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Crónica</i>
Domingo 30 de septiembre de 2001 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>

### **FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2001 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 5 de octubre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>...Absalón</i>
Sábado 6 de octubre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Vieques</i>
Domingo 7 de octubre de 2001 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 11 de octubre de 2001 a las 7:00 PM:	<i>Volvió una noche</i>
Viernes 12 de octubre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Volvió una noche</i>
Sábado 13 de octubre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Volvió una noche</i>
Domingo 14 de octubre de 2001 a las 2:00 PM:	<i>Volvió una noche</i>
Domingo 14 de octubre de 2001 a las 6:00 PM:	<i>Volvió una noche</i>

Miércoles 17 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Jueves 18 de octubre de 2001 a las 7:00 PM: *Volvió una noche*  
Viernes 19 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Viernes 19 de octubre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*  
Sábado 20 de octubre de 2001 a las 3:00 PM: *Crónica...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2001:**

Sábado 20 de octubre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*  
Domingo 21 de octubre de 2001 a las 2:00 PM: *Vieques*  
Domingo 21 de octubre de 2001 a las 6:00 PM: *Volvió una noche*  
Martes 23 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Miércoles 24 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *Vieques*  
Jueves 25 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *Yerma*  
Jueves 25 de octubre de 2001 a las 7:00 PM: **Volvió una noche**  
Viernes 26 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *Volvió una noche*  
Viernes 26 de octubre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*  
Sábado 27 de octubre de 2001 a las 3:00 PM: *Yerma*  
Sábado 27 de octubre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*  
Domingo 28 de octubre de 2001 a las 2:00 PM: *Volvió una noche*  
Domingo 28 de octubre de 2001 a las 6:00 PM: *Crónica...*  
Martes 30 de octubre de 2001 a las 11:00 AM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2001 DE REPERTORIO:**

Jueves 1 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 1 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM: *Volvió una noche*

Viernes 2 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *Volvió una noche*

Viernes 2 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*

Sábado 3 de noviembre de 2001 a las 2:00 PM: *...Antígona Pérez*

Sábado 3 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM: *Volvió una noche*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2001:**

Domingo 4 de noviembre de 2001 a las 2:00 PM: *Vieques*

Domingo 4 de noviembre de 2001 a las 6:00 PM: *Volvió una noche*

Miércoles 7 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:... *Antígona Pérez*

Jueves 8 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 8 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM: *Lo mejor de Cipe*

Viernes 9 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *Vieques*

Viernes 9 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM: *Lo mejor de Cipe*

Sábado 10 de noviembre de 2001 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 10 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM: *Lo mejor de Cipe*

Domingo 11 de noviembre de 2001 a las 2:00 PM: *Crónica ...*

Domingo 11 de noviembre de 2001 a las 6:00 PM: *Lo mejor de Cipe*

Lunes 12 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM: *Lo mejor de Cipe (yiddish)*

Martes 13 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM: *Lo mejor de Cipe (yiddish)*

Miércoles 14 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *Crónica ...*

Jueves 15 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *La gringa*

Jueves 15 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM: *Lo mejor de Cipe*

Viernes 16 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM: *...Antígona Pérez*

Viernes 16 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Lo mejor de Cipe</i>
Sábado 17 de noviembre de 2001 a las 3:00 PM:	<i>Los cabellos de Absalón</i>
Sábado 17 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Lo mejor de Cipe</i>
Domingo 18 de noviembre de 2001 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>
Domingo 18 de noviembre de 2001 a las 6:00 PM:	<i>Lo mejor de Cipe</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2001:**

Martes 20 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 21 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>Vieques</i>
Viernes 23 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Vieques</i>
Sábado 24 de noviembre de 2001 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 24 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Domingo 25 de noviembre de 2001 a las 2:00 PM:	<i>La gringa</i>
Domingo 25 de noviembre de 2001 a las 6:00 PM:	<i>Vieques</i>
Lunes 26 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>...Antígona Pérez</i>
Martes 27 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>
Jueves 29 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 29 de noviembre de 2001 a las 7:00 PM:	<i>Los cabellos de Absalón</i>
Viernes 30 de noviembre de 2001 a las 11:00 AM:	<i>Los cabellos de Absalón</i>
Viernes 30 de noviembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2001 DE REPERTORIO:**

Sábado 1 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM:	<i>Vieques</i>
Domingo 2 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM:	<i>Crónica ...</i>



Lunes 3 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Lunes 3 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 4 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *La gringa*

Martes 4 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *La gringa*

Miércoles 5 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *Yerma*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2001:**

Miércoles 5 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *Yerma*

Jueves 6 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *...Antígona Pérez*

Jueves 6 de diciembre de 2001 a las 7:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 7 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 7 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM: *...Antígona Pérez*

Sábado 8 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 8 de diciembre de 2001 a las 8:00 PM: *Crónica ...*

Domingo 9 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM: *Vieques*

Lunes 10 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *Vieques*

Martes 11 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 11 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 12 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *Crónica ...*

Jueves 13 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *Yerma*

Jueves 13 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *Yerma*

Viernes 14 de diciembre de 2001 a las 10:30 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 14 de diciembre de 2001 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 15 de diciembre de 2001 a las 3:00 PM: *Crónica ...*

Lunes 17 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *Crónica ...*  
 Martes 18 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *Yerma*  
 Miércoles 19 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *Vieques*  
 Jueves 20 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
 Viernes 21 de diciembre de 2001 a las 11:00 AM: *La gringa*

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL AÑO 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:** Jueves 17

de enero de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*  
 Viernes 18 de enero de 2002 a las 8:00 PM: *La gringa*  
 Sábado 19 de enero de 2002 a las 8:00 PM: *Vieques*  
 Domingo 20 de enero de 2002 a las 2:00 PM: *Crónica ...*  
 Domingo 20 de enero de 2002 a las 6:00 PM: *...Antígona Pérez*  
 Jueves 24 de enero de 2002 a las 11:00 AM: *...Antígona Pérez*  
 Sábado 26 de enero de 2002 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
 Domingo 27 de enero de 2002 a las 2:00 PM: *Vieques*  
 Miércoles 30 de enero de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica ...*

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 1 de febrero de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*  
 Sábado 2 de febrero de 2002 a las 8:00 PM: *Vieques*  
 Domingo 3 de febrero de 2002 a las 2:00 PM: *La gringa*  
 Sábado 9 de febrero de 2002 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
 Domingo 10 de febrero de 2002 a las 2:00 PM: *Vieques*

Martes 12 de febrero de 2002 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 12 de febrero de 2002 a las 3:30 PM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 13 de febrero de 2002 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Sábado 16 de febrero de 2002 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Domingo 17 de febrero de 2002 a las 2:00 PM:	<i>Crónica ...</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2002:**

Jueves 21 de febrero de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Crónica ...</i>
Sábado 23 de febrero de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 28 de febrero de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 1 de marzo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Vieques</i>
Sábado 2 de marzo de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Yerma</i>
Domingo 3 de marzo de 2002 a las 2:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Miércoles 6 de marzo de 2002 a las 11:00 AM:	<b>Bodas de sangre</b>
Jueves 7 de marzo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 7 de marzo de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Viernes 8 de marzo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Viernes 8 de marzo de 2002 a las 3:30 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Viernes 8 de marzo de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Sábado 9 de marzo de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Sábado 9 de marzo de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Domingo 10 de marzo de 2002 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>

Miércoles 13 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Sábado 16 de marzo de 2002 a las 3:00 PM: *Crónica...*  
Lunes 18 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Vieques*  
Martes 19 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Los cabellos de Absalón*  
Miércoles 20 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2002:**

Jueves 21 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 21 de marzo de 2002 a las 7:00 PM: *Crónica...*  
Viernes 22 de marzo de 2002 a las 11: AM: *la gringa*  
Viernes 22 de marzo de 2002 a las 8:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 23 de marzo de 2002 a las 3:00 PM: *Los cabellos de Absalón*  
Martes 26 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 28 de marzo de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 2 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Miércoles 3 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *...Antígona Pérez*  
Jueves 4 de abril de 2002 a las 10:00 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 4 de abril de 2002 a las 12:00 PM: *Bodas de sangre*  
Jueves 4 de abril de 2002 a las 7:00 PM: *Yerma*  
Viernes 5 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Sábado 6 de abril de 2002 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Domingo 7 de abril de 2002 a las 2:00 PM: *Crónica...*

Martes 9 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 11 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*

Jueves 11 de abril de 2002 a las 7:00 PM: *Los cabellos de Absalón*

Viernes 12 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *Los cabellos de Absalón*

Viernes 12 de abril de 2002 a las 8:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2002:**

Sábado 13 de abril de 2002 a las 3:00 PM: *La gringa*

Domingo 14 de abril de 2002 a las 6:00 PM: *Crónica...*

Martes 16 de abril de 2002 a las 10:00 AM: *Bodas de sangre*

Miércoles 17 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *Vieques*

Jueves 18 de abril de 2002 a las 10:30 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 18 de abril de 2002 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 18 de abril de 2002 a las 7:00 PM: *Bodas de sangre*

Viernes 19 de abril de 2002 a las 11:00 AM: *Yerma*

Viernes 19 de abril de 2002 a las 6:00 PM: *Crónica...*

Viernes 19 de abril de 2002 a las 8:30 PM: *Crónica...*

Sábado 20 de abril de 2002 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*

Sábado 21 de abril de 2002 a las 6:00 PM: *Los cabellos de Absalón*

Lunes 22 abril de 2002 a las 10:00 AM: *La gringa*

Lunes 22 abril de 2002 a las 12:00 PM: *La gringa*

Martes 23 de abril de 2002 a las 10:00 AM: *Bodas de sangre*

Martes 23 de abril de 2002 a las 12:00 PM: *Bodas de sangre*

Miércoles 24 de abril de 2002 a las 10:00 AM: *La gringa*

Miércoles 24 de abril de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La gringa</i>
Jueves 25 de abril de 2002 a las 10:30 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 25 de abril de 2002 a la 1:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 25 de abril de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Viernes 26 de abril de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Crónica...</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2002:**

Viernes 26 de abril de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Viernes 26 de abril de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Sábado 27 de abril de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Lunes 29 de abril de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Martes 30 de abril de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Martes 30 de abril de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Miércoles 1 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 1 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La gringa</i>
Jueves 2 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 2 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 2 de mayo de 2002 a las 7:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Viernes 3 de mayo de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 4 de mayo de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Martes 7 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Martes 7 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>

Miércoles 8 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 8 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La gringa</i>
Jueves 9 de mayo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Vieques</i>
Jueves 9 de mayo de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Viernes 10 de mayo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>...Antígona Pérez</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2002:**

Viernes 10 de mayo de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 11 de mayo de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Martes 14 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Martes 14 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 16 de mayo de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Viernes 17 de mayo de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 18 de mayo de 2002 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Jueves 23 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 23 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Viernes 24 de mayo de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La gringa</i>
Viernes 24 de mayo de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La gringa</i>

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Miércoles 5 de junio de 2002 a las 11:00 AM:	<b>Casa propia</b>
Jueves 6 de junio de 2002 a las 11:00 AM:	<b>Cuentos afro-caribeños</b>
Viernes 7 de junio de 2002 a las 10:00 AM:	<b>Cuentos afro-caribeños</b>
Viernes 7 de junio de 2002 a las 12:00 PM:	<b>Cuentos afro-caribeños</b>

Martes 11 de junio de 2002 a las 11:00 AM: **Cuentos afro-caribeños**  
Jueves 13 de junio de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2002 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 6 de octubre de 2002 a las 3:00 PM: *Vieques*  
Sábado 19 de octubre de 2002 a las 3:00 PM: *Crónica...*  
L Martes 22 de octubre de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Jueves 24 de octubre de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Martes 29 de octubre de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Martes 29 de octubre de 2002 a las 7:00 PM: *El enano en la botella*  
Miércoles 30 de octubre de 2002 a las 7:00 PM: *El enano en la botella*

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002 DE REPERTORIO:**

Viernes 1 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
Sábado 2 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM: *Yerma*  
Sábado 2 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM: *Locos de contento*  
Domingo 3 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM: *La gringa*  
Domingo 3 de noviembre de 2002 a las 7:00 PM: *El enano... /El Álbum*  
Miércoles 6 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM: *Vieques*  
Miércoles 6 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM: *Vieques*  
Jueves 7 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*



Jueves 7 de noviembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Viernes 8 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Sábado 9 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 9 de noviembre de 2002 a las 8:30 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Domingo 10 de noviembre de 2002 a las 2:30 PM:	<i>Ríase El Show</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002:**

Domingo 10 de noviembre de 2002 a las 6:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Martes 12 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>
Jueves 14 de noviembre de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La tiendita</i>
Jueves 14 de noviembre de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La tiendita</i>
Jueves 14 de noviembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Viernes 15 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Bernarda Alba</i>
Viernes 15 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Sábado 16 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Domingo 17 de noviembre de 2002 a las 2:30 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Domingo 17 de noviembre de 2002 a las 6:00 PM:	<i>Vieques</i>
Martes 19 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 20 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 21 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 21 de noviembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Viernes 22 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Bernarda Alba</i>
Viernes 22 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Sábado 23 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>

Sábado 23 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Domingo 24 de noviembre de 2002 a las 2:30 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Domingo 24 de noviembre de 2002 a las 6:00 PM:	<i>Ríase El Show</i>
Martes 26 de noviembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>
Viernes 29 de noviembre de 2002 a las 6:00 PM:	<i>Crónica...</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2002:**

Viernes 29 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 30 de noviembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Sábado 30 de noviembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2002: REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 1 de diciembre de 2002 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>
Domingo 1 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Pargo</i>
Lunes 2 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Martes 3 de diciembre de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 3 de diciembre de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 4 de diciembre de 2002 a las 10:00 AM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 4 de diciembre de 2002 a las 12:00 PM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 4 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 5 de diciembre de 2002 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 5 de diciembre de 2002 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Jueves 5 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>Yerma</i>
Viernes 6 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>

Viernes 6 de diciembre de 2002 a las 6:00 PM: *Bodas de sangre*  
Viernes 6 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 7 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Sábado 7 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM: *Pargo*  
Domingo 8 de diciembre de 2002 a las 2:00 PM: *Crónica...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2002:**

Lunes 9 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Lunes 9 de diciembre de 2002 a la 1:00 PM: *La gringa*  
Martes 10 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Yerma*  
Miércoles 11 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Jueves 12 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 12 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM: *Bodas de sangre*  
Viernes 13 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Viernes 13 de diciembre de 2002 a las 6:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 13 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Sábado 14 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM: *Yerma*  
Sábado 14 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
Domingo 15 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM: *Locos de contento*  
Domingo 15 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM: *Pargo*  
Lunes 16 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Martes 17 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Miércoles 18 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Vieques*  
Jueves 19 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM: *Yerma*

Jueves 19 de diciembre de 2002 a las 7:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Viernes 20 de diciembre de 2002 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Viernes 20 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Yerma</i>
Sábado 21 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Sábado 21 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2002:**

Domingo 22 de diciembre de 2002 a las 2:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Viernes 27 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Sábado 28 de diciembre de 2002 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 29 de diciembre de 2002 a las 3:00 PM:	<i>Locos de contento</i>

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL AÑO 2003:**

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 4 de enero de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 5 de enero de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Viernes 10 de enero de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Bodas de sangre</i>
Sábado 11 de enero de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Domingo 12 de enero de 2003 a las 2:00 PM:	<i>Vieques</i>
Jueves 16 de enero de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 17 de enero de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La Gringa</i>
Sábado 18 de enero de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 19 de enero de 2003 a las 2:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Martes 21 de enero de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Casa Propia</i>

Jueves 23 de enero de 2003 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*  
Viernes 24 de enero de 2003 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Sábado 25 de enero de 2003 a las 8:00 PM: *Vieques*  
Domingo 26 de enero de 2003 a las 2:00 PM: *Locos de contento*  
Martes 28 de enero de 2003 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

#### **CONTINUACIÓN DEL MES DE ENERO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL**

Jueves 30 de enero de 2003 a las 11:00 AM: *Casa Propia*  
Jueves 30 de enero de 2003 a las 7:00 PM: *Locos de contento*  
Viernes 31 de enero de 2003 a las 8:00 PM: *La Casa Bernarda Alba*

#### **FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 1 de febrero de 2003 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 1 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Vieques*  
Domingo 2 de febrero de 2003 a las 6:00 PM: *Nuyorican Monologues*  
Martes 4 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Miércoles 5 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Jueves 6 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Viernes 7 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Yerma*  
Sábado 8 de febrero de 2003 a las 3:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Sábado 8 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Nuyorican Monologues*  
Domingo 9 de febrero de 2003 a las 3:00 PM: *Locos de contento*  
Martes 11 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Casa Propia*  
Miércoles 12 de febrero de 2003 a las 10:00 AM: *Cuentos Afro-Caribeños*

Miércoles 12 de febrero de 2003 a las 12:00 PM: *Cuentos Afro-Caribeños*

Jueves 13 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Bernarda Alba*

Jueves 13 de febrero de 2003 a las 7:00 PM: *La Malasangre*

Viernes 14 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Bodas de Sangre*

Sábado 15 de febrero de 2003 a las 3:00 PM: *Bernarda Alba*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE FEBERO DE 2003 DE REPERTORIO:**

Sábado 15 de febrero de 2003 a las 8:00 AM: *Locos de Contento*

Domingo 16 de febrero de 2003 a las 2:00 PM: *Crónica...*

Domingo 16 de febrero de 2003 a las 6:00 PM: *Nuyorican Monologues*

Martes 18 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Miércoles 19 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Yerma*

Jueves 20 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *Vieques*

Viernes 21 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Crónica...*

Sábado 22 de febrero de 2003 a las 3:00 PM: *Yerma*

Sábado 22 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *Locos de Contento*

Domingo 23 de febrero de 2003 a las 2:00 PM: *La Gringa*

Domingo 23 de febrero de 2003 a las 6:00 PM: *La Malasangre*

Jueves 27 de febrero de 2003 a las 11:00 AM: *La Fiesta del Chivo*

Jueves 27 de febrero de 2003 a las 7:00 PM: *La Fiesta del Chivo*

Viernes 28 de febrero de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 1 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *La Fiesta del Chivo*

Sábado 1 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Domingo 2 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Domingo 2 de marzo de 2003 a las 6:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Martes 4 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *Bernarda Alba*  
Jueves 6 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE MARZO DE 2003 DEL TEATRO REPERTORIO**

**ESPAÑOL:**

Jueves 6 de marzo de 2003 a las 7:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Jueves 7 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Sábado 8 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *La Malasangre*  
Sábado 8 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Domingo 9 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Domingo 9 de marzo de 2003 a las 7:00 PM: *Locos de Contento*  
Martes 11 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *Yerma*  
Miércoles 12 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *La Fiesta del Chivo*  
Jueves 13 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *Bernarda Alba*  
Jueves 13 de marzo de 2003 a la 1:00 PM: *Bernarda Alba*  
Jueves 13 de marzo de 2003 a las 7:00 PM: *Yerma*  
Viernes 14 de marzo de 2003 a las 11:00 AM: *Casa Propia*  
Viernes 14 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Sábado 15 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Sábado 15 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*

Domingo 16 de marzo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La Fiesta del Chivo</i>
Domingo 16 de marzo de 2003 a las 6:30 PM:	<i>La Malasangre</i>
Martes 18 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Vieques</i>
Miércoles 19 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Miércoles 19 de marzo de 2003 a la 1:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>

### CONTINUACIÓN DEL MES DE MARZO DE 2003 DEL TEATRO REPERTORIO

#### ESPAÑOL:

Jueves 20 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Jueves 20 de marzo de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 21 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 21 de marzo de 2003 a la 1:00 PM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 21 de marzo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Boda de Sangre</i>
Sábado 22 de marzo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Crónica...</i>
Sábado 22 de marzo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La Fiesta del Chivo</i>
Domingo 23 de marzo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La Fiesta del Chivo</i>
Domingo 23 de marzo de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Locos de Contento</i>
Lunes 24 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Martes 25 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Boda de Sangre</i>
Jueves 27 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Antífona Pérez</i>
Jueves 27 de marzo de 2003 a las 7:00 PM:	<i>La Fiesta del Chivo</i>
Viernes 28 de marzo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Yerma</i>
Viernes 28 de marzo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>...Antífona Pérez</i>



Sábado 29 de marzo de 2003 a las 3:00 PM: *Bernarda Alba*  
Sábado 29 de marzo de 2003 a las 8:00 PM: *Locos de Contento*  
Domingo 30 de marzo de 2003 a las 2:00 PM: *Vieques*  
Domingo 30 de marzo de 2003 a las 7:00 PM: *La Fiesta del Chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 1 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Bernarda Alba*  
Martes 1 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Miércoles 2 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 3 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Yerma*  
Jueves 3 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 4 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Viernes 4 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 5 de abril de 2003 a las 3:00 PM: *Crónica...*  
Domingo 6 de abril de 2003 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 7 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Martes 8 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Martes 8 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *La Malasangre*  
Miércoles 9 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *...Antífona Pérez*  
Miércoles 9 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Jueves 10 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Boda de Sangre*  
Jueves 10 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 11 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*

Viernes 11 de abril de 2003 a las 6:00 PM: *Bernarda Alba*  
Viernes 11 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte....*  
Sábado 12 de abril de 2003 a las 12:00 PM: *Bernarda Alba*  
Sábado 12 de abril de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE ABRIL DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 12 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 13 de abril de 2003 a las 2:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 13 de abril de 2003 a las 6:00 PM: *...Antígona Pérez*  
Lunes 14 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Martes 15 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*  
Martes 15 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 16 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 17 de abril de 2003 a las 11:00 AM: **Bernarda Alba**  
Jueves 17 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Crónica...*  
Viernes 18 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Viernes 18 de abril de 2003 a las 6:00 PM: *La Gringa*  
Viernes 18 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 19 de abril de 2003 a las 3:00 PM: *La Gringa*  
Sábado 19 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 20 de abril de 2003 a las 2:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 20 de abril de 2003 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Martes 22 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*

Miércoles 23 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Jueves 24 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Crónica*  
Jueves 24 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Bernarda Alba*  
Viernes 25 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *Quemar las naves*  
Sábado 26 de abril de 2003 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE MARZO DE 2003 DE REPERTORIO:**

Sábado 26 de abril de 2003 a las 8:00 PM: *La Fiesta del Chivo*  
Domingo 27 de abril de 2003 a las 3:00 PM: *Locos de Contentos*  
Domingo 27 de abril de 2003 a las 7:00 PM: *Quemar las Naves*  
Lunes 28 de abril de 2003 a las 11:00 AM: *Cuentos Afro-Caribeños*  
Martes 29 de abril de 2003 a las 10:30 AM: *Bernarda Alba*  
Martes 29 de abril de 2003 a las 12:00 PM: *Bernarda Alba*  
Miércoles 30 de abril de 2003 a las 10:30 AM: *Bodas de Sangre*  
Miércoles 30 de abril de 2003 a las 12:00 PM: *Bodas de Sangre*

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 1 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Crónica...*  
Jueves 1 de mayo de 2003 a las 12:00 PM: *Crónica...*  
Jueves 1 de mayo de 2003 a las 7:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Viernes 2 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Bodas de Sangre*  
Viernes 2 de mayo de 2003 a las 12:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Viernes 2 de mayo de 2003 a las 8:00 PM: *Quemar las Naves*  
Sábado 3 de mayo de 2003 a las 3:00 PM: *Crónica...*

Sábado 3 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Quemar las Naves</i>
Domingo 4 de mayo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Locos de Contento</i>
Domingo 4 de mayo de 2003 a las 2:00 PM:	<i>La Fiesta del Chivo</i>
Martes 6 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>...Antígona Pérez</i>
Miércoles 7 de mayo de 2003 a las 10:30 AM:	<i>La Gringa</i>

**CONTINUACIÓN DEL MES DE MAYO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 8 de mayo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Bernarda Alba</i>
Jueves 8 de mayo de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Vieques</i>
Viernes 9 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Quemar las naves</i>
Sábado 10 de mayo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Sábado 10 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 11 de mayo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 11 de mayo de 2003 a las 6:00 PM:	<i>Casa propia</i>
Lunes 12 de mayo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Martes 13 de mayo de 2003 a las 10:30 AM:	<i>Bodas de sangre</i>
Miércoles 14 de mayo de 2003 a las 10:30 AM:	<i>Casa propia</i>
Jueves 15 de mayo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Viernes 16 de mayo de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Crónica...</i>
Viernes 16 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Sábado 17 de mayo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Sábado 17 de mayo de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 18 de mayo de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Quemar las naves</i>
Domingo 18 de mayo de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Locos de contento</i>

Martes 20 de mayo de 2003 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Jueves 22 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 22 de mayo de 2003 a las 7:00 PM: *Tola y Maruja*  
Viernes 23 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Casa propia*  
Viernes 23 de mayo de 2003 a las 8:00 PM: *Tola y Maruja*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE MAYO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 24 de mayo de 2003 a las 8:30 PM: *Tola y Maruja*  
Domingo 25 de mayo de 2003 a las 3:00 PM: *Tola y Maruja*  
Domingo 25 de mayo de 2003 a las 6:00 PM: *Quemar las naves*  
Lunes 26 de mayo de 2003 a las 3:00 PM: *Tola y Maruja*  
Martes 27 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Vieques*  
Miércoles 28 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *La gringa*  
Miércoles 28 de mayo de 2003 a las 7:00 PM: *Tola y Maruja*  
Jueves 29 de mayo de 2003 a las 10:30 AM: *Casa propia*  
Jueves 29 de mayo de 2003 a las 7:00 PM: *Tola y Maruja*  
Viernes 30 de mayo de 2003 a las 8:00 PM: *Tola y Maruja*  
Sábado 31 de mayo de 2003 a las 8:30 PM: *Tola y Maruja*

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 1 de junio de 2003 a las 3:00 PM: *Tola y Maruja*  
Martes 3 de junio de 2003 a las 10:30 AM: *Vieques*  
Miércoles 4 de junio de 2003 a las 10:30 AM: *Casa propia*  
Miércoles 4 de junio de 2003 a las 7:00 PM: *Tola y Maruja*

Jueves 5 de junio de 2003 a las 10:30 AM: *La gringa*  
Jueves 5 de junio de 2003 a las 7:00 PM: *Tola y Maruja*  
Viernes 6 de junio de 2003 a las 8:00 PM: *Tola y Maruja*  
Sábado 7 de junio de 2003 a las 8:00 PM: *Tola y Maruja*  
Domingo 8 de junio de 2003 a las 3:00 PM: *Tola y Maruja*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE JUNIO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 10 de junio de 2003 a las 10:30 AM: *Casa propia*  
Jueves 12 de junio de 2003 a las 10:30 AM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 1 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 2 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 3 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Jueves 7 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 8 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 9 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 10 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Jueves 14 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 15 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 16 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 16 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 17 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 17 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *La fiesta del chivo*

Miércoles 20 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *La fiesta del chivo*

Jueves 21 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Viernes 22 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Sábado 23 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Sábado 23 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE AGOSTO DE 2003 DEREPERTORIO:**

Domingo 24 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 24 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Miércoles 27 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Jueves 28 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Viernes 29 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Sábado 30 de agosto de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 31 de agosto de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 31 de agosto de 2003 a las 7:00 PM: *La fiesta del chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Lunes 1 de septiembre de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Miércoles 3 de septiembre de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Jueves 4 de septiembre de 2003 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Viernes 5 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Sábado 6 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 7 de septiembre de 2003 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Viernes 12 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *La Gringa*

Sábado 13 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 14 de septiembre de 2003 a las 3:00 PM: *Happily Mad*

Viernes 19 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *Quemar las naves*

Sábado 20 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *Happily Mad*

Domingo 21 de septiembre de 2003 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Viernes 26 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *Vieques*

Sábado 27 de septiembre de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 28 de septiembre de 2003 a las 3:00 PM: *Happily Mad*

Domingo 28 de septiembre de 2003 a las 6:00 PM: *Quemar las naves*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 3 de octubre de 2003 a las 8:00 PM: *Quemar las naves*

Sábado 4 de octubre de 2003 a las 8:00 PM: *Happily Mad*

Domingo 5 de octubre de 2003 a las 2:00 PM: *La fiesta del chivo*

Viernes 10 de octubre de 2003 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 11 de octubre de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 12 de octubre de 2003 a las 2:00 PM: *Happily Mad*

Domingo 12 de octubre de 2003 a las 6:00 PM: *Quemar las naves*

Miércoles 15 de octubre de 2003 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Viernes 17 de octubre de 2003 a las 8:00 PM: *Quemar las naves*



Domingo 19 de octubre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Viernes 24 de octubre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 25 de octubre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 26 de octubre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 26 de octubre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Quemar las naves</i>
<b>CONTINUACIÓN DEL MES DE MAYO DE 2003 DE REPERTORIO ESPAÑOL:</b>	
Jueves 30 de octubre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 30 de octubre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 31 de octubre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare....</i>

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Sábado 1 de noviembre 2 de 003 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Domingo 2 de noviembre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Domingo 2 de noviembre de 2003 a las 6:30 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Jueves 6 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 6 de noviembre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 7 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Sábado 8 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 8 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Domingo 9 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Domingo 9 de noviembre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Nuyorican Monologues</i>
Miércoles 12 de noviembre de 2003 a las 12:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 13 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>

Jueves 13 de noviembre 2003 a las 7:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 14 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 15 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 15 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Nuyorican Monologues</i>
Domingo 16 de noviembre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>La Gringa</i>
<b>CONTINUACIÓN DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:</b>	
Domingo 16 de noviembre de 2003 a las 6:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Martes 18 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Miércoles 19 de noviembre 2003 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Miércoles 19 de noviembre 2003 a las 7:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 20 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 20 de noviembre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 21 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 21 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 22 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Sábado 22 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Domingo 23 de noviembre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 23 de noviembre de 2003 a las 7:00 PM:	<i>Nuyorican Monologues</i>
Martes 25 de noviembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Viernes 28 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 29 de noviembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La Gringa</i>
Sábado 29 de noviembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 30 de noviembre de 2003 a las 2:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Lunes 1 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Martes 2 de diciembre de 2003 a las 10:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 2 de diciembre de 2003 a las 12:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>

**CONTINUACIÓN DEL MES DE DICIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Miércoles 3 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Miércoles 3 de diciembre de 2003 a la 1:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Jueves 4 de diciembre de 2003 a las 10:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Jueves 4 de diciembre de 2003 a las 12:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 5 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 5 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Sábado 6 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 6 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 7 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Lunes 8 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Jueves 9 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Miércoles 10 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Jueves 11 diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Viernes 12 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Viernes 12 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Viernes 12 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte</i>
Sábado 13 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>

Sábado 13 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Domingo 14 de diciembre de 2003 a las 2:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 14 de diciembre de 2003 a las 7:00 PM: *La Malasangre*  
Martes 16 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*  
Martes 16 de diciembre de 2003 a las 7:00 PM: *La Malasangre*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE DICIEMBRE DE 2003 DE REPERTORIO:**

Miércoles 17 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 18 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*  
Viernes 19 de diciembre de 2003 a las 11:00 AM: *The San Juan Shakespeare...*  
Viernes 19 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM: *La Malasangre*  
Sábado 20 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Sábado 20 de diciembre de 2003 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 21 de diciembre de 2003 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL AÑO 2004:**

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 3 de enero de 2004 a las 8:00 PM: *Locos de contento*  
Domingo 4 de enero de 2004 a las 3:00 PM: *Locos de contento*  
Viernes 9 de enero de 2004 a las 11:00 AM: *Crónica de un muerte...*  
Viernes 9 de enero de 2004 a las 8:00 PM: *Crónica de un muerte...*  
Sábado 10 de enero de 2004 a las 8:00 PM: *Locos de contento*  
Domingo 11 de enero de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Martes 13 de enero de 2004 a las 11:00 AM: *La gringa*

Jueves 15 de enero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 15 de enero de 2004 a las 7:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 16 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Sábado 17 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 18 de enero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>

**CONTINUACIÓN DEL MES DE ENERO DE 2004 DE REPERTORIO:**

Domingo 18 de enero de 2004 a las 6:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Martes 20 de enero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 22 de enero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 23 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de un muerte...</i>
Sábado 24 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 25 de enero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Martes 27 de enero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Miércoles 28 de enero de 2004 a la 1:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Viernes 30 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 31 de enero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 1 de febrero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 1 de febrero de 2004 a las 6:00 PM:	<i>La gringa</i>
Martes 3 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 3 de febrero de 2004 a la 1:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 4 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>

Jueves 5 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Viernes 6 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Viernes 6 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La gringa de una</i>
Sábado 7 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Crónica muerte...</i>
Domingo 8 de febrero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>

**CONTINUACIÓN DEL MES DE FEBRERO DE 2004 DE REPERTORIO:**

Jueves 12 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Jueves 12 de febrero de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Viernes 13 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Sábado 14 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Domingo 15 de febrero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Domingo 15 de febrero de 2004 a las 6:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Martes 17 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Martes 17 de febrero de 2004 a la 1:00 PM:	<i>La gringa</i>
Miércoles 18 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Jueves 19 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 19 de febrero de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Viernes 20 de febrero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Viernes 20 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Sábado 21 de febrero de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Domingo 22 de febrero de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Martes 24 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 25 de febrero de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La fiesta del chivo</i>

Jueves 26 de febrero de 2004 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Jueves 26 de febrero de 2004 a las 7:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 27 de febrero de 2004 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 27 de febrero de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 27 de febrero de 2004 a las 8:00 PM: *Búfalo herido*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE FEBRERO DE 2004 DE REPERTORIO:**

Sábado 28 de febrero de 2004 a las 8:00 PM: *Búfalo herido*  
Domingo 29 de febrero de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 29 de febrero de 2004 a las 8:00 PM: *Búfalo herido*

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 2 de marzo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Jueves 4 de marzo de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 4 de marzo de 2004 a las 7:00 PM: *Búfalo Herido*  
Viernes 5 de marzo de 2004 a las 8:00 PM: *Búfalo Herido*  
Sábado 6 de marzo de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 6 de marzo de 2004 a las 8:00 PM: *Búfalo Herido*  
Martes 9 de marzo de 2004 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*  
Miércoles 10 de marzo 2004 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Jueves 11 de marzo de 2004 a las 11:00 AM: *Bodas de Sangre*  
Jueves 11 de marzo de 2004 a las 7:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Sábado 13 de marzo de 2004 a las 3:00 PM: *Bodas de Sangre*  
Sábado 13 de marzo de 2004 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Domingo 14 de marzo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Martes 16 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 18 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Viernes 19 de marzo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Sábado 20 de marzo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>

**CONTINUACIÓN DEL MES DE MARZO DE 2004 DE REPERTORIO:**

Sábado 20 de marzo 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Martes 23 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Jueves 25 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Jueves 25 de marzo de 2004 a las 7:00 PM:	<b>Pilar Rioja</b>
Viernes 26 de marzo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Sábado 27 de marzo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 27 de marzo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 28 de marzo de 2004 a las 2:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 28 de marzo de 2004 a las 6:30 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Lunes 29 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:*	<i>Pilar Rioja</i>
Martes 30 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Miércoles 31 de marzo de 2004 a las 11:00 AM:*	<i>Pilar Rioja</i>

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 1 de abril de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Bodas de Sangre</i>
Jueves 1 de abril de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Viernes 2 de abril de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>



Sábado 3 de abril de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Sábado 3 de abril de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 4 de abril de 2004 a las 2:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Domingo 4 de abril de 2004 a las 6:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Miércoles 7 de abril de 2004 a las 11:00 AM:*	<i>Pilar Rioja</i>
*Demostración de lectura para las escuelas	
<b>CONTINUACIÓN DEL MES DE ABRIL DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:</b>	
Jueves 8 de abril de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Jueves 8 de abril de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Viernes 9 de abril de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Sábado 10 de abril de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 10 de abril de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 11 de abril de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Martes 13 de abril de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 14 de abril de 2004 a las 10:30 AM:	<i>Don Quijote y Sancho Panza</i>
Miércoles 14 de abril de 2004 a las 12:30 PM:	<i>Don Quijote y Sancho Panza</i>
Jueves 15 de abril de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 16 de abril de 2004 a las 10:30AAM:	<i>Don Quijote y Sancho Panza</i>
Viernes 16 de abril de 2004 a las 12:30 PM:	<i>Don Quijote y Sancho Panza</i>
Viernes 16 de abril de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 17 de abril de 2004 a las 12:00 PM:	<i>Don Quijote y Sancho Panza</i>
Sábado 17 de abril de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La Gringa</i>
Sábado 17 de abril de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Domingo 18 de abril de 2004 a las 2:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>

Lunes 19 de abril de 2004 a las 10:30 AM: *Don Quijote y Sancho Panza*

Lunes 19 de abril de 2004 a las 12:30 PM: *Don Quijote y Sancho Panza*

Martes 20 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*

**CONTINUACIÓN DEL MES DE ABRIL DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 22 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 22 de abril de 2004 a las 7:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 23 de abril de 2004 a las 10:30 AM: *Don Quijote y Sancho Panza*

Miércoles 23 de abril de 2004 a las 12:30 PM: *Don Quijote y Sancho Panza*

Sábado 24 de abril de 2004 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 27 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *La gringa*

Miércoles 28 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 29 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

Viernes 30 de abril de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 1 de mayo de 2004 a las 3:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Sábado 1 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 2 de mayo de 2004 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*

Domingo 2 de mayo de 2004 a las 7:00 PM: *Camaleón*

Lunes 3 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Martes 4 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Martes 4 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Before night*

Miércoles 5 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 5 de mayo de 2004 a la 1:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 6 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte ...</i>
Jueves 6 de mayo de 2004 a la 1:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
<b>CONTINUACIÓN DEL MES DE MAYO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:</b>	
Viernes 7 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Viernes 7 de mayo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Sábado 8 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La Gringa</i>
Sábado 8 de mayo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Domingo 9 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 9 de Mayo de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Lunes 10 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Martes 11 de mayo de 2004 a las 10:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 11 de mayo de 2004 a las 12:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Martes 11 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 12 de Mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Jueves 13 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 13 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 14 de mayo de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Viernes 14 de mayo de 2004 a las 2:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 15 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La gringa</i>
Sábado 15 de mayo de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Locos de contento</i>
Domingo 16 de mayo de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>

Lunes 17 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*

Martes 18 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Martes 18 de mayo de 2004 a la 1:00 PM: *La Gringa*

Miércoles 19 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2004:**

Miércoles 19 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *La Gringa*

Jueves 20 de mayo de 2004 a las 10:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 20 de mayo de 2004 a las 12:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 20 de mayo de 2004 a las 7:00 PM: *Busto al cuerpo*

Viernes 21 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Viernes 21 de mayo de 2004 a la 1:00 PM: *La Gringa*

Viernes 21 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Viernes 22 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 23 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Lunes 24 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Lunes 24 de mayo de 2004 a las 7:00 PM: *La Gringa*

Martes 25 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 27 de mayo de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Viernes 28 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Sábado 29 de mayo de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 30 de mayo de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*

Lunes 31 de mayo de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Miércoles 2 de junio de 2004 a las 11:00 AM: *The San Juan Shakespeare...*

Jueves 3 de junio de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Viernes 4 de junio de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2004:**

Viernes 4 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Sábado 5 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 6 de junio de 2004 a las 3:00 PM: *Locos de contento*

Domingo 6 de junio de 2004 a las 6:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*

Martes 8 de junio de 2004 a las 7:00 PM: *Hortelano...*

Miércoles 9 de junio de 2004 a las 7:00 PM: *Hortelano...*

Jueves 10 de junio de 2004 a las 7:00 PM: *Hortelano...*

Sábado 12 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 13 de junio de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 13 de junio de 2004 a las 6:00 PM: *Locos de contento*

Viernes 18 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Sábado 19 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *Locos de contento*

Domingo 20 de junio de 2004 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*

Domingo 20 de junio de 2004 a las 6:00 PM: *Busto al cuerpo*

Sábado 26 de junio de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*

Domingo 27 de junio 2004 a las 3:00 PM: *Locos de contento*

Domingo 27 de junio 2004 a las 6:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 9 de julio de 2004 a las 8:00 PM: *Luces de bohemia...*  
Sábado 10 de julio de 2004 a las 2:00 PM: *Luces de bohemia...*  
Sábado 10 de julio de 2004 a las 8:00 PM: *Luces de bohemia...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2004:**

Domingo 11 de julio de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*  
Domingo 11 de julio de 2004 a las 7:00 PM: *Luces de bohemia...*  
Domingo 18 de julio de 2004 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Sábado 19 de julio de 2004 a las 8:00 PM: *Locos de contento*  
Sábado 24 de julio de 2004 a las 8:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Domingo 25 de julio de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*  
Sábado 31 de julio de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 1 de agosto de 2004 a las 3:00 PM: *The San Juan hakespeare...*  
Domingo 1 de agosto de 2004 a las 6:00 PM: *La Gringa*  
Jueves 5 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 6 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 7 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 8 de agosto de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*  
Domingo 8 de agosto de 2004 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 11 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Jueves 12 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*

Viernes 13 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 14 de agosto de 2004 a las 3:00 PM: **Pilar Rioja**  
Sábado 14 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 15 de agosto de 2004 a las 3:00 PM: *Crónica de una muerte...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2004:**

Domingo 15 de agosto de 2004 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 18 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 21 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 22 de agosto de 2004 a las 2:30 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 22 de agosto de 2004 a las 6:30 PM: *Pilar Rioja*  
Martes 24 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Don Perlimplín...*  
Jueves 26 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 27 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 28 de agosto de 2004 a las 2:00 PM: *Don Perlimplín...*  
Sábado 28 de agosto de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 29 de agosto de 2004 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 29 de agosto de 2004 a las 7:00 PM: *Don Perlimplín...*

**FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2004 DE REPERTORIO:**

Miércoles 1 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Jueves 2 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 3 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 4 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 5 de septiembre de 2004 a las 3:00 PM: *Busto al cuerpo*  
Domingo 5 de septiembre de 2004 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 6 de septiembre de 2004 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 10 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *El enano en la botella*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2004:**

Sábado 11 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *Busto al cuerpo*  
Domingo 12 de septiembre de 2004 a las 3:00 PM: *Crónica de un muerte...*  
Sábado 18 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 19 de septiembre de 2004 a las 3:00 PM: *La gringa*  
Domingo 19 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *El enano en la botella*  
Sábado 25 de septiembre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Domingo 26 de septiembre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Domingo 26 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el trópico*  
Lunes 27 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Miércoles 29 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Jueves 30 de septiembre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2004 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 1 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Sábado 2 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Domingo 3 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Jueves 7 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Viernes 8 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*



Sábado 9 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

Domingo 10 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*

Martes 12 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*

Jueves 14 de octubre de 2004 a las 11:00 AM: *La gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2004:**

Viernes 15 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

Sábado 16 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

Lunes 17 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*

Jueves 18 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*

Miércoles 20 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Noche para olvidar...*

Jueves 21 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*

Viernes 22 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *El enano en la botella*

Sábado 23 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *Noche para olvidar...*

Sábado 23 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 24 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*

Domingo 24 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Noche para olvidar*

Martes 26 de octubre de 2004 a las 11:00 AM: *La gringa*

Jueves 28 de octubre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 28 de octubre de 2004 a las 7:00 PM: *Ana en el Trópico*

Viernes 29 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Sábado 30 de octubre de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

Sábado 30 de octubre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

## **FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004 DE REPERTORIO:**

Miércoles 3 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Jueves 4 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 4 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>

## **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004:**

Viernes 5 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Viernes 5 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Sábado 6 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 6 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Domingo 7 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Domingo 7 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Búfalo herido</i>
Martes 9 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Miércoles 10 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>El perro del Hortelano</i>
Viernes 12 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>The San Juan Shakespeare...</i>
Viernes 12 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Sábado 13 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>El perro del Hortelano</i>
Sábado 13 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Domingo 14 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Ana en el Trópico</i>
Domingo 14 de noviembre de 2004 a las 6:00 PM:	<i>La Malasangre</i>
Martes 16 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Miércoles 17 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La Gringa</i>
Jueves 18 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 18 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>La casa sin reloj...</i>

Viernes 19 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa sin reloj...*

Viernes 19 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

Sábado 20 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM: *La casa sin reloj...*

Sábado 20 de noviembre de 2004 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*

#### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004:**

Domingo 21 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*

Martes 23 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 27 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Martes 30 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM: *El perro del Hortelano*

#### **FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004 DE REPERTORIO:**

Miércoles 1 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 2 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 2 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *El perro del Hortelano*

Viernes 3 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

Viernes 3 de diciembre de 2004 a la 1:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Viernes 3 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Sábado 4 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Domingo 5 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *La gringa*

Martes 7 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 8 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

Jueves 9 de diciembre de 2004 a las 11:00 PM: *La fiesta del chivo*

Jueves 9 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *El perro del Hortelano*

Viernes 10 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 10 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 10 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Sábado 11 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *El perro del Hortelano*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004:**

Sábado 11 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Lunes 13 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Martes 14 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *El perro del Hortelano*  
Miércoles 15 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*  
Jueves 16 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 16 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 17 de diciembre de 2004 a las 8:00 PM: *El perro del Hortelano*  
Domingo 19 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *Un busto al cuerpo*  
Martes 21 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 22 de diciembre de 2004 a las 11:00 AM: *La Gringa*

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEI AÑO 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 2 de enero de 2005 a las 3:00 PM: *Un busto al cuerpo*  
Viernes 7 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *La Gringa*  
Sábado 8 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *Un busto al cuerpo*  
Viernes 14 de enero de 2005 a las 12:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 14 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 16 de enero de 2005 a las 3:00 PM: *Un busto al cuerpo*  
Sábado 15 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Domingo 16 de enero de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Martes 18 de enero de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2005:**

Jueves 20 de enero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 21 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Sábado 22 de enero de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Domingo 23 de enero de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el Trópico*  
Martes 25 de enero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 27 de enero de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 1 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Jueves 3 de febrero de 2005 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Domingo 6 de febrero de 2005 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Martes 8 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 10 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Sábado 12 de febrero de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Miércoles 16 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 17 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 18 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Domingo 20 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*

Domingo 20 de febrero de 2005 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Martes 22 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Miércoles 23 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Jueves 24 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2005:**

Viernes 25 de febrero de 2005 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 25 de febrero de 2005 a las 8:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 26 de febrero de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 27 de febrero de 2005 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Miércoles 2 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 3 de marzo de 2005 a las 7:00 PM: *Bodas de sangre*  
Viernes 4 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Sábado 5 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 5 de marzo de 2005 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Domingo 6 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Martes 8 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Miércoles 9 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Miércoles 9 de marzo de 2005 a la 1:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Jueves 10 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Viernes 11 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Viernes 11 de marzo de 2005 a las 8:00 PM: *Bodas de sangre*

Sábado 12 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 12 de marzo de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Martes 15 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *The San Juan Shakespeare...*  
Miércoles 16 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2005:**

Viernes 18 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Viernes 18 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Viernes 18 de marzo de 2005 a las 8:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 19 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 19 de marzo de 2005 a las 8:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Martes 22 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Jueves 24 de marzo de 2005 a las 7:00 PM: *Bodas de sangre*  
Domingo 27 de marzo de 2005 a las 3:00 PM: *The San Juan Shakespeare...*  
Miércoles 30 de enero de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 31 de marzo de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 1 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 2 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 3 de abril de 2005 a las 3:00 PM: *El perro del Hortelano*  
Domingo 3 de abril de 2005 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 4 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Martes 5 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 6 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 7 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Jueves 7 de abril de 2005 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 8 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *El perro del Hortelano*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2005:**

Viernes 8 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 9 de abril de 2005 a las 3:00 PM: *El perro del Hortelano*  
Sábado 9 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 10 de abril de 2005 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 11 de abril de 2005 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Martes 12 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 13 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *El perro del Hortelano*  
Jueves 14 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 14 de abril de 2005 a las 7:00 PM: *El perro del Hortelano*  
Viernes 15 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 15 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 16 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 17 de abril de 2005 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*  
Martes 19 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
Miércoles 20 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 21 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *El perro del Hortelano*  
Viernes 22 de abril de 2005 a las 8:00 PM: *El perro del Hortelano*  
Martes 26 de abril de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*



Jueves 28 de abril de 2005 a las 8:00 PM:

*Crónica de una muerte...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2005:**

Martes 3 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*La Gringa*

Miércoles 4 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*La dama duende*

Miércoles 4 de mayo de 2005 a las 7:00 PM:

*La dama duende*

Jueves 5 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*La casa de Bernarda Alba*

Jueves 5 de mayo de 2005 a las 7:00 PM:

*Las aventuras de don Quijote*

Viernes 6 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*Las aventuras de don Quijote*

Viernes 6 de mayo de 2005 a las 8:00 PM:

*La dama duende*

Sábado 7 de mayo de 2005 a las 3:00 PM:

*Las aventuras de don Quijote*

Sábado 7 de mayo de 2005 a las 8:00 PM:

*Ana en el Trópico*

Domingo 8 de mayo de 2005 a las 3:00 PM:

*Ana en el Trópico*

Martes 10 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*Las aventuras de don Quijote*

Miércoles 11 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*Las aventuras de don Quijote*

Jueves 12 de mayo de 2005 a las 11:00 AM:

*Las aventuras de don Quijote*

Jueves 12 de mayo de 2005 a las 7:00 PM:

*La dama duende*

Viernes 13 de mayo de 2005 a las 11: AM:

*La dama duende*

Viernes 13 de mayo de 2005 a las 8:00 PM:

*La dama duende*

Sábado 14 de mayo de 2005 a las 8:00 PM:

*Ana en el Trópico*

Domingo 15 de mayo de 2005 a las 3:00 PM:

*Ana en el Trópico*

Martes 17 de mayo de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
 Jueves 19 de mayo de 2005 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
 Martes 24 de mayo de 2005 a las 11:00 AM: *La Gringa*  
 Jueves 26 de mayo de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 2 de junio de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
 Viernes 3 de junio de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
 Viernes 3 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Dos hermanas*  
 Sábado 4 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Dos hermanas*  
 Domingo 5 de junio de 2005 a las 3:00 PM: *Dos hermanas*  
 Miércoles 8 de junio de 2005 a las 10:30 AM: *La gringa*  
 Viernes 10 de junio de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
 Sábado 11 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*  
 Domingo 12 de junio de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*  
 Martes 14 de junio de 2005 a las 10:30 AM: *La gringa*  
 Jueves 16 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Viernes 17 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Sábado 18 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Domingo 19 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Miércoles 22 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *Noche de los asesinos...*  
 Jueves 23 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Viernes 24 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Fanny Mickey*  
 Sábado 25 de junio de 2005 a las 3:00 PM: *Noche de los asesinos...*

Sábado 25 de junio de 2005 a las 8:00 PM: *Fanny Mickey*

Domingo 26 de junio de 2005 a las 3:00 PM: *Fanny Mickey*

Domingo 26 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *Noche de los asesinos...*

Jueves 30 de junio de 2005 a las 6:30 PM.: *Locos de contentos*

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 2 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 3 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*

Viernes 8 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Flor Núñez*

Sábado 9 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Flor Núñez*

Domingo 10 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *Flor Núñez*

Jueves 14 de julio de 2005 a las 7:00 PM: *Historia bien conocida...*

Viernes 15 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Flor Núñez*

Sábado 16 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *Historia bien conocida...*

Sábado 16 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Flor Núñez*

Domingo 17 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *Flor Núñez*

Domingo 17 de julio de 2005 a las 7:00 PM: *Historia bien conocida...*

Lunes 18 de julio de 2005 a las 10:00 AM: *La gringa*

Martes 19 de julio de 2005 a las 10:00 AM: *La gringa*

Miércoles 20 de julio de 2005 a las 10:00 AM: *La gringa*

Jueves 21 de julio de 2005 a las 10:00 AM: *La gringa*

Viernes 22 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Sábado 23 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 24 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

Miércoles 27 de julio de 2005 a las 10:00 AM: *La gringa*  
Jueves 28 de julio de 2005 a las 7:00 PM: *Reflejos en el agua*  
Viernes 29 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 30 de julio de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2005:**

Domingo 31 de julio de 2005 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*  
Domingo 31 de julio de 2005 a las 7:00 PM: *Reflejos en el agua*

**FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2005 DE REPERTORIO:**

Viernes 16 de septiembre de 2005 a las 7:00 PM: *La gringa*  
Sábado 17 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM: *Marido encadenado*  
Domingo 18 de septiembre de 2005 a las 3:00 PM: *Marido encadenado*  
Viernes 23 de septiembre de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 25 de septiembre de 2005 a las 2:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 30 de septiembre de 2005 a las 7:00 PM: *La gringa*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2005 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 1 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*  
Domingo 2 de octubre de 2005 a las 3:00 PM: *La gringa*  
Domingo 2 de octubre de 2005 a las 7:00 PM: *Ana en el trópico*  
Viernes 7 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *La gringa*  
Sábado 8 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 9 de octubre de 2005 a las 3:00 PM: *Crónica...*

Viernes 14 de octubre de 2005 a las 7:30 PM: *Ana en el trópico*  
Sábado 15 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Marido encadenado*  
Domingo 16 de octubre de 2005 a las 2:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 16 de octubre de 2005 a las 7:00 PM: *Ana en el trópico*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2005:**

Martes 18 de octubre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Jueves 20 de octubre de 2005 a las 11:00 AM: *Ana en el trópico*  
Viernes 21 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Marido encadenado*  
Sábado 22 de octubre de 2005 a las 2:00 PM: *Lectura vestido de novia*  
Sábado 22 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Marido encadenado*  
Domingo 23 de octubre de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*  
Martes 25 de octubre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Martes 25 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *La gringa*  
Miércoles 26 de octubre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Miércoles 26 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*  
Jueves 27 de octubre de 2005 a la 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 28 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
Sábado 29 de octubre de 2005 a las 2:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 29 de octubre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*  
Sábado 30 de octubre de 2005 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005 DE REPERTORIO:**

Viernes 4 de noviembre de 2005 a las 11 AM: *Doña Rosita la soltera*

Viernes 4 de noviembre de 2005 a la 1:15 PM: *Doña Rosita la soltera*

Viernes 4 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005:**

Sábado 5 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Domingo 6 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Domingo 6 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Lunes 7 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Martes 8 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Miércoles 9 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*

Jueves 10 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 10 de noviembre de 2005 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 11 de noviembre de 2005 a las 6:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Viernes 11 de noviembre de 2005 a las 8:30 PM: *Doña Rosita la soltera*

Sábado 12 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 12 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 13 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 13 de noviembre de 2005 a las 6:00 PM: *Ana en el trópico*

Jueves 17 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Jueves 17 de noviembre de 2005 a las 7:00 PM: *Ana en el trópico*

Viernes 18 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*

Viernes 18 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Sábado 19 de noviembre de de 2005 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Sábado 19 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM *Doña Rosita la soltera*  
Domingo 20 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*  
Lunes 21 de noviembre de 2005 a las 11::00 AM: *Doña Rosita la soltera*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005:**

Martes 22 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 23 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Viernes 25 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*  
Sábado 26 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*  
Sábado 26 de noviembre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*  
Domingo 27 de noviembre de 2005 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*  
Martes 29 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*  
Miércoles 30 de noviembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2005 DE REPERTORIO:**

Jueves 1 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 1 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Viernes 2 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Viernes 2 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM: *Crónica...*  
Viernes 2 diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
Sábado 3 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Sábado 3 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Domingo 4 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Lunes 5 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Martes 6 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 7 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Miércoles 7 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM: *La gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2005:**

Jueves 8 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Viernes 9 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *Ana en el trópico*

Viernes 9 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Sábado 10 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Sábado 10 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 11 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

Lunes 12 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *Ana en el trópico*

Martes 13 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*

Miércoles 14 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Jueves 15 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 15 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba* Viernes

16 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La gringa*

Viernes 16 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM: *La gringa*

Viernes 16 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Sábado 17 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 18 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*

Lunes 19 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 20 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*



Miércoles 21 de diciembre de 2005 a las 11:00 AM: *El insomnio americano*

Miércoles 28 de diciembre de 2005 a las 7:00 PM: *El insomnio americano*

Jueves 29 de diciembre de 2005 a las 7:00 PM: *El insomnio americano*

Viernes 30 de diciembre de 2005 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEI AÑO 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

**FUNCIONES DEL MES DE ENERO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Viernes 13 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Sábado 14 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Domingo 15 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Jueves 19 de enero de 2006 a las 7:00 PM: *...Gardel*

Viernes 20 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Sábado 21 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Domingo 22 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*

Viernes 27 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica...*

Sábado 28 de enero de 2006 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 2 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *Quijote*

Jueves 2 de febrero de 2006 a las 7:00 PM: *Quijote*

Viernes 3 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *Quijote*

Sábado 4 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *Quijote*

Martes 7 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 10 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *Quijote*

Jueves 16 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 17 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Viernes 17 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica...*  
Jueves 23 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *Quijote*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2006:**

Viernes 24 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *Quijote*  
Sábado 25 de febrero de 2006 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Lunes 27 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Martes 28 de febrero de 2006 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Miércoles 1 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *Bodas de sangre*  
Viernes 3 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Martes 7 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 8 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *Quijote*  
Jueves 9 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 10 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Sábado 11 de marzo de 2006 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Domingo 12 de marzo de 2006 a las 3:00 PM: *Crónica...*  
Miércoles 15 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 15 de marzo de 2006 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 16 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 17 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 17 de marzo de 2006 a las 8:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Martes 21 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 24 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica...*  
Viernes 24 de marzo de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006:**

Sábado 25 de marzo de 2006 a las 3:00 PM: *Bodas de sangre*  
Sábado 25 de marzo de 2006 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Lunes 27 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *La fiesta del chivo*  
Martes 28 de marzo de 2006 a las 11:00 AM: *Quijote*  
Viernes 31 de marzo de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 1 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Domingo 2 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 3 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Martes 4 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 5 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Miércoles 5 de abril de 2006 a las a las 3: 00 PM: *La gringa*  
Jueves 6 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Viernes 7 de abril de 2006 a las 11:00 AM: **La casa de Bernarda Alba**  
Viernes 7 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 8 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *El Quijote*  
Sábado 8 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 9 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Domingo 9 de abril de 2006 a las 6:00 PM: *Pilar Rioja*

Lunes 10 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*

Martes 11 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*

### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006:**

Miércoles 12 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*

Jueves 13 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 14 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Sábado 15 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 16 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Lunes 17 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*

Martes 18 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 19 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Jueves 20 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Viernes 21 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*

Viernes 21 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica...*

Sábado 22 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Crónica...*

Sábado 22 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 23 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 23 de abril de 2006 a las 7:00 PM: *La gringa*

Lunes 24 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*

Martes 25 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 25 de abril de 2006 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 26 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*  
Jueves 27 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*  
Jueves 27 de abril de 2006 a las 7:00 PM: *Con Belisa*  
Viernes 28 de abril de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006:**

Viernes 28 de abril de 2006 a la 1:00 PM: *La gringa*  
Viernes 28 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *El Quijote*  
Sábado 29 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Con Belisa*  
Sábado 29 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Doña Rosita la soltera*  
Domingo 30 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Martes 2 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Miércoles 3 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*  
Miércoles 4 de mayo de 2006 a las 11: 00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 4 de mayo de 2006 a las 7:00 PM: *Momma's Boyz*  
Viernes 5 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *Momma's Boyz*  
Viernes 5 de mayo de 2006 a las 7:00 PM: *Momma's Boyz*  
Sábado 6 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Momma's Boyz*  
Sábado 6 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Momma's Boyz*  
Domingo 7 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*  
Lunes 8 de mayo de 2006 a las 11:00AM: *La gringa*  
Martes 9 de mayo de 2006 a las 11:00 PM: *El Quijote*

Miércoles 10 de mayo de 2006 a las 11: 00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 11 de mayo de 2006 a las 11:00 PM *El Quijote*

Viernes 12 de mayo de 2006 a las 11:00AM: *La gringa*

Viernes 12 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *El Quijote*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006:**

Sábado 13 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 14 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *La gringa*

Lunes 15 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Martes 16 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 17 de mayo de 2006 a las 11:00 PM: *El Quijote*

Jueves 18 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica...*

Sábado 20 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Momma's Boyz*

Domingo 21 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Crónica...*

Lunes 22 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*

Martes 23 de mayo de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*

Miércoles 24 de mayo de 2006 a las 4:00 PM: *La gringa*

Jueves 25 de mayo de 2006 a las 11: 00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Sábado 8 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 9 de julio de 2006 a las 3:00 PM: **El insomnio americano**

Domingo 9 de julio de 2006 a las 6:30 PM: *Locos de contento*

Viernes 14 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Sábado 15 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 16 de julio de 2006 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*

Jueves 20 de julio de 2006 a las 10:30AM: *La gringa*

#### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2006:**

Viernes 21 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Sábado 22 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 23 de julio de 2006 a las 3:00 PM: *El insomnio americano*

Domingo 23 de julio de 2006 a las 6:30 PM: *Locos de contento*

Lunes 24 de julio de 2006 a las 7:00 PM: *Locos de contento*

Jueves 27 de julio de 2006 a las 10:30AM: *La gringa*

Sábado 29 de julio de 2006 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 30 de julio de 2006 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

#### **FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Jueves 3 de agosto de 2006 a las 7:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 4 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Sábado 5 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 6 de agosto de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 6 de agosto de 2006 a las 6:30 PM: *Marido encadenado*

Jueves 10 de agosto de 2006 a las 7:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 11 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Sábado 12 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 13 de agosto de 2006 a las 3:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 13 de agosto de 2006 a las 7:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 18 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Sábado 19 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

#### **CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2006:**

Domingo 20 de agosto de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 20 de agosto de 2006 a las 6:30 PM: *Marido encadenado*

Viernes 25 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Sábado 26 de agosto de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 27 de agosto de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

#### **FUNCIONES DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2006 DE REPERTORIO:**

Viernes 1 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Sábado 2 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 3 de septiembre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 3 de septiembre de 2006 a las 6:30 PM: *Marido encadenado*

Lunes 4 de septiembre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 15 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Sábado 16 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Domingo 17 de septiembre de 2006 a las 3:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Viernes 22 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Sábado 23 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Domingo 24 de septiembre de 2006 a las 3:00 PM: *Lorca con un vestido verde*



Sábado 30 de septiembre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

**FUNCIONES DEL MES DE OCTUBRE DE 2006 DE REPERTORIO ESPAÑOL:**

Domingo 1 de octubre de 2006 a las 3:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Viernes 6 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Sábado 7 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 8 de octubre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 13 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Sábado 14 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Domingo 15 de octubre de 2006 a las 3:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Viernes 20 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte*

Sábado 21 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 22 de octubre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel, el musical*

Viernes 27 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 28 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel, el musical*

Domingo 29 de octubre de 2006 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*

Domingo 29 de octubre de 2006 a las 6:00 PM: *Lorca con un vestido verde*

Martes 31 de octubre de 2006 a las 8:00 PM: *El quijote*

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2006 DE REPERTORIO:**

Miércoles 1 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*

Jueves 2 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>La gringa</i>
Jueves 2 de noviembre de 2006 a las 7:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Viernes 3 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>Pilar Rioja</i>
Viernes 3 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM:	<i>Lorca con un vestido verde</i>
<b>CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2006:</b>	
Sábado 4 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM:	<i>La fiesta del chivo</i>
Sábado 4 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 5 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM:	<b>Pilar Rioja</b>
Domingo 5 de noviembre de 2006 a las 6:30 PM:	<i>La gringa</i>
Lunes 6 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM	<i>La gringa</i>
Martes 7 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<b>La gringa</b>
Miércoles 8 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>El Quijote</i>
Jueves 9 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 9 de noviembre de 2006 a la 1:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Jueves 9 de noviembre de 2006 a las 7:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Viernes 10 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>Doña Rosita la soltera</i>
Viernes 10 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM:	<i>Crónica de una muerte...</i>
Sábado 11 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM:	<i>La casa de Bernarda Alba</i>
Sábado 11 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Domingo 12 de noviembre de 2006 a las 2:00 PM:	<i>Doña rosita la soltera</i>
Domingo 12 de noviembre de 2006 a las 6:00 PM:	<i>Pilar Rioja</i>
Lunes 13 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>Doña Rosita la soltera</i>
Martes 14 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM:	<i>Pilar Rioja</i>

Miércoles 15 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 16 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Pilar Rioja*  
Jueves 16 de noviembre de 2006 a las 7:00 PM: *Pilar Rioja*  
Viernes 17 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2006:**

Viernes 17 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM: *El Quijote*  
Sábado 18 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM: *Pilar Rioja*  
Sábado 18 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*  
Domingo 19 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel*  
Domingo 19 de noviembre de 2006 a las 6:30 PM: *Pilar Rioja*  
Lunes 20 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Martes 21 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*  
Miércoles 22 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Viernes 24 de noviembre de 2006 a las 8:00 PM: *El insomnio americano*  
Sábado 25 de noviembre de 2006 a las 3:00 PM: *El Quijote*  
Sábado 25 de noviembre de 2006 a las 6:00 PM: *El insomnio americano*  
Sábado 25 de noviembre de 2006 a las 9:00 PM: *El insomnio americano*  
Domingo 26 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *El insomnio americano*  
Lunes 27 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Martes 28 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *Doña Rosita la soltera*  
Miércoles 29 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 29 de noviembre de 2006 a las 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 30 de noviembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Jueves 30 de noviembre de 2006 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2006 DE REPERTORIO:**

Viernes 1 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

Viernes 1 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Viernes 1 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *Crónica de una muerte...*

Sábado 2 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Sábado 2 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *La fiesta del chivo*

Domingo 3 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *Doña Rosita la soltera*

Domingo 3 de diciembre de 2006 a las 6:30 PM: *Lorca con un vestido verde*

Martes 5 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

Martes 5 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*

Miércoles 6 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*

Miércoles 6 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *La gringa*

Jueves 7 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*

Jueves 7 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *El Quijote*

Viernes 8 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *El Quijote*

Sábado 9 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *La gringa*

Sábado 9 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *Ana en el trópico*

Domingo 10 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *Ana en el trópico*

Lunes 11 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *Ana en el trópico*

Martes 12 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *El Quijote*  
Martes 12 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *El Quijote*  
Miércoles 13 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *Crónica de una muerte...*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2006:**

Miércoles 13 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *Crónica de una muerte...*  
Jueves 14 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Jueves 14 de diciembre de 2006 a la 1:00 PM: *La casa de Bernarda Alba*  
Viernes 15 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La gringa*  
Viernes 15 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *La gringa*  
Sábado 16 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *El Quijote*  
Sábado 16 de diciembre de 2006 a las 8:00 PM: *...Gardel*  
Domingo 17 de diciembre de 2006 a las 3:00 PM: *...Gardel*  
Martes 18 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*  
Miércoles 19 de diciembre de 2006 a las 11:00 AM: *La casa de Bernarda Alba*

## **REPRESENTACIÓN TEATRAL DE 2004 DE PREGONES:**

### **FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2004:**

Jueves 28 de octubre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Viernes 29 de octubre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Sábado 30 de octubre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Domingo 31 de octubre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>

### **FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004 DEL TEATRO PREGONES:**

Viernes 5 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Sábado 6 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Domingo 7 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Martes 9 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Baile cangrejero</i>
Martes 9 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM:	<i>Baile cangrejero</i>
Miércoles 10 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Baile cangrejero</i>
Miércoles 10 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM:	<i>Baile cangrejero</i>
Viernes 12 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Sábado 13 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Domingo 14 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM:	<i>Peccatoribus</i>
Martes 16 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM:	<i>Baile cangrejero</i>

Martes 16 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Baile cangrejero*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2004 DEL  
TEATRO PREGONES:**

Jueves 18 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM: *Baile cangrejero*

Jueves 18 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Baile cangrejero*

Viernes 19 de noviembre de 2004 a las 11:00 AM: *Baile cangrejero*

Viernes 19 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Baile cangrejero*

Viernes 19 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Sábado 20 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Peccatoribus*

Sábado 20 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Religiones*

Domingo 21 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM: *Peccatoribus*

Domingo 21 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Religiones*

Viernes 26 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Religiones*

Viernes 26 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Sábado 27 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Religiones*

Sábado 27 de noviembre de 2004 a la 1:00 PM: *Pecatoribus*

Domingo 28 de noviembre de 2004 a las 3:00 PM: *Peccatoribus*

Domingo 28 de noviembre de 2004 a las 7:00 PM: *Religiones*

**FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004 DE PREGONES:**

Jueves 2 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Viernes 3 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Sábado 4 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *Betsy*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2004:** Sábado 4

de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Domingo 5 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *Betsy*

Domingo 5 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Jueves 9 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Viernes 10 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Sábado 11 de diciembre de 2004 a las 7:00 PM: *Peccatoribus*

Domingo 12 de diciembre de 2004 a las 3:00 PM: *Peccatoribus*

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL AÑO 2005 DE PREGONES:**

**FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2005: Presentaciones gratis:**

Miércoles 29 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *I just love Andy Giba*

(Por Charles Rice-González)

Jueves 30 de junio de 2005 a las 7:00 PM: *Graciela*

(Por Julia López)

**FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2005: Presentaciones gratis:**

Viernes 1 de julio de 2005 a las 7:00 PM: *Mami's feast*

(Por Chuy Sánchez)

Sábado 2 de julio de 2005 a las 3:30 PM: *The man inside of me*



(Por Elaine Romero)

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2005 DE PREGONES:**

Jueves 4 de agosto de 2005 a las 6:00 PM: *Una Gallina llamada iris Chacón*

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005 DE PREGONES:**

***La Rosa Roja: Obra musical:***

Miércoles 16 de nov. de 2005 a las 6:00 PM/Precio: \$125.00 (Gala inaugural y recepción)

Jueves 17 de nov. de 2005 a las 6:00 PM/Precio: \$125.00 (Gala inaugural y recepción)

Viernes 18 de nov. de 2005 a las 6:00 PM /Precio: \$125.00 (Gala inaugural y recepción)

**FUNCIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2005 DE PREGONE: *La Rosa Roja.***

Martes 15 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$42.00(miembro), \$26.00 (no miembro).

Sábado 19 de nov. de 2005 a las 2:00 PM / \$42.00 (miembro), \$26.00 no miembro).

Sábado 19 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$42.00 (miembro), \$26.00, (no miembro). Domingo

20 de nov. de 2005 a las 2:00 PM / \$42.00 (miembro), \$26.00 (no miembro).

Domingo 20 de nov. de 2005 a las 7:00 PM / \$42.00 (miembro), \$26.00 (no miembro).

Martes 22 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$42.00 (miembro), \$26.00 (no miembro).

Miércoles 23 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$32.00 (miembro), \$20.00 (no miembro).\*

Viernes 25 de nov. de 2005 a las 2:00 PM / \$32.00 (miembro), \$20.00 (no miembro).\*

Viernes 25 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$32.00 (miembro), \$20.00 (no miembro).\*

Sábado 26 de nov. de 2005 a las 2:00 PM / \$32.00 (miembro), \$20.00 no miembro).\*

Sábado 26 de nov. de 2005 a las 7:30 PM / \$32.00 (miembro), \$20.00, (no miembro).\*

Domingo 27 de nov. de 2005 a las 2:00 PM /\$32.00 (miembro), \$20.00 (no miembro).\*

Domingo 27 de nov. de 2005 a las 7:00 PM /\$32.00 (miembro), \$20.00 (no miembro).\*

\*Danny Rivera no se presentará en estas fechas.

### **FUNCIONES DEL MES DE DICIEMBRE DE 2005 DE PREGONES:**

Jueves 1 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Viernes 2 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Viernes 2 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Sábado 3 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Domingo 4 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Jueves 8 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Viernes 9 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
Sábado 10 de diciembre de 2005 a las 7:30 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
(En memoria de Manuel Ramos Otero)	
Domingo 11 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM:	<i>The Bolero Was My Downfall</i>
(Conversaciones después de la presentación)	
Miércoles 14 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Jueves 15 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Viernes 16 de diciembre de 2005 a la 1:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Viernes 16 de diciembre de 2005 a las 7:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Sábado 17 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Sábado 17 de diciembre de 2005 a las 7:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>
Domingo 18 de diciembre de 2005 a las 3:00 PM:	<i>Puppet Fiesta</i>

**REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL AÑO 2006 DE PREGONES:**

**FUNCIONES DEL MES DE FEBRERO DE 2006:**

Jueves 23 de febrero de 2006 a la 1:00 PM:	<i>Sissy</i>
Jueves 23 de febrero de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Sissy</i>
Viernes 24 de febrero de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Sissy</i>
Sábado 25 de febrero de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Sissy</i>
Domingo 26 de febrero de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Sissy</i>

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006 DE PREGONES:**

Jueves 2 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Latin jazz</i>
Viernes 3 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Latin jazz</i>
Sábado 4 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Latin jazz</i>
Domingo 5 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Latin jazz</i>
Viernes 10 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>New Music</i>
Sábado 11 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>New Music</i>
Domingo 12 de marzo de 2006 a las 3:00 PM:	<i>Classical Music</i>
Jueves 23 de marzo de 2006 a la 1:00 PM:	<i>Cuatro Music</i>
Viernes 24 de marzo de 2006 a las 7:30 PM:	<i>Cuatro Music</i>
Sábado 25 de marzo de 2006 a la 1:00 PM:	<i>Bomba &amp; Palo</i>
Sábado 25 de marzo de 2006 a las 7:00 PM:	<i>Bomba &amp; Palo</i>
Domingo 26 de marzo de 2006 a las 3:00 PM:	<i>Danza &amp; Danzón</i>

**FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006: *La Rosa Roja: Obra musical:***

Miércoles 29 de marzo de 2006 a las 7:30 PM/\$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MARZO DE 2006:**

*La Rosa Roja:* Obra musical, con la participación de Danny Rivera.

Jueves 30 de marzo de 2006 a las 7:30 PM/\$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).

Viernes 31 de marzo de 2006 a las 7:30 PM/\$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).

**FUNCIONES DEL MES DE ABRIL DE 2006: *La Rosa Roja: Obra musical.:***

Sábado 1 de abril de 2006a las 2:00 PM / \$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).\*

Sábado 1 de abril de 2006 a las 7:30 PM / \$42.00 (no miembro), \$26.00, (miembro).\*

Domingo 2 de abril de 2006 a las 2:00 PM / \$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).\*

Domingo 2 de abril de 2006 a las 7:00 PM / \$42.00 (no miembro), \$26.00 (miembro).\*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL\*\* DE 2006:**

*BETSY:* Para la función *Betsy* / Precio regular: \$9.00 (no miembro), \$14.00 (miembro).

Jueves 20 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Viernes 21 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Sábado 22 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Domingo 23 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Betsy*

Jueves 27 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Viernes 28 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Sábado 29 de abril de 2006 a las 7:30 PM: *Betsy*

Domingo 30 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Betsy*

\* **Danny Rivera no se presentará en estas fechas.**

\*\* **En abril se presentaron dos obras simultáneamente en dos teatros.**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE ABRIL\*\* DE 2006:**

**Presentaciones en el teatro IATI / Patrocinado por Pregones:**

Jueves 27 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco* (en inglés).

Viernes 28 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco* (en inglés).

Sábado 29 de abril de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco* (en español).

Domingo 30 de abril de 2006 a las 3:00 PM: *Blanco* (en español).

**FUNCIONES DEL MES DE MAYO\*\* DE 2006 DE PREGONES:**

Boletos: \$14.00 (no miembro), \$9.00 (miembro)

Miércoles 3 de mayo de 2006 a la 1:00 PM: *Puppet Fiesta*

Jueves 4 de mayo de 2006 a la 1:00 PM: *Puppet Fiesta*

Viernes 5 de mayo de 2006 a la 1:00 PM: *Puppet Fiesta*

Viernes 5 de mayo de 2006 a las 7:00 PM: *Puppet Fiesta*

Sábado 6 mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Puppet Fiesta*

Sábado 6 de mayo de 2006 a las 7:00 PM: *Puppet Fiesta*

Domingo 7 mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Puppet Fiesta*

Sábado 13 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Junebug*

Sábado 13 de mayo de 2006 a las 7:30 PM: *Junebug*

Domingo 14 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Junebug*

Domingo 14 de mayo de 2006 a las 7:00 PM: *Junebug*

Jueves 18 mayo de 2006 a las 7:30 PM: *Pepatían*

Viernes 19 de mayo de 2006 a la 7:30 PM: *Pepatían*

**\*\* En abril y mayo se presentaron dos obras simultáneamente en dos teatros.**

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006:**

Sábado 20 de mayo de 2006 a la 7:30 PM: *Universes*

Domingo 21 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Universes*

Jueves 25 mayo de 2006 a las 7:30 PM: *BAAD*

Viernes 26 mayo de 2006 a las 7:30 PM: *BAAD*

Sábado 27 de mayo de 2006 a las 7:30 PM: *M'Oro Flamenco*

Domingo 28 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *M'Oro Flamenco*

Miércoles 31 de mayo de 2006 a las 7:30 PM: *El bolero... (en español)*

**CONTINUACIÓN DE LAS FUNCIONES DEL MES DE MAYO DE 2006:**

**Presentaciones en el teatro IATI / Patrocinado por Pregones:**

Jueves 4 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en inglés)*

Viernes 5 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en inglés)*

Sábado 6 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en español)*

Domingo 7 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Blanco (en español)*

Jueves 11 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en inglés)*

Viernes 12 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en inglés)*

Sábado 13 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en español)*

Domingo 14 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Blanco (en español)*

Jueves 18 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco (en inglés)*

Viernes 19 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco* (en inglés)

Sábado 20 de mayo de 2006 a las 8:00 PM: *Blanco* (en español)

Domingo 21 de mayo de 2006 a las 3:00 PM: *Blanco* (en español)

#### **FUNCIONES DEL MES DE JUNIO DE 2006 DE PREGONES:**

Para las demás funciones: Boletos \$22.00 (no miembro), \$14.00 (miembro)

Jueves 1 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Viernes 2 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Sábado 3 de junio de 2006 a las 3:00 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Sábado 3 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Domingo 4 de junio de 2006 a las 3:00 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Domingo 4 de junio de 2006 a las 7:00 PM: *El bolero fue mi ruina* (en español)

Miércoles 14 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *New Music*

Jueves 15 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Danza & Danzón*

Viernes 16 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Cuatro on Stage*

Sábado 17 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Bomba & palo*

Domingo 18 de junio de 2006 a las 3:00 PM: *Latin jazz*

Miércoles 28 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Sissy*

Jueves 29 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Sissy*

Viernes 30 de junio de 2006 a las 7:30 PM: *Sissy*

#### **FUNCIONES DEL MES DE JULIO DE 2006 DE PREGONES:**

Sábado 1 de julio de 2006 a las 7:30 PM: *Sissy*

Domingo 2 de julio de 2006 a las 7:30 PM: *Sissy*

**FUNCIONES DEL MES DE AGOSTO DE 2006 DE PREGONES:**

- Jueves 3 de agosto de 2006 a las 6:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Viernes 4 de agosto de 2006 a las 7:00 PM: *Leave a message alter the beep\**
- Sábado 5 de agosto de 2006 a las 4:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Martes 8 de agosto de 2006 a las 2:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Miércoles 9 de agosto de 2006 a la 1:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Jueves 10 de agosto de 2006 a las 6:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Viernes 11 de agosto de 2006 a las 6:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Domingo 13 de agosto de 2006 a las 4:00 PM: *Leave a mesaage alter the beep*
- Lunes 14 de agosto de 2006 a las 11:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Jueves 17 de agosto de 2006 a la 1:00 PM: *Leave a message alter the beep*
- Viernes 18 de agosto de 2006 a las 6:00 PM: *Leave a message alter the beep*

**\*Esta obra se presentó gratis en Audubon Arts Festival 2006.**



## **ESTADO DE LA CUESTIÓN SOBRE EL TEATRO EN NEW YORK:**

- 1.- El teatro hispano representa un puntal de apoyo para la sobrevivencia del espíritu inmigratorio.
- 2.- Las corrientes inmigratorias de las naciones Latinoamericanas han logrado enriquecer la cultura dramática hispana en los Estados Unidos.
- 3.- Los avances tecnológicos (cine, televisión y radio) no han logrado obnubilar el escenario dramático en el territorio norteamericano.
- 4.- El fundamento económico para subsidiar los teatros depende fundamentalmente de la presencia del público, pero también de las Fundaciones de arte (como también de las ONG, y los presupuestos de arte por parte del Estado).
- 5.- Ha crecido una población hispana a quien le es necesario el espectáculo escénico de New York.
- 6.- Los Medios de Comunicación en inglés y castellano publican carteleras y estudios críticos de las obras en escena.

7.- El espectáculo escénico es continuo en New York. Ha logrado superar la limitación anterior de coyunturas políticas (Segunda Guerra Mundial, depresión económica, y Guerra Civil española).

8.- Centros de estudios, bibliotecas y las Universidades investigan y promueven el teatro.

9.- Las universidades de la ciudad de New York promueven cursos, talleres y cónclaves teatrales.

10.- Los grupos comunitarios son financiados por Compañías y Fundaciones para promover las técnicas estilísticas de lo escénico en las comunidades de bajos recursos.

11.- Los grupos de “minorías nacionales” en New York disponen de uno o varios grupos teatrales *amateurs*.

12.- Hay más escritores y dramaturgos en las grandes ciudades de Estados Unidos sin obstáculos de la censura.

13.-La bibliografía y los estudios sobre el texto han crecido durante el final del siglo XX, y principios del nuevo milenio.

14.- La temática del teatro tiene varios campos:

a) La existencia como espectáculo trágico (existencialismo).

b) La magia como instrumento de transformación de la realidad.

c) El urbanismo, divorcio de la realidad, sobrevivencia, religión, encuentro y comunicación.

## CONCLUSIÓN

La labor desarrollada por el Teatro Hispano en New York, tiene diferentes proyecciones. Por un lado, representa un arte de valoración universal; y por otra parte, muestra nuestro propio exodo inmigratorio.

El teatro de los años setentas, guiado por unos grandes impulsos políticos y sociales intentó (y así lo hizo) identificarse en el gran espejo de los acontecimientos mundiales. Tales eventos mundiales (como la guerra de Vietnam, las luchas por los derechos civiles, el tema de la mujer, afroamericanos, chicanos, etc.), influyó de hecho la corriente dramática.

En años anteriores, la problemática del “mayo Francés”(1968), impulsó un nuevo estilo de creación y de vivencias escénicas. La particularidad de estos eventos es que fueron sustentados por la clase media radicalizada. Pero esta influencia no minimizó en manera alguna el escenario de los clásicos españoles y sus grandes y universales creadores, como Lope de Vega, Calderón de la Barca y Miguel de Cervantes Saavedra. Es más, la influencia europea (no hispana), y la norteamericana nunca llegó a colapsar la tradición Iberoamericana.

La parte de las influencias exteriores que han llegado a integrarse por siempre al teatro es el bilingüismo; condición harto conocida por la evolución misma de los inmigrantes.

La fase evolutiva durante los años o década de los ochentas, se caracteriza por un proyecto de depuración de tipo cultural y estilístico. El regreso a lo clásico (estudio y representación), facilitó que la nueva generación escénica pulimentara su visión y gusto artístico, tales como los dramaturgos, los actores, escenarios y público.

Nuevas escuelas de matices lírico-existenciales estaban incorporadas al quehacer del drama. Los gustos estéticos se ampliaron debido a la multiplicación (mundialización) de la

cultura. Es decir, que un sector importante del pensamiento culto inició una vida de intercambios culturales allende los mares. Las nuevas tecnologías incorporadas a los efectos técnicos y escriturales impulsaron una tendencia de lo moderno.

El Teatro Hispano comenzó en esa década a ser conocido y esto imprimió cambios de rumbo en su lenguaje e identidad. Mayor relevancia adquirió en esa década los trabajos investigativos y académicos del nuevo teatro.

Las escuelas del sistema público de la ciudad de New York, desarrolló para los hispanos un trabajo particularizado. Dejaban de existir cuando una mentalidad conservadora tomaba los curules administrativos (tanto los nacionales, como los locales). Estas presiones educativas han sido culpables de múltiples etapas no evolutivas de las artes escénicas, y de la cultura hispánicas en lo especial. De un momento se abandonan los estudios multidisciplinarios de las llamadas “minorías”, y en otro ciclo se incrementan (coincidiendo siempre con administraciones políticas y sus programas sociales). En los años noventas, se crearon nuevas expectativas modernistas influenciadas por corrientes de tipo inglés y francés. Ya en la primera década del nuevo milenio hay una reformulación de los clásicos españoles y latinoamericanos conjugados con técnicas de origen universal.

## **LA PRENSA**

### **Artículos periodísticos sobre el Teatro Thalía**

*Noticia del Mundo*: 8 de febrero de 2000, “Todo tango sentando pautas en el teatro neuyorquino.”

*Bambaling /Impacto Latin News* (Del 16 al 22 de febrero de 2000), p. 21  
Arte y Cultura / Cartelera Teatral.

*Astoria Times*, Thursday, April 20, 2000.

*Newsday*, Tuesday, September 26, 2000: “Bringing Bilingual Theater to *El Mundo*”. *El Gran Teatro del Mundo*. By Steve Parks .

*Queens Chronicle*, Thursday, September 28, 2000, p. 28: “Thalia Spanish Theater Opens Season with Timeless Classic”. *El Gran Teatro del Mundo*. By Daniel Hendrick.

*Newsday*, Friday, April 27, 2001: “Spirit Street Life, Even in Translation”.  
*Broadway / La Gran Vía*. By Steve Parks

*Newsday*, Friday, October 13, 2000: “a Spanish Shakespeare Gets Bilingual Homage”. *El Gran Teatro del Mundo*. By Steve Parks

*Impacto*, del 3 al 9 de mayo de 2001: “Broadway se muda para Queens... y el teatro Thalía se cubre de gloria”. *Broadway / La Gran Vía*. By Arnaldo Rodríguez

*Newsday*, Friday, June 8, 2001: “The Universal Language of Tango and Romace”.  
*All That tango (Todo Tango)*. By Steve Parks.

*La Voz Hispana*, del 14 al 20 de junio de 2001: “Teatro: Extremo de Thalia, Maestro del Tango en Queens”. *Todo Tango*. Por Nilda Tapia.

*The Village Voice*, June 26, 2001: “Take the 7 to tango”. *Todo Tango*.

*The Queens Scene*, 7/12/01: “Dancing Tour Through Mexico at the Thalia Spanish Theater”.  
*Mallet Fiesta mexicana*. By Leslie Ellman.

*The Queens Scene*, October 4, 2001: “Jaleo Flamenco – Bursting with Beauty”.  
*Jaleo Flamenco*. By Leslie Ellman.

*Astoria Times*, Thursday, November 29, 2001: “New play asks: What if you could live forever?”. *Cuatro corazones con freno y marcha atrás*. By Daniel Arinborgo.

*La Voz Hispana*, Del 6 al 12 de Diciembre de 2001: “Divertida Pieza de Jardiel Poncela fue Estrenada en Queens por el Thalía”. Por Fernando Campos.

*Astoria Times*, Thursday, January 24, 2002, p. E-2: “Tango’ makes return trip to Sunnyside’s Thalia”. By Daniel Arimborgo.

*Queens Ledger*, January 31, 2002, E-2: “All That Tango is Back on Town”.  
*Todo Tango*. By Miriam Nieto.

*The Queens Scene*, 1/31/02: “Speaking the Language of the Heat at Thalia Spanish Theatre”.  
*Todo Tango*. By Leslie Ellman.

*Hoy*, viernes 19 de abril de 2002, P. 44: “El en país de los ciegos... *El tuerto es rey*”  
By Creyza Baptista.

*The Queens Courier*, April 26 – May 2, 2002: “Picasso’s *Guernica* Spell burns at Thalia Spanish Theatre”. *El Guernica de Picasso*. By Joann Jones.

*The Queens Courier*, Vol. 9, No 32: May 1 -7, 2002: “Looking through a transparent eyeball”  
*El tuerto es rey*. By Kalev Pehme.

*Hoy*, viernes 6 de junio de 2002: *Nosotras lo hacemos mejor*.

*Newsday*, Thursday, June 19, 2002, p. B-13.

*El Diario La Prensa*, Sábado, 20 de Julio de 2002, p. 10: “Colombia, a ritmo de la tierra querida”.

*Newsday*, Friday, January 24, 2003: “A Hot Time at the Thalia with the Tango”  
*La vida es tango*. By Corey Takahashi.

*Newsday*, Friday, February 7, 2003: “Life’s Tangled Tango: Mellifluous, Muddled”.  
*La vida es tango*. By Michael Bracken.

*Astoria Times*, Thursday, April 17, 2003: “Amazing diversity of Local Theater Shines Through”.  
*The four little girls*. By Kent Mancuso.

*NY Impact/Latin News*, del 28 de mayo al 3 de junio de 2003:  
“Bambalinas”. *Las cuatro niñas*. Por Arnaldo Rodríguez.

*Astoria Times*, Thursday, July 17, 2003, p.E-6: “Baila, Baila, Baila”. (Colombian dancers). *El ballet mestizo*. By Eillen Morrison Darren.

*New York times*, Wednesday, July 30, 2003, p. 5: *El ballet mestizo*.  
“Colombian folklore”. By Eillen Morrison Darren.

*Queens Parents*, September 2003: “A family fiesta”.

*Flushing Times*, October, 16, 2003: Queens Guide Arts / Entertainments / Events.

*Queens Courier*, November – December 2, 2003: “Flamenco, Body and Soul at Thalia”. (*Flamenco en cuerpo y alma*). By Cliff Kasden.

*Queens Chronicle*, November 26, - December 2, 2003:  
“Flamenco, body and Soul at Thalia”. (*Flamenco en cuerpo y alma*).

*The Village Voice*, February 25 – March 2, 2004: “*Tangomania*”  
By Carlos Acuña and Mariana Parma.

*El Diario La Prensa*, viernes 14 de mayo de 2004: “Luciénaga en el Teatro Thalia”. –  
**LUCIÉRNAGA** –

*La Voz Hispana*, Del 21 al 27 de octubre de 2004: “Esfera Teatral”. *Casi una diosa*.  
Por Premier Solís.

*Newsday*, Friday, October 29, 2004: “Saying hello to a Dali goddess”.

*The Village Voice*, December 8 – 14, 2004: ”Flamenco Fiesta: Del Conte and visiting Spaniard heat up Sunnyside boîte”. *El flamenco: fiesta con Andrea Conte*.

*The Queens Courier* Queens courier, February 23, 2005, p. 36: “Thalia Theatre Shows Love Tango”. *Te amo tango*. By Ben David.

*Newsday*, Wednesday, May 25, 2005: “A fictional thriller starts getting real”.

*Woodside Herald*, Friday, December 2, 2005: “Ballet Mestizo’s”.

## **ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS SOBRE REPERTORIO ESPAÑOL**

*La Voz Hispana*, 30 de septiembre de 2004: “El Estreno de “*Ana en el Trópico*”.

Por Fernando Campos.

*El Vocero de Puerto Rico*, 29 de septiembre de 2004: “*Ana en el trópico* debuta en Nueva York”. Por Ana Ortiz.

*New York Times*, October 27, 2004: “New Inflections and Nuance In a Florida Cigar Factory”. By D.J.R. Bruckner.

*El Diario La Prensa*, 3 de octubre de 2004: “*Ana en el trópico*’ vuelve a su esencia”. Por Juan Fernando Meriño.

*El Nuevo Hudson*, 12 de octubre de 2004: “Ana a golpe de tambor”. Por Armando López.

*New York Times*, Saturday August 27, 2005: “Full-Bodied Flamenco (Heart and Soul, Too”. By Roslyn Sulcas.

*New York Times* , March 16, 2002: “Mastery of Timing, Concern for Details”. Pilar Rioja Spanish Dance. By Jack Anderson .

*Back Stage*, 27 de febrero de 2006: “Review: *El Quijote*”. Por Irene Backalenick.

*New York Theatre Wire*, April 1, 2006: “Santiago García’s Adaptation of Miguel de Cervantes ‘*EL QUIJOTE*’”. By Glen Loney.

*New York Times*, March 11, 2003: “Severity of a Tyrant’s Tale, From Vargas Llosa”. *La Fiesta del Chivo*. By Bruce Weber.

*Diario ABC*, España, 29 de septiembre de 2003: “Vargas Llosa celebra en Nueva York la versión escénica de *La Fiesta del Chivo*”. Por Alfonso Armada, Corresponsal Nueva York.

*El Diario La Prensa* EL DIARIO/LA PRENSA, viernes 7 de marzo de 2003: “*La Fiesta del Chivo* y los límites de la desmesura”. Por Juan Fernando Meriño.

*The New Yorker*, March 17, 2003: “*La Fiesta del Chivo (The Feast of the Goat)*. By Liesi Schillinger.

*Show Business Weekly*, September 15, 2003: “Review: *La Fiesta del Chivo*”. By Brian Beard.

*DTM Magazine*, 12 de diciembre de 2005: “García-Lorca en su máxima expresión en el teatro de Repertorio Español”. Por Nilda Tapia.

*El Diario La Prensa*, 10 de noviembre de 2005: “Excelente montaje el de *Doña Rosita*”. Por Juan Fernando Meriño.



*The Village Voice*, November 9, 2005: “Rare Lorca: The subject was roses; the star’s a beauty queen”. By Jorge Morales.

*La Voz Hispana* LA VOZ HISPANA, 15 de agosto de 2005: “Crítica: Marido encadenado”. Por Nilda Tapia.

*El Diario La Prensa*, 18 de agosto de 2005: “Machismo latino, una escena en Nueva York con *Marido encadenado*”. Por Teresa Lorenzo.

## **ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS SOBRE EL TEATRO PREGONES:**

*Back Stage*, September 15 – 21, 2005: “Pregones Theater to Unveil New \$3.3 Million Venue”. By Leonard Jacobs.

*Contigo*, domingo 6 de octubre de 2005: “La compañía de Teatro Pregones estrena sala” El nuevo espacio de Pregones reúne teatro, danza y música. Por José Negroni

*New York Post*, Wednesday, November 9, 2005, p. 8: "Theater of dreams".  
A new Pregones space sets the stage for an ongoing cultural revival in The Bronx.  
By Joe Cunningham.

*New York Times*, Monday, November 14, 2005: "To Ask and How to Ask: Those Are the Questinos". *La Rosa Roja*. By Karen Alexander .

*Dayily News*, Wednesday, November 16,2005, p.1, METRO SECTION: "Latino Theater finds a home" By Sondra Wolfer.

*El Diario La Prensa*, jueves 17 de noviembre de 2005: "Danny Rivera protagoniza obra del Teatro Pregones". *La Rosa Roja*. Por Jennifer R. López .

*El Diario La Prensa*, viernes 18 de noviembre de 2005: "Los Pregones de Jesús Colón". Por Gerson Borrero.

*El Nuevo Día*, San Juan, Puerto Rico, lunes, 21 de noviembre de 2005: "Danny pisa las tablas con el pie derecho". Por MiriamFernández.-Soberón.  
<http://www.endi.com/iprint.asp>

*Espectáculo*, noviembre 28/2005: "Danny Rivera Inauguró Teatro Pregones".  
*La Rosa Roja*.

*Daily News / Hora Hispana*, Thursday, December 1, 2005: "Un teatro enraizado". El Teatro Pregones celebra 26 años sobre las tablas abriendo una nueva sala teatral en El Bronx". Por Hector Velarde Espinoza.

*Show Business*, 12/2/2005: "Latino touring theater finds permanent home"  
By Michael Eang. – <http://www.showbusiness.com/news/news2.shtml> –

*Viva New York*, January 2006, p. 6: "Su casa es nuestra casa: Rosalba Rolón Raices Curtain on New Pregones Theater". By Lisa Muñoz.

## **BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA**

Eva C. Vásquez, *Pregones Theatre: A theatre for Social Change in the South Bronx*, ed.  
Antoinette Sedillo  
López (New York & London: Routledge, 2003), 25.

- Eva López y José Rivera, *Nuestro New York: An Anthology of Puerto Rican Plays*, ed. with an Introduction by John V. Antush (New York: Penguin Group, 1994), XI.
- Berger, Peter L. and Thomás Luckman. *The Social Construction of Reality*. New York: Doubleday. Pierre Bourdieu and Loic J. D. Wacquant, *An Invitation to Reflexive Sociolog*. Chicago: The University of Chicago.
- Chin, Daryl. "Multiculturalism and its Masks: The art of Identity Politics." *Performing Arts Journal*, 1002.
- González, Patricia. "Nostalgia in Cuban Theater across the Shores." *The State of Latino Theater in the United States*, ed. Luis A. Ramos-García. Great Britain: Routledge Published, 2002.
- Huerta, Jorge A. *Chicano Theatre: Themes and Forms*. Ypsilanti, Michigan: Bilingual Press / Editorial Bilingüe, 1982.
- Huerta, Jorge A. "Labor Theatre, Street Theatre and community Theatre in the Barrios, 1965-1983". In *Hispanic Theater in the United States*, ed. Nicolas Kanellos. Houston: Arte Publico Press, 1984.
- John C., Miller. "Contemporary Hispanic Theatre in New York." In *Hispanic Theatre in the United States*, ed. Nicolás Kanellos. Houston: Arte Publico Press, 1984.
- Kanellos, Nicolás "The Vaudeville Tradition in U.S. Hispanic Theatre: A potential Basis for an Authentic Hispanic Expression." Paper read during the Conference on "The Latino Theatre and Cinema in U.S.", Hostos Community College, New York. July, 1990.
- Meier, Matt S. and Feliciano Rivera. *The Chicanos*. New York: Hill and Wang, 1972.

- Pottlitzer, Joanne. *Hispanic Theater in the United States and Puerto Rico*. New York: Report of the Ford Foundation, 1988.
- Pottlitzer, Joanne. *Hispanic Theater in the United States and Puerto Rico*. New York: Report of the Ford Foundation, 1988.
- Pottlitzer, Joanne. “¡Viva la Revelación!”, *Theatre 2*, ed. New York: ed. International Theatre Institute, 1970.
- Rizk, Beatriz J. “El teatro hispano en Nueva York.” In *Escenario de dos mundos: Inventario Teatral de Iberoamérica*, ed. Moisés Pérez Coterillo. Madrid: Centro de Documentación Teatral, 1998.
- Sandoval-Sánchez, Alberto and Nancy Saporta Sternbach. “Re-visiting Chicano Cultural Icons: From Sor Juana to Frida,” *The State of Latino Theater in the United States*, ed. Luis A. Ramos-García. Great Britain: Routledge Published, 2002.
- Sandoval-Sánchez, Alberto, ed. “An Octopus with Many Legs: U.S. Latino Theater and Its Diversity”. In *José Can You See?: Latinos On and Off Broadway*. (The University of Wisconsin Press: Madison, Wisconsin, 1999), 106.
- Ybarra-Fausto, Tomas. “I Can Still Hear the Applause”. In *Hispanic Theatre in the United States*
- Zentella, Ana Celia. “Linguistic Attitudes Among Hispanic in New York City.” Paper Presented at the Tenth Yearly Conference on Spanish in the United States, Tucson, Arizona, October, 1988.